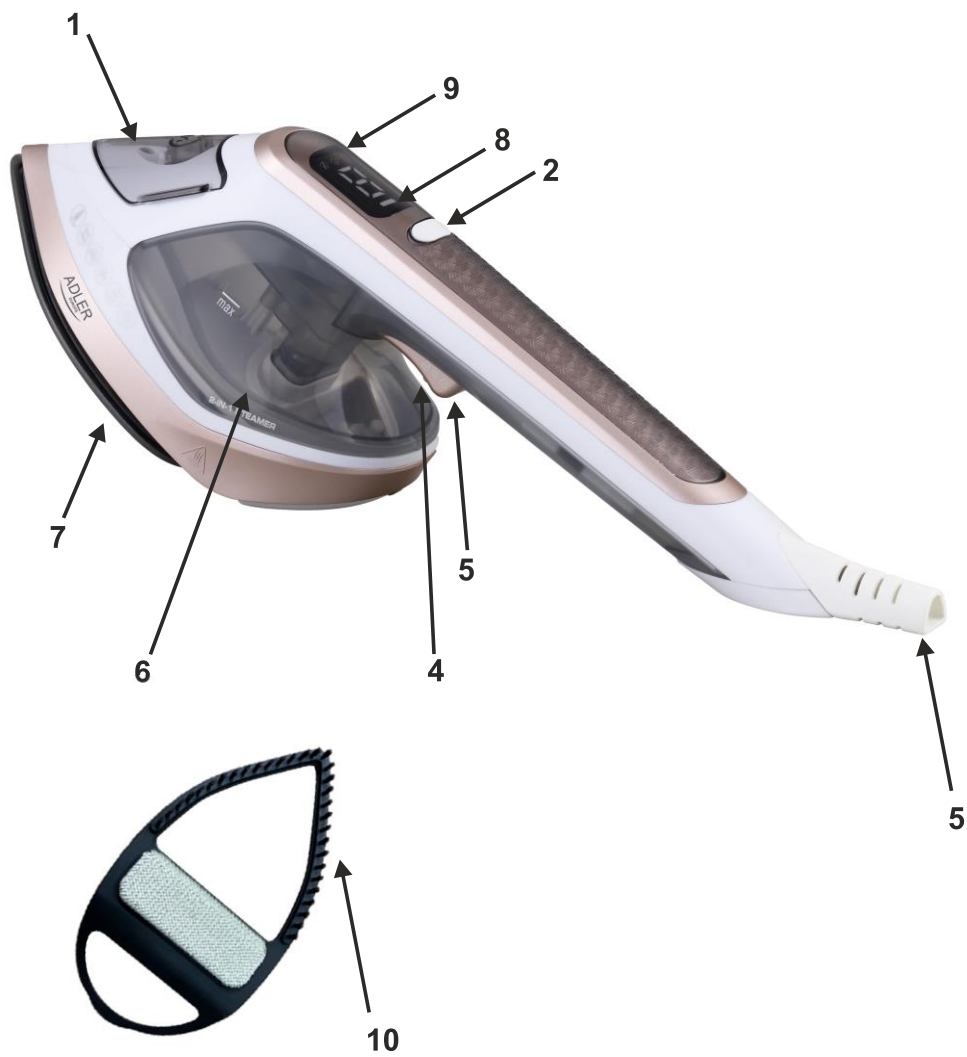




AD 5044

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	70
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	74
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	78
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	82
PT	Manual de Instruções	20	DA	Brugsanvisning	87
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	91
LV	Lietošanas instrukcija	28	BS	Korisnički priručnik	95
ET	Kasutusjuhend	32	MK	Упатство за употреба	99
HU	Használati útmutató	36	HR	Korisnički priručnik	104
RO	Manual de utilizare	41	UK	Керівництво користувача	108
CS	Návod k použití	45	SR	Упутство за употребу	112
RU	Руководство пользователя	49	AR	دليل المستخدم	116
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	53	AZ	İstifadəçi təlimatı	119
NL	Gebruikershandleiding	58	SQ	Manuali i përdorimit	123
SL	Navodila za uporabo	62	KA	ინსტრუქცია	127
FI	Käyttöohje	66			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. WARNING: Before connecting the appliance plug to the power outlet, check the voltage of the power supply and set the switch to the correct position. It is forbidden, to change the position of the voltage switch, during operation of the device
Connect the appliance only to a grounded outlet 220-240V ~50/60Hz or 110V-120V ~ 50/60Hz, in order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: use caution when using the equipment due to steam emissions.
7. WARNING: the fabric steamer and its power cord should be out of the reach of children under 8 years of age when the appliance is on or cooling down.
8. WARNING: The fabric steamer must not be used if it has been dropped, if it has visible signs of damage, or if it is leaking water.
9. WARNING: The fabric steamer must not be left unattended while it is connected to the mains.
10. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. Do not immerse the cord, plug and the entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions

(bathrooms, damp camping houses).

12. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

13. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

14. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc.

15. Do not use the device near flammable materials.

16. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

17. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

18. If it is necessary to use an extension cord, use only one with a grounding pin and suitable for the loaded power, not less than the iron connected to it. Other ("weaker") extension cords may overheat. Arrange the cable so as to avoid accidental pulls or tripping over it.

19. Always, before filling the iron with water or when the iron is not in use, disconnect it from the power supply.

20. Touching the hot foot, contact with hot steam or water risks burns. Be careful when you turn the iron upside down with the foot, as there may still be hot water in the reservoir, even when the iron is unplugged.

21. DO NOT allow the hot iron to come into contact with fabrics or flammable materials for too long.

22. Be careful that the power cord does not come into contact with the hot iron foot. Allow the iron to cool completely before putting it away.

23. If you do not use the iron even for a short time, turn off the steam options.

24. Do not, under any circumstances, iron clothes or materials on people or animals.

25. Never direct the steam onto people or animals.

26. Use the iron on a stable level surface and only put it down on such a surface.

27. Do not pour water with chemical additives, fragrances or descaling preparations into the tank.

28. Do not fill the water tank above the MAX level

29. The power plug must be unplugged from the power outlet before filling the tank with water (for steam humidification irons and irons with a washer).

30. The power plug must be removed from the power outlet before cleaning the

machine.

31. The opening for filling the water tank must not be opened during ironing.

Description of the device

1. Water tank cover
2. On/Off switch for steam control
3. Steam ejection button
4. Locking steam ejection button
5. Power cord
6. Water tank
7. Ceramic foot
8. Power indicator light
9. Display
10. Attachment with brush

First use

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear sounds coming from the plastic. This is quite normal and stops after a short time.

A small amount of water may remain in a brand-new iron after a routine leak check of the product.

Filling with water

Before filling (or draining) the iron with water, unplug it from the power outlet.

1. Open the water tank cover (1) and turn the iron at a 45 ° angle.
2. Fill the water tank with water to the "MAX" level.
3. Close the water tank cover.

Steam ironing function

Fill the tank with water as described in "Filling with water".

1. Plug the power cord of the machine into the power outlet, the power light (8) will light up.
2. Press the SET button (2) of the device will turn on. The display (9) will start counting down from 9 to 0, when the iron reaches the maximum temperature, the display will show 0. Heating time 20 seconds.
3. Set the degree of steam ejection power by pressing the SET button (2), once - the display will show 1, twice the display will show 2.
4. In order for the device to start emitting steam, press the button (3) of steam ejection and hold it, it is possible to lock the button in order to continuous steam ejection, for this purpose you need to move the lock (4) downwards, which is located in the button (3).
5. To stop the steam ejection, move the lock (4) in the opposite direction.
6. After use, hold the SET button (3) for 3 seconds, the device will stop heating, then remove the plug from the power outlet.
7. After each use, make sure the water tank is empty.
8. Note: Do not use the steam ironing function on clothes or fabrics worn by people or animals. The temperature is too high.

Vertical steam ironing function

The vertical steam ironing system allows you to use the iron to iron vertically. This is especially useful for removing creases from hanging clothes, curtains.

Fill the tank with water as described in "Filling with water".

1. Plug the power cord of the appliance into the power outlet the power light (8) will light up.
 2. Press the SET button (2) of the device will turn on. The display (9) will start counting down from 9 to 0, when the iron reaches the maximum temperature, the display will show 0. Heating time 20 seconds.
 3. Set the degree of steam ejection power by pressing the SET button (2), once - the display will show 1, twice the display will show 2.
 6. Hang the clothes on the clothes rack and tighten them with one hand.
 7. Hold the iron in an upright position with the other hand and press the steam ejection button (3) and hold it, it is possible to lock the button in order to continuous steam ejection, for this purpose you need to move the lock (4) downwards, which is located in the button (3).
- Touch the clothing lightly with the iron to remove creases.

8. To stop the steam ejection, move the button lock (4) in the opposite direction.
9. After use, hold the SET button (3) for 3 seconds, the device will stop heating, then remove the plug from the power outlet.
10. After each use, make sure the water tank is empty.
11. Note: Do not use the steam ironing function on clothes or fabrics worn by people or animals. The temperature is too high.

Auto shut-off system

1. The electronic safety device will automatically turn off the heating element, if no button of the device is pressed for 5 minutes, the product will be automatically turned off. The power light (8) will start flashing, the unit will stop heating.
2. To turn the unit back on, press the SET button (2).

Note: During use or when the unit is heating or cooling, place the product in a flat, stable and resistant to heat.

After ironing

Unplug from the power outlet and wait for it to cool down.

To prolong the life of the iron, it is recommended to empty the tank as follows after ironing:

Unplug the iron from the power outlet. Empty the iron by opening the lid of the water tank and holding it with the tip facing down. Shake it lightly over the sink, then close the lid. Clean the foot of the iron with a dry cloth from traces of moisture.

Cleaning and maintenance

Before cleaning, unplug the iron from the power outlet and wait for the iron to cool down sufficiently.

1. Wipe the foot with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
2. If the fiber is stuck to the iron foot, use a damp cloth with vinegar to wipe the iron foot.
3. Never use strong acid or alkali to avoid damaging the iron foot.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 1400W - 1800W



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Attention hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. WARNUNG: Bevor Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose stecken, überprüfen Sie die Netzspannung und stellen Sie den Schalter in die richtige Position. Es ist verboten, die Position des Spannungsschalters zu verändern, während das Gerät in Betrieb ist

Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240V ~50/60Hz oder 110V-120V ~ 50/60Hz angeschlossen werden. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Bei der Verwendung des Geräts ist wegen der Dampfentwicklung Vorsicht geboten.

7. WARNUNG: Der Stoffdampfer und sein Netzkabel sollten sich außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.

8. WARNUNG: Der Stoffdampfer darf nicht benutzt werden, wenn er heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn Wasser ausläuft.

9. **WARNUNG:** Der Stoffdampfer darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
10. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
11. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
12. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
14. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
16. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
17. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
18. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, darf es nur mit einem Erdungsstift versehen sein und muss für eine Last ausgelegt sein, die nicht geringer ist als die des angeschlossenen Bügeleisens. Andere ("schwächere") Verlängerungskabel können sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel so, dass Sie nicht versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern.
19. Trennen Sie das Bügeleisen immer vom Stromnetz, bevor Sie es mit Wasser füllen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
20. Beim Berühren des heißen Fußes, beim Kontakt mit heißem Dampf oder Wasser besteht Verbrennungsgefahr. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Bügeleisen mit dem Fuß auf den Kopf stellen, denn es kann sich noch heißes Wasser im Behälter befinden, auch wenn das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt ist.
21. Lassen Sie das heiße Bügeleisen NICHT zu lange mit Stoffen oder brennbaren

Materialien in Berührung kommen.

22. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem heißen Bügeleisenfuß in Berührung kommt. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

23. Wenn Sie das Bügeleisen auch nur für kurze Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Dampfoptionen aus.

24. Bügeln Sie unter keinen Umständen Kleidung oder Stoffe auf Menschen oder Tiere.

25. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen oder Tiere.

26. Verwenden Sie das Bügeleisen auf einer stabilen, ebenen Fläche und stellen Sie es nur auf eine solche Fläche.

27. Gießen Sie kein Wasser mit chemischen Zusätzen, Duftstoffen oder Entkalkungsmitteln in den Tank.

28. Füllen Sie den Wassertank nicht über den MAX-Füllstand

29. Vor dem Befüllen des Wassertanks muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden (bei Bügeleisen mit Dampfbefeuchtung und Bügeleisen mit Waschmaschine).

30. Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

31. Die Öffnung zum Befüllen des Wassertanks darf während des Bügelns nicht geöffnet werden.

Gerätebeschreibung

1. Abdeckung des Wassertanks
2. Ein/Aus-Schalter für die Dampfsteuerung
3. Taste für den Dampfausstoß
4. Taste zum Verriegeln des Dampfausstoßes
5. Netzkabel
6. Wassertank
7. Keramische Sohle
8. Betriebskontrollleuchte
9. Anzeige
10. Bürstenaufsatz

Erste Benutzung

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, können Sie eine leichte Rauchentwicklung feststellen und Geräusche aus dem Kunststoff hören. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf.

Bei einem fabrikneuen Bügeleisen kann nach einer routinemäßigen Dichtheitsprüfung des Produkts eine kleine Menge Wasser zurückbleiben.

Befüllen mit Wasser

Bevor Sie das Bügeleisen mit Wasser befüllen (oder entleeren), ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

1. Öffnen Sie den Wassertankdeckel (1) und drehen Sie das Bügeleisen in einem Winkel von 45°.
2. Füllen Sie den Wassertank bis zum Füllstand "MAX" mit Wasser.
3. Schließen Sie den Wassertankdeckel.

Funktion Dampfbügeln

Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben.

1. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in die Steckdose, die Betriebsleuchte (8) leuchtet auf.
2. Drücken Sie die SET-Taste (2) des Geräts, um es einzuschalten. Auf der Anzeige (9) beginnt ein Countdown von 9 bis 0. Wenn das Bügeleisen die maximale Temperatur erreicht hat, zeigt das Display 0 an.
3. Stellen Sie die Stärke des Dampfausstoßes ein, indem Sie die SET-Taste (2) drücken: einmal - auf dem Display erscheint 1, zweimal - auf dem Display erscheint 2.
4. Halten Sie die Taste für den Dampfausstoß (3) gedrückt, damit das Gerät mit dem Dampfausstoß beginnt; es ist möglich, die Taste zu sperren, um drücken und halten Sie dazu die Dampfausstoßtaste (3), es ist möglich, die Taste für einen kontinuierlichen Dampfausstoß zu sperren, indem Sie den Sperrmechanismus (4) auf der Taste (3) nach unten drücken.
5. Um den Dampfausstoß zu stoppen, drücken Sie den Verriegelungsmechanismus (4) in die entgegengesetzte Richtung.
6. Nach dem Gebrauch die SET-Taste (3) 3 Sekunden lang gedrückt halten, das Gerät hört auf zu heizen, dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
7. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank nach jedem Gebrauch leer ist.
8. Hinweis: Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion nicht für Kleidung oder Stoffe, die von Menschen oder Tieren getragen werden. Die Temperatur ist zu hoch.

Vertikale Dampfbügelfunktion

Mit dem vertikalen Dampfbügelsystem können Sie das Bügeleisen zum Bügeln in einer vertikalen Position verwenden. Dies ist besonders nützlich, um Falten von hängenden Kleidungsstücken und Vorhängen zu entfernen. Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben.

1. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in die Steckdose, die Betriebsleuchte (8) leuchtet auf.
2. Drücken Sie die SET-Taste (2) des Geräts, um es einzuschalten. Auf der Anzeige (9) beginnt ein Countdown von 9 bis 0. Wenn das Bügeleisen die Höchsttemperatur erreicht hat, zeigt das Display 0 an. Aufheizzeit 20 Sekunden.
3. Stellen Sie die Stärke des Dampfausstoßes ein, indem Sie die SET-Taste (2) drücken: einmal - auf dem Display erscheint 1, zweimal - auf dem Display erscheint 2.
6. Hängen Sie die Wäsche auf den Wäscheständer und spannen Sie sie mit einer Hand.
7. Halten Sie das Bügeleisen mit der anderen Hand aufrecht und drücken Sie die Taste für den Dampfausstoß (3) und halten Sie sie gedrückt, es ist möglich, die Taste zu sperren, um dazu müssen Sie die Arretierung (4), die sich in der Taste (3) befindet, nach unten schieben.
- Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit dem Bügeleisen, um Falten zu entfernen.
8. Um den Dampfausstoß zu stoppen, bewegen Sie die Knopfverriegelung (4) in die entgegengesetzte Richtung.
9. Halten Sie nach dem Gebrauch die SET-Taste (3) 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät hört auf zu heizen, und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
10. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank nach jedem Gebrauch leer ist.
11. Hinweis: Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion nicht für Kleidung oder Stoffe, die von Menschen oder Tieren getragen werden. Die Temperatur ist zu hoch.

Automatische Abschaltfunktion

1. Die elektronische Sicherheitsvorrichtung schaltet das Heizelement automatisch ab, wenn 5 Minuten lang keine Taste am Gerät gedrückt wird. Die Betriebsanzeige (8) beginnt zu blinken, das Gerät hört auf zu heizen.
2. Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste SET (2).

Hinweis: Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs oder während des Aufheizens oder Abkühlens auf eine flache, stabile und widerstandsfähige Unterlage hitzebeständigen Ort.

Nach dem Bügeln

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Um die Lebensdauer des Bügeleisens zu verlängern, empfiehlt es sich, den Behälter nach dem Bügeln wie folgt zu entleeren: Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens aus der Steckdose. Entleeren Sie das Bügeleisen, indem Sie den Deckel des Wassertanks öffnen und ihn mit der Spitze nach unten halten. Schütteln Sie es leicht über dem Waschbecken und schließen Sie dann den Deckel. Reinigen Sie den Fuß des Bügeleisens mit einem trockenen Tuch von allen Spuren von Feuchtigkeit.

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Bügeleisen ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

1. Wischen Sie den Fuß mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reinigungsmittel ab.
2. Wenn eine Faser am Fuß des Bügeleisens festsitzt, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Essig, um den Fuß des Bügeleisens

abzuwischen.

3. Verwenden Sie niemals starke Säuren oder Laugen, um den Bügelfuß nicht zu beschädigen.

TECHNISCHE DATEN:

Spannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 1400W - 1800W



Der Umwelt zuliebe. Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gegeben werden. Falls das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Bediengeräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. **AVERTISSEMENT :** Avant de brancher la fiche de l'appareil à la prise de courant, vérifiez la tension du réseau et placez l'interrupteur sur la position correcte. Il est interdit de modifier la position de l'interrupteur de tension lorsque l'appareil est en fonctionnement

L'appareil ne doit être branché que sur une prise de terre 220-240V ~ 50/60Hz ou

- 110V-120V ~ 50/60Hz. Pour augmenter la sécurité d'utilisation, plusieurs appareils électriques ne doivent pas être branchés en même temps sur un même circuit.
4. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. **AVERTISSEMENT** : il convient d'être prudent lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur.
7. **AVERTISSEMENT** : le défroisseur et son cordon d'alimentation doivent être hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est en marche ou en cours de refroidissement.
8. **AVERTISSEMENT** : Le défroisseur ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
9. **AVERTISSEMENT** : Le défroisseur ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
10. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
11. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
12. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
13. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
14. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
15. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

16. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
17. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
18. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, n'utilisez qu'une rallonge dotée d'une broche de mise à la terre et conçue pour une charge au moins égale à celle du fer à repasser qui y est branché. D'autres rallonges ("plus faibles") risquent de surchauffer. Disposez le câble de manière à éviter de le tirer accidentellement ou de trébucher dessus.
19. Avant de remplir le fer à repasser d'eau ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez toujours le fer à repasser du réseau électrique.
20. Le contact avec le pied chaud, la vapeur ou l'eau chaude peut provoquer des brûlures. Faites attention lorsque vous retournez le fer avec le pied, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir, même lorsque le fer est déconnecté de l'alimentation électrique.
21. Ne laissez pas le fer chaud entrer en contact avec des tissus ou des matériaux inflammables pendant trop longtemps.
22. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec le pied du fer chaud. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.
23. Si vous n'utilisez pas le fer à repasser, même pendant une courte période, désactivez les options de vapeur.
24. Ne repassez en aucun cas des vêtements ou des matériaux sur des personnes ou des animaux.
25. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
26. Utilisez le fer sur une surface stable et plane et ne le placez que sur une telle surface.
27. Ne versez pas d'eau contenant des additifs chimiques, des parfums ou des produits de détartrage dans le réservoir.
28. Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX
29. La fiche d'alimentation doit être débranchée avant de remplir le réservoir d'eau (pour les fers à repasser avec humidification à la vapeur et les fers à repasser avec laveuse).
30. La fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
31. L'ouverture pour le remplissage du réservoir d'eau ne doit pas être ouverte pendant le repassage.

Description de l'appareil

1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Interrupteur marche/arrêt pour le contrôle de la vapeur
3. Bouton d'éjection de la vapeur
4. Bouton de verrouillage de l'éjection de la vapeur
5. Cordon d'alimentation
6. Réservoir d'eau
7. Semelle en céramique
8. Voyant d'alimentation
9. Affichage
10. Attachement de la brosse

Première utilisation

Lors de la première utilisation du fer à repasser, il se peut que vous remarquiez un léger dégagement de fumée et que vous entendiez des bruits provenant du plastique. Ce phénomène est tout à fait normal et s'arrête après un court laps de temps. Une petite quantité d'eau peut subsister dans un fer à repasser neuf après une vérification de routine de l'étanchéité du produit.

Remplissage d'eau

Avant de remplir (ou de vider) le fer à repasser d'eau, retirez la fiche de la prise de courant.

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (1) et tournez le fer à 45°.
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau "MAX".
3. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.

Fonction de repassage à la vapeur

Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau".

1. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil dans la prise de courant, le voyant d'alimentation (8) s'allume.
2. Appuyez sur le bouton SET (2) de l'appareil pour le mettre en marche. L'écran (9) commence un compte à rebours de 9 à 0. Lorsque le fer atteint la température maximale, l'écran affiche 0. Le temps de chauffe est de 20 secondes.
3. Réglez l'intensité de la vapeur en appuyant sur le bouton SET (2), une fois - l'écran affiche 1, deux fois - l'écran affiche 2.
4. Appuyez sur le bouton d'éjection de la vapeur (3) et maintenez-le enfoncé pour que l'appareil commence à émettre de la vapeur ; il est possible de verrouiller le bouton afin d'éviter que la vapeur ne s'échappe pour ce faire, appuyer sur le bouton d'éjection de la vapeur (3) et le maintenir enfoncé ; il est également possible de verrouiller le bouton pour une éjection continue de la vapeur en déplaçant le mécanisme de verrouillage (4) vers le bas sur le bouton (3).
5. Pour arrêter l'éjection de la vapeur, pousser le mécanisme de verrouillage (4) dans la direction opposée.
6. Après utilisation, maintenir le bouton SET (3) pendant 3 secondes, l'appareil s'arrête de chauffer, puis débrancher la fiche de la prise de courant.
7. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide après chaque utilisation.
8. Remarque : N'utilisez pas la fonction de repassage à la vapeur sur des vêtements ou des tissus portés par des personnes ou des animaux. La température est trop élevée.

Fonction de repassage vapeur vertical

Le système de repassage vapeur vertical vous permet d'utiliser le fer pour repasser en position verticale. Cette fonction est particulièrement utile pour défroisser les vêtements suspendus et les rideaux.

Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau".

1. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil dans la prise de courant. Le voyant d'alimentation (8) s'allume.
2. Appuyez sur le bouton SET (2) de l'appareil pour le mettre en marche. L'écran (9) commence un compte à rebours de 9 à 0. Lorsque le fer atteint la température maximale, l'écran affiche 0. Le temps de chauffe est de 20 secondes.
3. Réglez l'intensité de la vapeur en appuyant sur le bouton SET (2), une fois - l'écran affiche 1, deux fois - l'écran affiche 2.
6. Accrochez le linge sur le porte-linge et serrez-le d'une main.
7. Tenez le fer à la verticale avec l'autre main et appuyez sur le bouton d'éjection de la vapeur (3) et maintenez-le enfoncé, il est possible de verrouiller le bouton afin d'éviter que la vapeur ne s'échappe il est possible de bloquer le bouton afin d'assurer une éjection continue de la vapeur. Pour ce faire, vous devez déplacer vers le bas le dispositif de verrouillage (4), qui se trouve dans le bouton (3).
- Touchez légèrement le vêtement avec le fer à repasser pour éliminer les plis.
8. Pour arrêter l'éjection de la vapeur, déplacez le dispositif de blocage du bouton (4) dans la direction opposée.
9. Après utilisation, maintenez le bouton SET (3) enfoncé pendant 3 secondes, l'appareil s'arrête de chauffer, puis débranchez la fiche de la prise de courant.

10. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide après chaque utilisation.

11. Remarque : N'utilisez pas la fonction de repassage à la vapeur sur des vêtements ou des tissus portés par des personnes ou des animaux. La température est trop élevée.

Système d'arrêt automatique

1. Le dispositif de sécurité électronique éteint automatiquement l'élément chauffant si aucune touche de l'appareil n'est activée pendant 5 minutes. Le voyant d'alimentation (8) commence à clignoter, l'appareil arrête de chauffer.

2. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton SET (2).

Remarque : Pendant l'utilisation ou lorsque l'appareil chauffe ou refroidit, placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante aux chocs
résistant à la chaleur.

Après le repassage

Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que l'appareil ait refroidi.

Pour prolonger la durée de vie du fer, il est recommandé de vider le réservoir après le repassage en procédant comme suit : Débranchez le fer de la prise de courant. Videz le fer en ouvrant le couvercle du réservoir d'eau et en le tenant avec la pointe vers le bas. Secouez-le légèrement au-dessus de l'évier, puis refermez le couvercle. Nettoyez le pied du fer avec un chiffon sec pour éliminer toute trace d'humidité.

Nettoyage et entretien

Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que le fer ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer.

1. Essuyez le pied avec un chiffon humide et un nettoyeur non abrasif (liquide).

2. Si une fibre est collée à la semelle du fer, utilisez un chiffon humide avec du vinaigre pour essuyer la semelle du fer.

3. N'utilisez jamais d'acide ou d'alcali fort pour éviter d'endommager la semelle du fer à repasser.

DONNÉES TECHNIQUES :

Tension : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 1400W - 1800W

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description.

Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les

substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement.

Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que

des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La

consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



Attention surface chaude :



La température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. ADVERTENCIA: Antes de conectar el enchufe del aparato a la toma de corriente, compruebe la tensión de red y coloque el interruptor en la posición correcta. Está prohibido cambiar la posición del interruptor de tensión mientras el aparato está en funcionamiento.
El aparato sólo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240V ~50/60Hz o 110V-120V ~ 50/60Hz; para aumentar la seguridad de uso, no deben conectarse varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: debe tenerse cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
7. ADVERTENCIA: el vaporizador de tejidos y su cable de alimentación deben estar fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o enfriándose.
8. ADVERTENCIA: el vaporizador de tejidos no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos visibles de daños o si pierde agua.
9. ADVERTENCIA: El vaporizador de tejidos no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

10. Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de cada uso, sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
11. NO sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
12. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
13. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado, si se ha caído, si se ha dañado de cualquier otra forma o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
14. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocción calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
15. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
16. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
17. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
18. Si es necesario utilizar un cable alargador, utilice sólo uno con clavija de toma de tierra y que esté dimensionado para una carga no inferior a la de la plancha conectada a él. Otros alargadores ("más débiles") pueden sobrecalentarse. Disponga el cable de forma que se eviten tirones o tropiezos accidentales.
19. Desconecte siempre la plancha de la red eléctrica antes de llenarla de agua o cuando no esté en uso.
20. El contacto con el pie caliente, con el vapor caliente o con el agua puede provocar quemaduras. Tenga cuidado al dar la vuelta a la plancha con el pie, ya que puede seguir habiendo agua caliente en el depósito, aunque la plancha esté desconectada de la red eléctrica.
21. NO permita que la plancha caliente entre en contacto con tejidos o materiales inflamables durante demasiado tiempo.
22. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no entre en contacto con el pie de la plancha caliente. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla.
23. Si no utiliza la plancha aunque sea por poco tiempo, desconecte las opciones de vapor.

24. No planche, bajo ninguna circunstancia, ropa o materiales sobre personas o animales.
25. No dirija nunca el vapor sobre personas o animales.
26. Utilice la plancha sobre una superficie estable y nivelada y colóquela únicamente sobre dicha superficie.
27. No vierta agua con aditivos químicos, fragancias o preparados desincrustantes en el depósito.
28. No llene el depósito de agua por encima del nivel MAX
29. Antes de llenar el depósito de agua, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente (para planchas con humidificación por vapor y planchas con lavadora).
30. Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
31. La abertura para llenar el depósito de agua no debe abrirse durante el planchado.

Descripción del aparato

1. Tapa del depósito de agua
2. Interruptor de encendido/apagado para control de vapor
3. Botón de expulsión de vapor
4. Botón de bloqueo de expulsión de vapor
5. Cable de alimentación
6. Depósito de agua
7. Suela de cerámica
8. Indicador luminoso de encendido
9. Pantalla
10. Cepillo

Primer uso

Al utilizar la plancha por primera vez, es posible que note una ligera emisión de humo y oiga sonidos procedentes del plástico.

Esto es bastante normal y desaparece al cabo de poco tiempo.

Es posible que quede una pequeña cantidad de agua en una plancha nueva después de una comprobación rutinaria de fugas del producto.

Llenado con agua

Antes de llenar (o vaciar) la plancha con agua, desenchúfela de la toma de corriente.

1. Abra la tapa del depósito de agua (1) y gire la plancha en un ángulo de 45°.
2. Llene el depósito de agua hasta el nivel "MAX".
3. Cierre la tapa del depósito de agua.

Función de planchado a vapor

Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua".

1. Enchufe el cable de alimentación del aparato a la toma de corriente, el piloto de encendido (8) se iluminará.
2. Pulse el botón SET (2) del aparato se encenderá. La pantalla (9) iniciará una cuenta atrás de 9 a 0, cuando la plancha alcance la temperatura máxima, la pantalla mostrará 0. Tiempo de calentamiento 20 segundos.
3. Ajuste la intensidad de la expulsión de vapor pulsando el botón SET (2), una vez - la pantalla mostrará 1, dos veces la pantalla mostrará 2.
4. Mantenga pulsado el botón de expulsión de vapor (3) para que el aparato empiece a emitir vapor, es posible bloquear el botón para ello, mantenga pulsado el botón de salida de vapor (3); también es posible bloquear el botón para la salida continua de vapor moviendo el mecanismo de bloqueo (4) hacia abajo en el botón (3).
5. Para detener la salida de vapor, empuje el mecanismo de bloqueo (4) en sentido contrario.
6. Después del uso, mantenga pulsado el botón SET (3) durante 3 segundos, el aparato dejará de calentar, luego desenchúfelo de

la toma de corriente.

7. Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío después de cada uso.

8. Nota: No utilice la función de planchado a vapor en prendas o tejidos que lleven personas o animales. La temperatura es demasiado alta.

Función de planchado a vapor vertical

El sistema de planchado a vapor vertical le permite utilizar la plancha para planchar en posición vertical. Esto es especialmente útil para eliminar las arrugas de la ropa colgada, cortinas.

Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua".

1. Enchufe el cable de alimentación del aparato a la toma de corriente, el piloto de encendido (8) se iluminará.

2. Pulse el botón SET (2) del aparato se encenderá. La pantalla (9) iniciará una cuenta atrás de 9 a 0, cuando la plancha alcance la temperatura máxima, la pantalla mostrará 0. Tiempo de calentamiento 20 segundos.

3. Ajuste la intensidad de la expulsión de vapor pulsando el botón SET (2), una vez - la pantalla mostrará 1, dos veces la pantalla mostrará 2.

6. Cuelgue la ropa en el perchero y apriétela con una mano.

7. Mantenga la plancha en posición vertical con la otra mano y pulse el botón de expulsión de vapor (3) y manténgalo pulsado, es posible bloquear el botón para

expulsión continua de vapor, para ello debe mover hacia abajo el dispositivo de bloqueo (4) que se encuentra en el botón (3).

Toque ligeramente la prenda con la plancha para eliminar las arrugas.

8. Para detener la expulsión de vapor, mueva el bloqueo del botón (4) en sentido contrario.

9. Después del uso, mantenga pulsado el botón SET (3) durante 3 segundos, el aparato dejará de calentar, luego desenchufe el cable de la toma de corriente.

10. Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío después de cada uso.

11. Nota: No utilice la función de planchado a vapor en prendas o tejidos que lleven personas o animales. La temperatura es demasiado alta.

Sistema de apagado automático

1. El dispositivo electrónico de seguridad apagará automáticamente la resistencia si no se pulsa ningún botón del aparato durante 5 minutos, el producto se apagará automáticamente. La luz de encendido (8) comenzará a parpadear, el aparato dejará de calentar.

2. Para volver a encender el aparato, pulse el botón SET (2).

Nota: Durante el uso o cuando el aparato esté calentando o enfriando, coloque el producto sobre una superficie plana, estable y resistente a la intemperie resistente al calor.

Después de planchar

Desenchúfela de la toma de corriente y espere a que se enfríe.

Para prolongar la vida útil de la plancha, se recomienda vaciar el depósito después de planchar de la siguiente manera:

Desenchufe la plancha de la toma de corriente. Vacíe la plancha abriendo la tapa del depósito de agua y sujetándola con la punta hacia abajo. Sacúdala ligeramente sobre el fregadero y luego cierre la tapa. Limpie el pie de la plancha con un paño seco para eliminar cualquier resto de humedad.

Limpieza y mantenimiento

Retire el enchufe de la toma de corriente y espere a que la plancha se haya enfriado lo suficiente antes de limpiarla.

1. Limpie el pie con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo (líquido).

2. Si se pega una fibra al pie de la plancha, utilice un paño húmedo con vinagre para limpiar el pie de la plancha.

3. No utilice nunca ácidos o álcalis fuertes para no dañar el pie de la plancha.

DATOS TÉCNICOS:

Voltaje: 220-240V ~ 50/60Hz

Potencia: 1400W - 1800W



Por el bien del medio ambiente Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en una instalación de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud mencionados. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles del aparato puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. **ATENÇÃO:** Antes de ligar a ficha do aparelho à tomada de corrente, verificar a tensão da rede e colocar o interruptor na posição correcta. É proibido mudar a posição do interruptor de tensão enquanto o aparelho estiver a funcionar
O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~50/60Hz ou 110V-120V ~ 50/60Hz, para aumentar a segurança de utilização, não devem ser ligados vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Deve ter-se especial cuidado ao utilizar o aparelho quando estão presentes crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. ATENÇÃO: é necessário ter cuidado ao utilizar o aparelho devido à emissão de vapor.
7. ATENÇÃO: o vaporizador de tecidos e o seu cabo de alimentação devem estar fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando o aparelho estiver ligado ou a arrefecer.
8. ATENÇÃO: O vaporizador de tecidos não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se tiver fugas de água.
9. ATENÇÃO: O vaporizador de tecidos não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à rede eléctrica.
10. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada de corrente segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
11. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
12. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
13. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
14. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão eléctrico, fogão a gás, etc.
15. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
16. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

17. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
18. Se for necessário utilizar uma extensão, utilize apenas uma que tenha um pino de ligação à terra e que esteja classificada para uma carga não inferior à do ferro a ela ligado. Outros cabos de extensão ("mais fracos") podem sobreaquecer. Dispor o cabo de modo a evitar puxá-lo acidentalmente ou tropeçar nele.
19. Sempre, antes de encher o ferro com água ou quando o ferro não estiver a ser utilizado, desligue-o da rede elétrica.
20. O contacto com o pé quente, com o vapor quente ou com a água pode provocar queimaduras. Tenha cuidado ao virar o ferro de cabeça para baixo com o pé, pois ainda pode haver água quente no reservatório, mesmo quando o ferro estiver desligado da corrente elétrica.
21. NÃO permitir que o ferro quente entre em contacto com tecidos ou materiais inflamáveis durante muito tempo.
22. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não entre em contacto com o pé do ferro quente. Deixe o ferro arrefecer completamente antes de o guardar.
23. Se não utilizar o ferro durante um curto período de tempo, desligue as opções de vapor.
24. Não passe, em circunstância alguma, roupas ou materiais sobre pessoas ou animais.
25. Nunca direccionar o vapor para pessoas ou animais.
26. Utilizar o ferro sobre uma superfície estável e plana e colocá-lo apenas sobre essa superfície.
27. Não deitar água com aditivos químicos, fragrâncias ou preparações de descalcificação no depósito.
28. Não encher o depósito de água acima do nível MAX
29. A ficha de alimentação deve ser desligada da tomada elétrica antes de encher o reservatório de água (para os ferros com humedificação a vapor e os ferros com máquina de lavar.
30. A ficha de alimentação deve ser retirada da tomada de corrente antes de limpar o aparelho.
31. A abertura para encher o reservatório de água não deve ser aberta durante a passagem a ferro.

Descrição do aparelho

1. Tampa do depósito de água
2. Interruptor on/off para controlo do vapor
3. Botão de ejeção de vapor
4. Botão de bloqueio da ejeção de vapor

5. Cabo de alimentação
6. Depósito de água
7. Placa de cerâmica
8. Luz indicadora de potência
9. Ecrã
10. Acessório da escova

Primeira utilização

Ao utilizar o ferro pela primeira vez, pode notar uma ligeira emissão de fumo e ouvir sons provenientes do plástico. Isto é normal e pára após um curto período de tempo.

Uma pequena quantidade de água pode permanecer num ferro novo após uma verificação de rotina da estanquidade do produto.

Enchimento com água

Antes de encher (ou esvaziar) o ferro com água, retire a ficha da tomada eléctrica.

1. Abrir a tampa do reservatório de água (1) e rodar o ferro num ângulo de 45°.

2. Encher o depósito de água com água até ao nível "MAX".

3. Fechar a tampa do depósito de água.

Função de engomar a vapor

Encher o reservatório de água como descrito em "Enchimento de água".

1. Ligar o cabo de alimentação do aparelho à tomada eléctrica, a luz de alimentação (8) acende-se.

2. Premir a tecla SET (2) para ligar o aparelho. O ecrã (9) inicia uma contagem decrescente de 9 a 0, quando o ferro atinge a temperatura máxima, o ecrã indica 0. Tempo de aquecimento 20 segundos.

3. Regular a intensidade de ejeção do vapor premindo o botão SET (2), uma vez - o visor indica 1, duas vezes o visor indica 2.

4. Premir e manter premido o botão de ejeção de vapor (3) para que o aparelho comece a emitir vapor, é possível bloquear o botão para

para isso, prima e mantenha premido o botão de libertação de vapor (3); também é possível bloquear o botão para uma libertação contínua de vapor, deslocando o mecanismo de bloqueio (4) para baixo no botão (3).

5. Para parar a ejeção de vapor, empurrar o mecanismo de bloqueio (4) na direção oposta.

6. Após a utilização, manter premido o botão SET (3) durante 3 segundos, o aparelho pára de aquecer e, em seguida, retirar a ficha da tomada de corrente.

7. Verificar se o reservatório de água está vazio após cada utilização.

8. Nota: Não utilizar a função de engomar a vapor em roupas ou tecidos usados por pessoas ou animais. A temperatura é demasiado elevada.

Função de engomar a vapor vertical

O sistema de engomar a vapor vertical permite-lhe utilizar o ferro para engomar na posição vertical. Esta função é particularmente útil para eliminar os vincos das roupas penduradas e dos cortinados.

Encher o depósito de água como descrito em "Enchimento de água".

1. Ligar o cabo de alimentação do aparelho à tomada eléctrica. A luz de alimentação (8) acende-se.

2. Premir o botão SET (2) para ligar o aparelho. O ecrã (9) inicia uma contagem decrescente de 9 a 0, quando o ferro atinge a temperatura máxima, o ecrã indica 0. Tempo de aquecimento 20 segundos.

3. Regular a intensidade de ejeção do vapor premindo o botão SET (2), uma vez - o visor indica 1, duas vezes o visor indica 2.

6. Pendure a roupa no suporte e aperte-a com uma mão.

7. Segure o ferro na vertical com a outra mão e prima o botão de ejeção de vapor (3) e mantenha-o premido, é possível bloquear o botão para

para uma ejeção contínua do vapor, para isso, desloque para baixo o dispositivo de bloqueio (4) que se encontra no botão (3).

Tocar levemente a peça de roupa com o ferro para eliminar os vincos.

8. Para parar a ejeção de vapor, deslocar o botão de bloqueio (4) no sentido oposto.

9. Após a utilização, mantenha premido o botão SET (3) durante 3 segundos, o aparelho deixará de aquecer e, em seguida, retire a ficha da tomada eléctrica.

10. Verificar se o reservatório de água está vazio após cada utilização.

11. Nota: Não utilizar a função de engomar a vapor em roupas ou tecidos usados por pessoas ou animais. A temperatura é demasiado elevada.

Sistema de desligamento automático

1. O dispositivo eletrónico de segurança desliga automaticamente o elemento de aquecimento se nenhum botão do aparelho for

premido durante 5 minutos, o produto desliga-se automaticamente. A luz de alimentação (8) começa a piscar e o aparelho pára de aquecer.

2. Para voltar a ligar o aparelho, prima o botão SET (2).

Nota: Durante a utilização ou quando o aparelho está a aquecer ou a arrefecer, coloque o produto sobre uma superfície plana, estável e resistente ao calor

Depois de passar a ferro

Desligue a ficha da tomada eléctrica e aguarde que o ferro arrefeça.

Para prolongar a vida útil do ferro, recomenda-se que esvazie o reservatório depois de passar a ferro da seguinte forma:

Desligar o ferro da tomada eléctrica. Esvaziar o ferro abrindo a tampa do reservatório de água e segurando-o com a ponta virada para baixo. Agite-o ligeiramente sobre o lava-loiça e feche a tampa. Limpar a base do ferro com um pano seco para eliminar qualquer vestígio de humidade.

Limpeza e manutenção

Retirar a ficha da tomada eléctrica e esperar que o ferro arrefeça suficientemente antes de o limpar.

1. Limpar o pé com um pano húmido e um produto de limpeza não abrasivo (líquido).

2. Se uma fibra estiver colada ao pé do ferro, utilize um pano húmido com vinagre para limpar o pé do ferro.

3. Nunca utilize ácidos ou álcalis fortes para não danificar o pé de ferro.

DADOS TÉCNICOS:

Tensão: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência: 1400W - 1800W

A bem do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS
SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. [SPĖJIMAS: prieš įjungdami prietaiso kištuką į elektros tinklo lizdą, patikrinkite tinklo įtampą ir nustatykite jungiklį į tinkamą padėtį. Draudžiama keisti įtampos jungiklio padėtį prietaisui veikiant
Prietaisą galima jungti tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50/60 Hz arba 110 V-120 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo, siekiant padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu negalima jungti kelių elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, kai šalia yra vaikų, reikia būti ypač atsargiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. [SPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. [SPĖJIMAS: naudojant prietaisą reikia būti atsargiems dėl išsiskiriančių garų.
7. [SPĖJIMAS: audinių garintuvą ir jo maitinimo laidą turi būti nepasiekiami jaunesniems nei 8 metų vaikams, kai prietaisas yra įjungtas arba aušinamas.
8. [SPĖJIMAS: audinių garintuvo negalima naudoti, jei jis buvo numestas, turi matomų pažeidimų požymių arba iš jo teka vanduo.
9. [SPĖJIMAS: audinių garintuvo negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
10. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
11. NEMERKITE laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

12. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
13. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
14. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
15. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
16. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
17. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
18. Jei būtina naudoti ilgintuvą, naudokite tik tokį, kuris turi įžeminimo kaištį ir kurio vardinė apkrova yra ne mažesnė už prie jo prijungto lygintuvo apkrovą. Kiti ("silpniesni") ilgintuvai gali perkaisti. Laidą išdėstykite taip, kad išvengtumėte atsitiktinio ištraukimo ar užkliuvimo už jo.
19. Visada, prieš pripildami lygintuvą vandeniu arba kai lygintuvas nenaudojamas, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
20. Palietus įkaitusią kojelę, prisilietus prie karštų garų ar vandens kyla pavojus nudegti. Būkite atsargūs apversdami lygintuvą koja žemyn, nes rezervuare vis dar gali būti karšto vandens, net ir atjungus lygintuvą nuo maitinimo šaltinio.
21. NEleiskite karštam lygintuvui per ilgai liesti su audiniais ar degiomis medžiagomis.
22. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su karšta lygintuvo koja. Prieš padėdami lygintuvą į šalį, leiskite jam visiškai atvėsti.
23. Jei lygintuvo nenaudosite net trumpą laiką, išjunkite garų parinktį.
24. Jokiu būdu nelyginkite drabužių ar medžiagų ant žmonių ar gyvūnų.
25. Niekada nenukreipkite garų į žmones ar gyvūnus.
26. Naudokite lygintuvą ant stabilaus, lygaus paviršiaus ir statykite jį tik ant tokio paviršiaus.
27. Nepilkite į talpyklą vandens su cheminiais priedais, kvapiosiomis medžiagomis ar kalkių šalinimo preparatais.
28. Nepripildykite vandens bako aukščiau MAX lygio
29. Prieš pripildant vandens bakelį, maitinimo kištuką reikia ištraukti iš elektros lizdo (lygintuvų su drėkinimu garais ir lygintuvų su plovikliu atveju).
30. Prieš valant prietaisą, maitinimo kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo lizdo.
31. Lyginimo metu negalima atidaryti vandens rezervuaro pripildymo angos.

[renginio aprašymas

1. Vandens rezervuaro dangtis
2. Garų valdymo įjungimo ir išjungimo jungiklis
3. Garų išstūmimo mygtukas
4. Garų išstūmimo blokavimo mygtukas
5. Maitinimo laidas
6. Vandens rezervuaras
7. Keraminis padas
8. Maitinimo indikatoriaus lemputė
9. Ekranas
10. Šepetio tvirtinimo įtaisas

Pirmas naudojimas

Pirmą kartą naudodami lygintuvą galite pastebėti nedidelį dūmų išsiskyrimą ir išgirsti iš plastiko sklindančius garsus. Tai visiškai normalu ir po kurio laiko nustoja sklisti.

Po įprastinio gaminio sandarumo patikrinimo visiškai naujame lygintuve gali likti nedidelis vandens kiekis.

Pripildymas vandeniu

Prieš pripildami (arba ištuštinami) lygintuvą vandeniu, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

1. Atidarykite vandens rezervuaro dangtelį (1) ir pasukite lygintuvą 45° kampu.
2. Pripildykite vandens rezervuarą vandens iki "MAX" lygio.
3. Uždarykite vandens rezervuaro dangtelį.

Lyginimo garais funkcija

Pripildykite rezervuarą vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu".

1. Įkiškite prietaiso maitinimo laidą į elektros lizdą, užsidegs maitinimo lemputė (8).
2. Paspauskite SET mygtuką (2) prietaisas įsijungs. Ekrane (9) prasidės atgalinis skaičiavimas nuo 9 iki 0, kai lygintuvas pasieks maksimalią temperatūrą, ekrane bus rodoma 0. Kaitinimo trukmė 20 sekundžių.
3. Reguliokite garų išstūmimo stiprumą spausdami SET mygtuką (2), vieną kartą - ekrane bus rodoma 1, du kartus - ekrane bus rodoma 2.
4. Paspauskite ir palaikykite garų išstūmimo mygtuką (3), kad prietaisas pradėtų leisti garus, galima užrakinti mygtuką, kad tai padaryti, paspauskite ir palaikykite garų išleidimo mygtuką (3); taip pat galima užfiksuoti mygtuką, kad garai būtų išleidžiami nuolat, perkeliančią užrakto mechanizmą (4) žemyn ant mygtuko (3).
5. Norėdami sustabdyti garų išleidimą, pastumkite fiksavimo mechanizmą (4) priešinga kryptimi.
6. Po naudojimo 3 sekundes palaikykite nuspaudę SET mygtuką (3), prietaisas nustos kaitinti, tada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
7. Po kiekvieno naudojimo įsitikinkite, kad vandens bakelis yra tuščias.
8. Pastaba: nenaudokite lyginimo garais funkcijos drabužiams ar audiniams, kuriuos dėvi žmonės ar gyvūnai. Temperatūra yra per aukšta.

Vertikalaus lyginimo garais funkcija

Vertikali lyginimo garais sistema leidžia naudoti lygintuvą lyginimui vertikaloje padėtyje. Tai ypač naudinga norint pašalinti raukšles nuo kabančių drabužių, užuolaidų.

Pripildykite bakelį vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu".

1. Įkiškite prietaiso maitinimo laidą į elektros lizdą užsidegs maitinimo lemputė (8).
2. Paspauskite SET mygtuką (2) prietaisas įsijungs. Ekrane (9) prasidės atgalinis skaičiavimas nuo 9 iki 0, kai lygintuvas pasieks maksimalią temperatūrą, ekrane bus rodoma 0. Kaitinimo trukmė 20 sekundžių.
3. Reguliokite garų išstūmimo stiprumą spausdami SET mygtuką (2), vieną kartą - ekrane bus rodoma 1, du kartus - ekrane bus rodoma 2.
6. Pakabinkite drabužius ant drabužių stovo ir viena ranka juos įtempkite.
7. Kita ranka laikykite lygintuvą vertikaliai, paspauskite garų išstūmimo mygtuką (3) ir laikykite jį, galima užfiksuoti mygtuką, kad nepertraukiamo garų išstūmimo, tam pastumkite žemyn fiksatorių (4), kuris yra mygtuke (3).
- Lengvai palieskite drabužių lygintuvu, kad pašalintumėte raukšles.
8. Norėdami sustabdyti garų išstūmimą, judinkite mygtuko fiksatorių (4) priešinga kryptimi.
9. Po naudojimo 3 sekundes palaikykite nuspaudę SET mygtuką (3), prietaisas nustos kaitinti, tada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
10. Po kiekvieno naudojimo įsitikinkite, kad vandens bakelis yra tuščias.

11. Pastaba: Nenaudokite lyginimo garais funkcijos drabužiams ar audiniams, kuriuos dėvi žmonės ar gyvūnai. Temperatūra yra per aukšta.

Automatinio išsijungimo sistema

1. Elektroninis saugos įtaisas automatiškai išjungia kaitinimo elementą, jei 5 minutes nepaspaudus nė vieno prietaiso mygtuko, gaminys automatiškai išsijungs. Pradės mirksėti maitinimo lemputė (8), prietaisas nustos šildyti.
2. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite SET mygtuką (2).

Pastaba: Naudojimo metu arba kai prietaisas šyla ar vėsinasi, padėkite gaminį ant plokščio, stabilaus ir atsparaus karščiui atsparią vietą.

Po lyginimo

Išjunkite iš elektros lizdo ir palaukite, kol atvės.

Kad lygintuvus ilgiau tarnautų, po lyginimo rekomenduojama ištuštinti rezervuarą taip:

Išjunkite lygintuvą iš elektros lizdo. Ištuštinkite lygintuvą atidarydami vandens rezervuaro dangtelį ir laikydami jį antgaliu žemyn. Lengvai pakratykite jį virš kriauklės ir uždarykite dangtelį. Sausu skudurėliu nuvalykite lygintuvo kojelę nuo drėgmės pėdsakų.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo ir palaukite, kol lygintuvus pakankamai atvės.

1. Nuvalykite koją drėgna šluoste ir neabrazyviniu (skystu) valikliu.
2. Jei prie lygintuvo kojelės prilipo pluoštas, drėgna šluoste su actu nuvalykite lygintuvo kojelę.
3. Niekada nenaudokite stiprios rūgšties ar šarmo, kad nepažeistumėte lygintuvo kojelės.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Įtampa: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Galia: 1400W - 1800W

Aplinkos labui. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia mesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Atsargiai karštas paviršius:



Įspėjimas dėl karšto paviršiaus: Prieinamų valdymo prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi lietojot to.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces kontaktdakšas pievienošanas elektrotīkla kontaktligzdai pārbaudiet elektrotīkla spriegumu un iestatiet slēdzi pareizajā pozīcijā. Ir aizliegts mainīt sprieguma slēdža stāvokli, kamēr ierīce darbojas
Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie iezemētas kontaktlīdzdas 220-240 V ~ 50/60 Hz vai 110 V-120 V ~ 50/60 Hz, lai palielinātu lietošanas drošību, vienai ķēdei vienlaikus nedrīkst pieslēgt vairākas elektroierīces.
4. Īpaša piesardzība jāievēro, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Brīdinājums: lietojot ierīci, jāievēro piesardzība, jo no tās izdalās tvaiks.
7. BRĪDINĀJUMS: audumu tvaicētajam un tā barošanas vadam jābūt bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā, kad ierīce ir ieslēgta vai atdzīst.
8. BRĪDINĀJUMS: audumu tvaicētāju nedrīkst lietot, ja tas ir nokritis, ja tam ir redzamas bojājumu pazīmes vai ja no tā tek ūdens.
9. Brīdinājums: Audumu tvaicētāju nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tas ir pieslēgts elektrotīklam.
10. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktlīdzdas, turot kontaktlīgzdzu ar roku. NEVAĻIET vilkt par elektrotīkla vadu.
11. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
12. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos

no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

13. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

14. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.

15. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

16. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

17. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

18. Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai tādu, kas aprīkots ar zemējuma tapu un kura nominālā slodze ir ne mazāka par tam pievienotā gludekļa slodzi. Citi ("vājāki") pagarinātāji var pārkarst. Izvietojiet kabeli tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas vai pakļupšanas uz tā.

19. Pirms gludekļa uzpildīšanas ar ūdeni vai tad, kad gludeklis netiek lietots, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.

20. Pieskaroties karstai kājai, saskaroties ar karstiem tvaikiem vai ūdeni, pastāv apdegumu risks. Esiet uzmanīgi, kad ar kājiņu apgriežat gludekli otrādi, jo pat tad, kad gludeklis ir atvienots no elektrotīkla, rezervuārā joprojām var būt karsts ūdens.

21. Neļaujiet karstajam gludeklim pārāk ilgi saskarties ar audumiem vai uzliesmojošiem materiāliem.

22. Uzmanieties, lai strāvas vads nesaskartos ar karsto gludekļa kājiņu. Pirms gludekļa novietošanas ļaujiet tam pilnībā atdzist.

23. Ja gludekli nelietojat pat īsu laiku, izslēdziet tvaika iespējas.

24. Nekādā gadījumā nelīdziniet apgērbus vai materiālus uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.

25. Nekad nenovirziet tvaiku uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.

26. Lietojiet gludekli uz stabilas, līdzenas virsmas un novietojiet to tikai uz šādas virsmas.

27. Nelejiet tvertnē ūdeni ar ķīmiskām piedevām, smaržvielām vai atkalķošanas līdzekļiem.

28. Nepiepildiet ūdens tvertni virs MAX līmeņa

29. Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas jāizvelk strāvas kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas (gludekļiem ar tvaika mitrināšanu un gludekļiem ar mazgāšanas funkciju).

30. Pirms ierīces tīrīšanas strāvas kontaktdakša jāizvelk no tīkla kontaktligzdas.

31. Ūdens tvertnes uzpildes atveri gludināšanas laikā nedrīkst atvērt.

Ierīces apraksts

1. Ūdens tvertnes vāks
2. Tvaika kontroles ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Tvaika izmešanas poga
4. Tvaika izmešanas bloķēšanas poga
5. Barošanas vads
6. Ūdens tvertne
7. Keramiskā pamatne
8. Enerģijas indikatora gaisma
9. Displejs
10. Birstes stiprinājums

Pirmā lietošana

Lietojot gludekli pirmo reizi, varat pamanīt nelielu dūmu emisiju un dzirdēt skaņas, kas nāk no plastmasas. Tas ir pilnīgi normāli un pēc neilga laika pārtraucas.

Pavisam jaunā gludeklī pēc kārtējās ražojuma noplūdes pārbaudes var palikt neliels ūdens daudzums.

Piepildīšana ar ūdeni

Pirms gludekļa uzpildīšanas (vai iztukšošanas) ar ūdeni, izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes.

1. Atveriet ūdens tvertnes vāku (1) un pagriežiet gludekli 45° leņķī.
2. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz "MAX" līmenim.
3. Aizveriet ūdens tvertnes vāku.

Tvaika gludināšanas funkcija

Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni".

1. Iespraudiet ierīces strāvas vadu elektrotīkla kontaktligzdā, iedegsies strāvas indikators (8).
2. Nospiediet SET pogu (2), un ierīce ieslēgsies. Displejā (9) sāksies atpakaļskaitīšana no 9 līdz 0, kad gludeklis sasniegs maksimālo temperatūru, displejā parādīsies 0. Uzkarsēšanas laiks 20 sekundes.
3. Noregulējiet tvaika izplūdes stiprumu, nospiežot SET pogu (2), vienu reizi - displejā parādīsies 1, divas reizes - displejā parādīsies 2.
4. Nospiediet un turiet nospiestu tvaika izmešanas pogu (3), lai ierīce sāktu izlaist tvaiku, ir iespējams bloķēt pogu, lai lai to izdarītu, nospiediet un turiet tvaika izvadīšanas pogu (3), ir iespējams bloķēt pogu nepārtrauktai tvaika izvadīšanai, nospiežot bloķēšanas mehānismu (4) uz pogas (3) uz leju.
5. Lai apturētu tvaika izlaišanu, nospiediet bloķēšanas mehānismu (4) pretējā virzienā.
6. Pēc lietošanas turiet nospiestu SET pogu (3) 3 sekundes, ierīce pārtrauks sildīšanos, pēc tam izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes.
7. Pēc katras lietošanas pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir tukša.
8. Piezīme: Neizmantojiet tvaika gludināšanas funkciju uz apģērba vai audumiem, ko valkā cilvēki vai dzīvnieki. Temperatūra ir pārāk augsta.

Vertikālās gludināšanas ar tvaiku funkcija

Vertikālās gludināšanas ar tvaiku sistēma ļauj izmantot gludekli gludināšanai vertikālā stāvoklī. Tas ir īpaši noderīgi, lai noņemtu krokas no piekārtām drēbēm, aizkariem.

Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni".

1. Iespraudiet ierīces strāvas vadu elektrotīkla kontaktligzdā, iedegsies strāvas indikators (8).
2. Nospiediet SET pogu (2), un ierīce ieslēgsies. Displejā (9) sāksies atpakaļskaitīšana no 9 līdz 0, kad gludeklis sasniegs maksimālo temperatūru, displejā parādīsies 0. Uzkarsēšanas laiks 20 sekundes.
3. Noregulējiet tvaika izplūdes stiprumu, nospiežot SET pogu (2), vienu reizi - displejā parādīsies 1, divas reizes - displejā parādīsies 2.
6. Uzkariniet drēbes uz drēbju statīva un savelciet tās ar vienu roku.
7. Ar otru roku turiet gludekli vertikāli un nospiediet tvaika izmešanas pogu (3) un turiet to nospiestu, pogu ir iespējams bloķēt, lai nepārtrauktu tvaika izstumšanu, lai to izdarītu, jāpārvieto bloķētājs (4) uz leju, kas atrodas pogā (3). Viegli pieskarieties apģērbam ar gludekli, lai noņemtu krokas.
8. Lai pārtrauktu tvaika izstumšanu, pārvietojiet pogas fiksatoru (4) pretējā virzienā.
9. Pēc lietošanas turiet nospiestu SET pogu (3) 3 sekundes, ierīce pārtrauks sildīšanos, pēc tam izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes.
10. Pēc katras lietošanas pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir tukša.

11. Piezīme: Neizmantojiet tvaika gludināšanas funkciju uz apģērba vai audumiem, ko valkā cilvēki vai dzīvnieki. Temperatūra ir pārāk augsta.

Automātiskā izslēgšanās sistēma

1. Elektroniskā drošības ierīce automātiski izslēgs sildelementu, ja 5 minūtes netiks nospiesta neviena poga uz ierīces, izstrādājums tiks automātiski izslēgts. Sāk mirgot strāvas indikators (8), ierīce pārtrauks sildīšanu.
2. Lai atkal ieslēgtu ierīci, nospiediet SET pogu (2).

Piezīme: Lietošanas laikā vai tad, kad ierīce sildās vai atdziest, novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas un izturīgas virsmas karstumizturīgai vietai.

Pēc gludināšanas

Atvienojiet gludekli no elektrotīkla rozetes un pagaidiet, līdz tas atdzisis.

Lai pagarinātu gludekļa kalpošanas laiku, pēc gludināšanas ieteicams iztukšot tvertni šādi:

Atvienojiet gludekli no elektrotīkla rozetes. Iztukšojiet gludekli, atverot ūdens tvertnes vāku un turot to ar uzgaļu uz leju. Viegli sakratiet to virs izlietnes un pēc tam aizveriet vāku. Notīriet gludekļa kāju ar sausu drānu no mitruma paliekām.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes un pagaidiet, līdz gludeklis ir pietiekami atdzisis.

1. Noslaukiet kāju ar mitru drānu un neabrazīvu (šķidru) tīrīšanas līdzekli.

2. Ja pie gludekļa kājas ir pielipusi šķiedra, ar mitru drānu ar etiķi noslaukiet gludekļa kāju.

3. Nekad nelietojiet spēcīgu skābi vai sārmu, lai nesabojātu gludekļa pamatni.

TEHNISKIE DATI:

Spriegums: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Jauda: 1400W - 1800W

Vides labā. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Uzmanību, karsta virsma:



Karstās virsmas temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. HOIATUS: Enne seadme pistiku ühendamist pistikupessa kontrollige võrgupinge ja seadke lüliti õigesse asendisse. Keelatud on muuta pingelüliti asendit seadme töötamise ajal
Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~50/60Hz või 110V-120V ~ 50/60Hz, kasutusohutuse suurendamiseks ei tohi ühte vooluahelasse ühendada korraga mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamisel laste juuresolekul tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik auru eraldumise tõttu.
7. ETTEVAATUST: kangahöövli ja selle toitejuhe peavad olema alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
8. ETTEVAATUST: kangahöövli ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui sellest lekib vett.
9. HOIATUS: Kangashampujat ei tohi jätta järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
10. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.
11. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

12. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
13. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
14. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamiseseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
15. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
16. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
17. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
18. Kui on vaja kasutada pikendusjuhet, kasutage ainult sellist, millel on maanduspolt ja mis on arvestatud vähemalt sama suure koormuse jaoks kui sellega ühendatud raud. Muud ("nõrgemad") pikendusjuhtmed võivad üle kuumeneda. Korraldage juhe nii, et vältida juhuslikku tõmbamist või komistamist.
19. Enne triikraua veega täitmist või kui triikrauda ei kasutata, ühendage see alati vooluvõrgust lahti.
20. Kuuma jala puudutamine, kokkupuude kuuma auru või veega võib põhjustada põletushaavu. Olge ettevaatlik, kui keerate triikrauda jalaga tagurpidi, sest reservuaaris võib olla veel kuuma vett, isegi kui triikraud on vooluvõrgust lahti ühendatud.
21. ÄRGE laske kuumal triikraual liiga kaua kokku puutuda kangaste või tuleohtlike materjalidega.
22. Jälgige, et toitejuhe ei puutuks kokku kuuma triikraua jalaga. Laske triikraual enne ärapanemist täielikult jahtuda.
23. Kui te ei kasuta triikrauda isegi lühikest aega, lülitage auruvahelikud välja.
24. Ärge mingil juhul triikige riideid või materjale inimestele või loomadele.
25. Ärge kunagi suunake auru inimestele või loomadele.
26. Kasutage triikrauda stabiilsel, tasasel pinnal ja asetage see ainult sellisele pinnale.
27. Ärge valage paaki keemiliste lisanditega vett, lõhnaaineid ega katlakivieemaldusvahendeid.
28. Ärge täitke veepaaki üle MAX-taseme
29. Enne veepaagi täitmist tuleb toitepistik vooluvõrgust välja tõmmata (auruniisutamisega triikraudade ja pesuriga triikraudade puhul).
30. Enne seadme puhastamist tuleb võrgupistik pistikupesast välja tõmmata.
31. Veepaagi täitmise ava ei tohi avada triikimise ajal.

Seadme kirjeldus

1. Veepaagi kate
2. Auru juhtimise sisse/väljalülit
3. Auru väljapaiskamise nupp
4. Auru väljapaiskamise lukustusnupp
5. Toitejuhe
6. Veepaak
7. Keraamiline taldrik
8. Toite märgutuli
9. Ekraan
10. Harja kinnitus

Esimene kasutamine

Kui kasutate triikrauda esimest korda, võite märgata kerget suitsu eraldumist ja kuulda plastikust kostuvaid helisid. See on täiesti normaalne ja lakkab lühikese aja pärast.

Täiesti uude triikrauda võib pärast toote rutiinset lekkekontrolli jääda väike kogus vett.

Täitmine veega

Enne triikraua veega täitmist (või tühjendamist) tõmmake pistik pistikupesa vooluvõrgust välja.

1. Avage veepaagi kaas (1) ja pöörake triikrauda 45° nurga all.
2. Täitke veepaak veega tasemeni "MAX".
3. Sulgege veepaagi kaas.

Auru triikimisfunktsioon

Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine".

1. Ühendage seadme toitejuhe vooluvõrku, toitelamp (8) süttib.
2. Vajutage seadme SET-nuppu (2), mis lülitub sisse. Ekraanil (9) algab tagasiarvestus alates 9-st kuni 0-ni, kui triikraud saavutab maksimaalse temperatuuri, kuvatakse ekraanil 0. Kuumutusaeg 20 sekundit.
3. Reguleerige auru väljapaiskamise tugevust, vajutades SET-nuppu (2), üks kord - ekraanil kuvatakse 1, kaks korda - ekraanil 2.
4. Vajutage ja hoidke all auru väljapaiskamise nuppu (3), et seade hakkaks auru välja paiskama, on võimalik nuppu lukustada, et selleks vajutage ja hoidke all auru väljastamise nuppu (3), nuppu on võimalik lukustada pideva auru väljastamise jaoks, vajutades lukustusmehhanismi (4) nupule (3) allapoole.
5. Auru väljapaiskamise peatamiseks vajutage lukustusmehhanismi (4) vastupidises suunas.
6. Pärast kasutamist hoidke SET-nuppu (3) 3 sekundit all, seade lõpetab kütmise, seejärel tõmmake pistik pistikupesast välja.
7. Veenduge, et veepaak oleks pärast iga kasutamist tühi.
8. Märkus: Ärge kasutage aurutriikimisfunktsiooni inimeste või loomade kantud riietele või kangastele. Temperatuur on liiga kõrge.

Vertikaalne aurutriikimisfunktsioon

Vertikaalne aurutriikimine võimaldab teil kasutada triikrauda triikimiseks vertikaalses asendis. See on eriti kasulik riiete, kardinate kortsude eemaldamiseks rippumatelt riietelt, kardinatelt.

Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine".

1. Ühendage seadme toitejuhe võrgupistikupesasse toiteallikas (8) süttib.
2. Vajutage seadme SET-nuppu (2), mis lülitub sisse. Ekraanil (9) algab tagasiarvestus alates 9-st kuni 0-ni, kui triikraud saavutab maksimaalse temperatuuri, kuvatakse ekraanil 0. Kuumutusaeg 20 sekundit.
3. Reguleerige auru väljapaiskamise tugevust, vajutades SET-nuppu (2), üks kord - ekraanil kuvatakse 1, kaks korda - ekraanil 2.
6. Riputage riided riidepuudele ja pingutage neid ühe käega.
7. Hoidke triikrauda teise käega püsti ja vajutage auru väljapaiskamise nuppu (3) ning hoidke seda all, on võimalik nuppu lukustada, et pidev auru väljapaiskamine, selleks tuleb nupu (3) sees asuvat lukustusseadet (4) allapoole liigutada.
8. Püüdate triikrauda kergelt rõivaeset, et eemaldada kortsud.
8. Auru väljapaiskamise peatamiseks liigutage nupu lukustusseadet (4) vastupidises suunas.
9. Pärast kasutamist hoidke nuppu SET (3) 3 sekundit all, seade lõpetab kütmise, seejärel tõmmake pistik pistikupesast välja.
10. Veenduge, et veepaak oleks pärast iga kasutamist tühi.
11. Märkus: Ärge kasutage aurutriikimisfunktsiooni inimeste või loomade kantud riietele või kangastele. Temperatuur on liiga kõrge.

Automaatne väljalülitussüsteem

1. Elektrooniline ohutusseade lülitab kütteelemendi automaatselt välja, kui seadmel ei ole 5 minuti jooksul ühtegi nuppu vajutatud,

lülitub toode automaatselt välja. Toitetuli (8) hakkab vilkuma, seade lõpetab kütmise.

2. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu SET (2).

Märkus: Kasutamise ajal või kui seade kütab või jahutab, asetage toode tasasele, stabiilsele ja vastupidavale kuumuskindlale kohale.

Pärast triikimist

Tõmmake triikraud vooluvõrgust välja ja oodake, kuni triikraud on jahtunud.

Triikraua eluea pikendamiseks on soovitatav pärast triikimist tühendada mahuti järgmiselt:

Tõmmake triikraud vooluvõrgust välja. Tühjendage triikraud, avades veepaagi kaane ja hoides seda otsaga allapoole. Raputage seda kergelt üle valamu ja seejärel sulgege kaas. Puhastage triikraua jalg kuiva lapiga kõigist niiskusalgedest.

Puhastamine ja hooldus

Eemaldage pistik pistikupesast ja oodake enne puhastamist, kuni triikraud on piisavalt jahtunud.

1. Pühkige triikraua jalga niiske lapiga ja mitteabrsiivse (vedela) puhastusvahendiga.

2. Kui triikraua jalale on kleepunud kiud, pühkige triikraua jalga äädikaga niisutatud lapiga.

3. Ärge kunagi kasutage tugevat hapet või leelist, et vältida triikraua jala kahjustamist.

TEHNILISED ANDMED:

Pinge: 220-240V ~ 50/60Hz

Võimsus: 1400W - 1800W

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele paigutada asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.



Ettevaatust kuumale pinnale:



Käitusseadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű

használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.

3. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a készülék dugaszát a hálózati aljzatba csatlakoztatja, ellenőrizze a hálózati feszültséget, és állítsa a kapcsolót a megfelelő állásba. Tilos a feszültségkapcsoló helyzetét megváltoztatni a készülék működése közben. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz vagy 110V-120V ~ 50/60Hz földelt konnektorba szabad csatlakoztatni, a használat biztonságának növelése érdekében több elektromos készüléket nem szabad egyszerre egy áramkörre csatlakoztatni.

4. Különös gondossággal kell eljárni, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használják. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel, ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: a készülék használatakor a gőzkibocsátás miatt óvatosan kell eljárni.

7. FIGYELMEZTETÉS: a textilgőzölő és a tápkábel 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen legyen, amikor a készülék be van kapcsolva vagy lehül.

8. FIGYELMEZTETÉS: A textilgőzölőt nem szabad használni, ha leejtették, ha látható sérülésnyomokat mutat, vagy ha víz szivárog belőle.

9. FIGYELMEZTETÉS: A textilgőzölőt nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amíg az a hálózatra van csatlakoztatva.

10. Használat után mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzathoz úgy, hogy a kezével megfogja az aljzatot. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

12. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

13. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket

saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

14. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró főzőberendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.

15. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

16. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.

17. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

18. Ha hosszabbítót kell használni, csak olyan hosszabbítót használjon, amely földelőcsappal rendelkezik, és amely legalább a rácsatlakoztatott vasalónál kisebb terhelésre van méretezve. Más ("gyengébb") hosszabbítókábelek túlmelegedhetnek. Rendezze el a kábelt úgy, hogy elkerülje a véletlen meghúzást vagy botlást.

19. Mindig, mielőtt a vasalót vízzel töltené meg, vagy amikor a vasalót nem használja, válassza le a hálózati áramról.

20. A forró talp megérintése, a forró gőzzel vagy vízzel való érintkezés égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, amikor a vasalót a lábával felfordítja, mivel a tartályban még akkor is lehet forró víz, ha a vasaló le van választva a hálózatról.

21. NE hagyja, hogy a forró vasaló túl sokáig érintkezzen szövetekkel vagy gyúlékony anyagokkal.

22. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen a forró vasaló lábbal. Hagyja a vasalót teljesen kihűlni, mielőtt elrakja.

23. Ha a vasalót akár csak rövid ideig nem használja, kapcsolja ki a gőzölési lehetőségeket.

24. Semmilyen körülmények között ne vasaljon ruhákat vagy anyagokat emberekre vagy állatokra.

25. Soha ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra.

26. A vasalót stabil, vízszintes felületen használja, és csak ilyen felületre helyezze.

27. Ne öntsön kémiai adalékanyagokat, illatanyagokat vagy vízkőoldó készítményeket tartalmazó vizet a tartályba.

28. Ne töltsé a víztartályt a MAX szint fölé

29. A víztartály feltöltése előtt a hálózati csatlakozót ki kell húzni a hálózati aljzatból (gőzpárasítóval és mosószerkezettel ellátott vasalók esetében).

30. A készülék tisztítása előtt a hálózati dugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.

31. A víztartály feltöltésére szolgáló nyílást vasalás közben nem szabad kinyitni.

A készülék leírása

1. Víztartály fedele
2. Be-/kikapcsoló a gőzszabályozáshoz
3. Gőzkieresztő gomb
4. Gőzkieresztés rögzítő gomb
5. Tápkábel
6. Víztartály
7. Kerámia talplemez
8. Teljesítményjelző lámpa
9. Kijelző
10. Kefe tartozék

Első használat

A vasaló első használatakor észreveheti, hogy enyhe füstöt bocsát ki, és hangokat hallhat a műanyagból. Ez teljesen normális, és rövid idő után megszűnik.

A vadonatúj vasalóban a termék rutinszerű szivárgásellenőrzése után kis mennyiségű víz maradhat.

Vízzel való feltöltés

A vasaló vízzel való feltöltése (vagy kiürítése) előtt húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

1. Nyissa ki a víztartály fedelét (1), és fordítsa a vasalót 45 °-os szögben.
2. Tölts fel a víztartályt vízzel a "MAX" szintig.
3. Zárja be a víztartály fedelét.

Gőzzel történő vasalás funkció

Tölts fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint.

1. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a hálózati aljzathoz, a hálózati lámpa (8) világítani fog.
2. Nyomja meg a készülék SET gombját (2) a készülék bekapcsol. A kijelzőn (9) elindul a visszaszámlálás 9-től 0-ig, amikor a vasaló eléri a maximális hőmérsékletet, a kijelzőn 0 jelenik meg. 20 másodperces fűtési idő.
3. Állítsa be a gőzkieresztés erősségét a SET gomb (2) megnyomásával, egyszer - a kijelzőn 1, kétszer a kijelzőn 2 jelenik meg.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzkieresztés gombot (3), hogy a készülék elkezdje a gőzkieresztést, lehetőség van a gomb rögzítésére, hogy ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzkieresztés gombot (3); a gombot a folyamatos gőzkieresztés érdekében a gombon (3) lévő reteszelőszerkezet (4) lefelé történő mozgásával is lehet reteszelni.
5. A gőzkieresztés leállításához nyomja a reteszelő mechanizmust (4) az ellenkező irányba.
6. Használat után tartsa lenyomva a SET gombot (3) 3 másodpercig, a készülék leállítja a fűtést, majd húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
7. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a víztartály üres.
8. Megjegyzés: Ne használja a gőzzel történő vasalás funkciót emberek vagy állatok által viselt ruhákon vagy szöveteken. A hőmérséklet túl magas.

Függőleges gőzölés vasalási funkció

A függőleges gőzölés vasalási rendszer lehetővé teszi, hogy a vasalót függőleges helyzetben vasalásra használja. Ez különösen hasznos a felakasztott ruhák, függönyök gyűrődéseinek eltávolításához.

Tölts fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint.

1. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a hálózati aljzathoz, a hálózati lámpa (8) világítani fog.
2. Nyomja meg a SET gombot (2) a készülék bekapcsol. A kijelzőn (9) elindul a visszaszámlálás 9-től 0-ig, amikor a vasaló eléri a maximális hőmérsékletet, a kijelzőn 0 jelenik meg. 20 másodperc fűtési idő.
3. Állítsa be a gőzkieresztés erősségét a SET gomb (2) megnyomásával, egyszer - a kijelzőn 1, kétszer a kijelzőn 2 jelenik meg.
4. Akassza fel a ruhákat a ruhatartóra, és egy kézzel feszítse meg őket.
7. A másik kezével tartsa függőlegesen a vasalót, és nyomja meg a gőzkieresztés gombot (3), és tartsa lenyomva, a gombot rögzíteni lehet, hogy folyamatos gőzkieresztés, ehhez mozgassa lefelé a gombban (3) található reteszelőt (4).
- A gyűrődések eltávolítása érdekében enyhén érintse meg a ruhadarabot a vasalóval.
8. A gőzkieresztés leállításához mozgassa a gomb reteszelését (4) az ellenkező irányba.
9. Használat után tartsa lenyomva a SET gombot (3) 3 másodpercig, a készülék leállítja a fűtést, majd húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
10. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a víztartály üres.

11. Megjegyzés: Ne használja a gőzzel történő vasalás funkciót emberek vagy állatok által viselt ruhákon vagy szöveteken. A hőmérséklet túl magas.

Automatikus kikapcsoló rendszer

1. Az elektronikus biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, ha 5 percre nem nyomja meg a készüléken lévő gombot, a termék automatikusan kikapcsol. A bekapcsolási lámpa (8) villogni kezd, a készülék leállítja a fűtést.
2. A készülék visszakapcsolásához nyomja meg a SET gombot (2).

Megjegyzés: Használat közben, illetve amikor a készülék melegít vagy hűt, a terméket helyezze a lapos, stabil és ellenálló hőálló helyre.

Vasalás után

Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg kihűl.

A vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott a tartály kiürítése vasalás után az alábbiak szerint:

Húzza ki a vasalót a hálózati aljzattól. Üritse ki a vasalót a víztartály fedelének kinyitásával, és tartsa a vasalót a hegyével lefelé tartva. Rázza meg enyhén a mosogató fölött, majd csukja vissza a fedelet. Tisztítsa meg a vasaló lábát egy száraz ruhával a nedvesség nyomaitól.

Tisztítás és karbantartás

A tisztítás előtt húzza ki a dugót a hálózati aljzattól, és várja meg, amíg a vasaló kellőképpen lehűl.

1. Törölje át a talpat nedves ruhával és nem súroló hatású (folyékony) tisztítószerrel.
2. Ha a vasalótalphez szálak tapadtak, törölje át a vasalótalpat ecetes, nedves ruhával.
3. Soha ne használjon erős savat vagy lúgot, hogy elkerülje a vasalótalpat károsodását.

MŰSZAKI ADATOK:

Feszültség: 50/60Hz: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítmény: 1400W - 1800W

A környezet érdekében. A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell helyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell vinni, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Vigyázat forró felület:



A kezelőkészülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. AVERTISMENT: Înainte de a conecta ștecherul aparatului la priza de rețea, verificați tensiunea de rețea și poziționați comutatorul în poziția corectă. Este interzisă schimbarea poziției comutatorului de tensiune în timp ce aparatul este în funcțiune. Aparatul trebuie conectat numai la o priză cu împământare 220-240V ~50/60Hz sau 110V-120V ~ 50/60Hz, pentru a crește siguranța utilizării, mai multe aparate electrice nu trebuie să fie conectate simultan la un singur circuit.
4. Trebuie acordată o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: trebuie să fiți atenți atunci când utilizați aparatul din cauza emanației de abur.
7. AVERTISMENT: vaporizatorul de țesături și cablul său de alimentare nu trebuie să fie la îndemâna copiilor sub 8 ani atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
8. AVERTISMENT: Steamerul pentru țesături nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă are semne vizibile de deteriorare sau dacă are scurgeri de apă.
9. AVERTISMENT: Vaporizatorul de țesături nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.
10. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de rețea după utilizare ținând priza cu

mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

12. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

13. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

14. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.

15. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

16. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

17. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

18. Dacă este necesar să folosiți un prelungitor, folosiți numai unul cu un pin de împământare și unul care este evaluat pentru o sarcină nu mai mică decât fierul conectat la acesta. Alte cabluri prelungitoare ("mai slabe") se pot supraîncălzi. Aranjați cablul astfel încât să evitați tragerea accidentală sau împiedicarea de acesta.

19. Întotdeauna, înainte de a umple fierul de călcat cu apă sau atunci când acesta nu este utilizat, deconectați-l de la rețeaua de alimentare.

20. Atingerea piciorului fierbinte, contactul cu aburul sau apa fierbinte riscă să provoace arsuri. Aveți grijă când răsturnați fierul de călcat cu piciorul, deoarece în rezervor poate exista încă apă fierbinte, chiar și atunci când fierul de călcat este deconectat de la sursa de alimentare.

21. NU lăsați fierul de călcat fierbinte să intre prea mult timp în contact cu țesături sau materiale inflamabile.

22. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu intre în contact cu piciorul fierului de călcat fierbinte. Lăsați fierul de călcat să se răcească complet înainte de a-l pune deoparte.

23. Dacă nu utilizați fierul de călcat nici măcar pentru o perioadă scurtă de timp, opriți opțiunile de abur.

24. Nu călcați, sub nicio formă, haine sau materiale pe oameni sau animale.

25. Nu îndreptați niciodată aburul pe oameni sau animale.
26. Utilizați fierul de călcat pe o suprafață stabilă, plană și așezați-l numai pe o astfel de suprafață.
27. Nu turnați apă cu aditivi chimici, parfumuri sau preparate de detartrare în rezervor.
28. Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul MAX
29. Ștecherul de alimentare trebuie scos din priză înainte de a umple rezervorul de apă (pentru fiarele de călcat cu umidificare cu abur și fiarele de călcat cu spălător.
30. Ștecherul de alimentare trebuie scos din priza de rețea înainte de curățarea aparatului.
31. Orificiul pentru umplerea rezervorului de apă nu trebuie să fie deschis în timpul călcării.

Descrierea dispozitivului

1. Capacul rezervorului de apă
2. Comutator pornit/oprit pentru controlul aburului
3. Buton de ejectare a aburului
4. Buton de blocare a ejectiei aburului
5. Cablu de alimentare
6. Rezervor de apă
7. Talpă ceramică
8. Indicator luminos de putere
9. Afișaj
10. Atașament perie

Prima utilizare

Când utilizați fierul de călcat pentru prima dată, este posibil să observați o ușoară emisie de fum și să auziți sunete provenind din plastic. Acest lucru este destul de normal și încetează după scurt timp.

O cantitate mică de apă poate rămâne într-un fier de călcat nou-nouț după o verificare de rutină a scurgerilor produsului.

Umplerea cu apă

Înainte de a umple (sau goli) fierul de călcat cu apă, scoateți ștecherul din priza de rețea.

1. Deschideți capacul rezervorului de apă (1) și rotiți fierul de călcat la un unghi de 45 °.
2. Umpleți rezervorul de apă cu apă până la nivelul "MAX".
3. Închideți capacul rezervorului de apă.

Funcția de călcat cu aburi

Umpleți rezervorul cu apă, așa cum este descris în "Umplerea cu apă".

1. Conectați cablul de alimentare al aparatului la priza de rețea, lumina de alimentare (8) se va aprinde.
2. Apăsăți butonul SET (2) al aparatului va porni. Afișajul (9) va începe o numărătoare inversă de la 9 la 0, când fierul de călcat atinge temperatura maximă, afișajul va arăta 0. Timp de încălzire 20 de secunde.
3. Reglați intensitatea ejectiei aburului prin apăsarea butonului SET (2), o dată - afișajul va indica 1, de două ori afișajul va indica 2.
4. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de ejectare a aburului (3) pentru ca aparatul să înceapă să emită abur, este posibil să blocați butonul pentru a
- pentru aceasta, apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a aburului (3), este posibilă blocarea butonului pentru eliberarea continuă a aburului prin deplasarea în jos a mecanismului de blocare (4) pe buton (3).
5. Pentru a opri ejectarea aburului, împingeți mecanismul de blocare (4) în direcția opusă.
6. După utilizare, mențineți apăsat butonul SET (3) timp de 3 secunde, aparatul va opri încălzirea, apoi scoateți ștecherul din priza de rețea.
7. Asigurați-vă că rezervorul de apă este gol după fiecare utilizare.
8. Notă: Nu utilizați funcția de călcat cu abur pe haine sau țesături purtate de oameni sau animale. Temperatura este prea ridicată.

Funcția de călcare verticală cu abur

Sistemul de călcat cu abur vertical vă permite să utilizați fierul de călcat pentru călcat în poziție verticală. Acest lucru este deosebit de util pentru îndepărtarea pliurilor de pe hainele agățate, perdele.

Umpleți rezervorul cu apă, așa cum este descris în "Umplerea cu apă".

1. Conectați cablul de alimentare al aparatului la priza de rețea lumina de alimentare (8) se va aprinde.
 2. Apăsăți butonul SET (2) al aparatului va porni. Afișajul (9) va începe o numărătoare inversă de la 9 la 0, când fierul de călcat atinge temperatura maximă, afișajul va indica 0. Timp de încălzire 20 de secunde.
 3. Reglați intensitatea eiecției aburului prin apăsarea butonului SET (2), o dată - afișajul va indica 1, de două ori afișajul va indica 2.
 6. Atârnați hainele pe suportul de rufe și strângeți-le cu o mână.
 7. Țineți fierul de călcat în poziție verticală cu cealaltă mână și apăsați butonul de ejectare a aburului (3) și mențineți-l apăsat, este posibil să blocați butonul pentru a ejectarea continuă a aburului, pentru a face acest lucru trebuie să deplasați în jos dispozitivul de blocare (4), care se află în butonul (3).
- Atingeți ușor îmbrăcămintea cu fierul de călcat pentru a îndepărta pliurile.
8. Pentru a opri eiecția aburului, deplasați dispozitivul de blocare a butonului (4) în direcția opusă.
9. După utilizare, țineți apăsat butonul SET (3) timp de 3 secunde, aparatul va opri încălzirea, apoi scoateți ștecherul din priza de rețea.
10. Asigurați-vă că rezervorul de apă este gol după fiecare utilizare.
 11. Notă: Nu utilizați funcția de călcat cu abur pe haine sau țesături purtate de oameni sau animale. Temperatura este prea ridicată.

Sistem de oprire automată

1. Dispozitivul electronic de siguranță va opri automat elementul de încălzire dacă niciun buton de pe aparat nu este apăsat timp de 5 minute, produsul va fi oprit automat. Lumina de alimentare (8) va începe să clipească, aparatul va opri încălzirea.
2. Pentru a porni din nou aparatul, apăsați butonul SET (2).

Notă: În timpul utilizării sau când aparatul se încălzește sau se răcește, așezați produsul pe un suport plat, stabil și rezistent la loc rezistent la căldură.

După călcare

Deconectați de la priză și așteptați până se răcește.

Pentru a prelungi durata de viață a fierului de călcat, este recomandat să goliți rezervorul după călcare, după cum urmează:

Deconectați fierul de călcat de la priza de rețea. Goliți fierul de călcat deschizând capacul rezervorului de apă și ținând-l cu vârful orientat în jos. Scuturați-l ușor peste chiuvetă și apoi închideți capacul. Curățați piciorul fierului de călcat cu o cârpă uscată de orice urmă de umiditate.

Curățarea și întreținerea

Scoateți ștecherul din priză și așteptați până când fierul de călcat s-a răcit suficient înainte de a-l curăța.

1. Ștergeți piciorul cu o cârpă umedă și un detergent neabraziv (lichid).
2. Dacă o fibră este lipită de piciorul fierului de călcat, utilizați o cârpă umedă cu oțet pentru a șterge piciorul fierului.
3. Nu utilizați niciodată acid sau alcalin puternic pentru a evita deteriorarea piciorului de fier.

DATE TEHNICE:

Tensiune: 220-240V ~ 50/60Hz

Putere: 1400W - 1800W

Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la o instalație de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin acestea pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**



Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului de funcționare poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. **VAROVÁNÍ:** Před připojením zástrčky spotřebiče do síťové zásuvky zkontrolujte síťové napětí a nastavte přepínač do správné polohy. Je zakázáno měnit polohu přepínače napětí za provozu spotřebiče
Spotřebič by měl být připojen pouze k uzemněné zásuvce 220-240 V ~ 50/60 Hz nebo 110V-120V ~ 50/60 Hz, pro zvýšení bezpečnosti používání by nemělo být k jednomu obvodu připojeno více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. **VAROVÁNÍ:** Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. **UPOZORNĚNÍ:** při používání zařízení je třeba dbát zvýšené opatrnosti vzhledem k vyzařování páry.
7. **VAROVÁNÍ:** napařovač tkanin a jeho napájecí kabel by měly být mimo dosah dětí mladších 8 let, když je spotřebič zapnutý nebo se chladí.

8. VAROVÁNÍ: napařovač tkanin se nesmí používat, pokud byl upuštěn, pokud má viditelné známky poškození nebo pokud z něj uniká voda.
9. VAROVÁNÍ: Napařovač tkanin nesmí zůstat bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
10. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
11. Šňůru, zástrčku ani celý přístroj NEPONOŘUJTE do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).
12. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
13. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
14. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
15. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
16. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
17. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
18. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze takový, který má uzemňovací kolík a je dimenzován na zátěž ne menší než připojené železo. Jiné ("slabší") prodlužovací šňůry se mohou přehřát. Uspořádejte kabel tak, aby nedošlo k náhodnému vytažení nebo zakopnutí o něj.
19. Před naplněním žehličky vodou nebo v době, kdy žehličku nepoužíváte, ji vždy odpojte od elektrické sítě.
20. Dotykem horké nohy, kontaktem s horkou párou nebo vodou hrozí nebezpečí popálení. Při otáčení žehličky nohou vzhůru nohama buďte opatrní, protože v nádržce může být stále horká voda, i když je žehlička odpojena od elektrické sítě.
21. NEDOVOLTE, aby se horká žehlička dostala na příliš dlouhou dobu do kontaktu s látkami nebo hořlavými materiály.
22. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkou nohou žehličky. Před odložením žehličky ji nechte zcela vychladnout.
23. Pokud žehličku nepoužíváte ani po krátkou dobu, vypněte možnosti napařování.

24. V žádném případě nežehlete oblečení nebo materiály na lidech nebo zvířatech.
25. Nikdy nesměřujte páru na lidi nebo zvířata.
26. Žehličku používejte na stabilním, rovném povrchu a pouze na takový povrch ji pokládejte.
27. Do nádržky nelijte vodu s chemickými přísadami, vonnými látkami nebo přípravky na odstraňování vodního kamene.
28. Nenaplňujte nádržku na vodu nad úroveň MAX
29. Před plněním nádržky na vodu je nutné odpojit síťovou zástrčku ze zásuvky (u žehliček s parním zvlhčováním a žehliček s pračkou.
30. Před čištěním spotřebiče je nutné vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
31. Otvor pro plnění nádržky na vodu se nesmí během žehlení otevírat.

Popis zařízení

1. Kryt nádrže na vodu
2. Vypínač pro regulaci páry
3. Tlačítko pro vypuštění páry
4. Tlačítko pro uzamčení vyhazování páry
5. Napájecí kabel
6. Nádržka na vodu
7. Keramická deska
8. Kontrolka napájení
9. Displej
10. Nástavec kartáče

První použití

Při prvním použití žehličky můžete zaznamenat mírné vyzařování kouře a slyšet zvuky vycházející z plastu. To je zcela normální a po krátké době to přestane.

Po běžné kontrole těsnosti výrobku může ve zcela nové žehličce zůstat malé množství vody.

Naplnění vodou

Před naplněním (nebo vyprázdněním) žehličky vodou vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

1. Otevřete kryt nádržky na vodu (1) a otočte žehličku pod úhlem 45°.
2. Naplňte nádržku na vodu vodou po úroveň "MAX".
3. Zavřete kryt nádržky na vodu.

Funkce parního žehlení

Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Naplnění vodou".

1. Zapijte napájecí kabel spotřebiče do síťové zásuvky, kontrolka napájení (8) se rozsvítí.
2. Stisknutím tlačítka SET (2) se spotřebič zapne. Na displeji (9) se spustí odpočítávání od 9 do 0, jakmile žehlička dosáhne maximální teploty, na displeji se zobrazí 0. Doba ohřevu 20 sekund.
3. Stisknutím tlačítka SET (2) nastavte sílu výstupu páry, jednou - na displeji se zobrazí 1, dvakrát - na displeji se zobrazí 2.
4. Stiskněte a podržte tlačítko pro vypuštění páry (3), aby spotřebič začal vypouštět páru, je možné tlačítko zablokovat, aby se za tímto účelem stiskněte a podržte tlačítko pro vypouštění páry (3); tlačítko je také možné zablokovat pro nepřetržité vypouštění páry posunutím blokovacího mechanismu (4) směrem dolů na tlačítko (3).
5. Chcete-li vypouštění páry zastavit, zatlačte blokovací mechanismus (4) opačným směrem.
6. Po použití podržte tlačítko SET (3) po dobu 3 sekund, spotřebič přestane ohřívat, poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
7. Po každém použití se ujistěte, že je nádržka na vodu prázdná.
8. Upozornění: Funkci žehlení párou nepoužívejte na oblečení nebo tkaniny, které nosí lidé nebo zvířata. Teplota je příliš vysoká.

Funkce vertikálního žehlení s párou

Vertikální parní žehlení umožňuje používat žehličku k žehlení ve svislé poloze. To je užitečné zejména pro odstraňování záhybů ze

zavěšeného oblečení, záclon.

Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Plnění vodou".

1. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do síťové zásuvky kontrolka napájení (8) se rozsvítí.

2. Stisknutím tlačítka SET (2) se spotřebič zapne. Na displeji (9) se spustí odpočítávání od 9 do 0, jakmile žehlička dosáhne maximální teploty, na displeji se zobrazí 0. Doba ohřevu 20 sekund.

3. Stisknutím tlačítka SET (2) nastavte sílu výstupu páry, jednou - na displeji se zobrazí 1, dvakrát - na displeji se zobrazí 2.

4. Zavěste oděvy na věšák a jednou rukou je utáhněte.

7. Druhou rukou držte žehličku ve svislé poloze a stiskněte tlačítko pro vypuštění páry (3) a podržte ho, tlačítko je možné zablokovat, aby se

nepřetržitě vyhazování páry, k tomu je třeba posunout aretační zařízení (4) směrem dolů, které je umístěno v tlačítku (3).

Lehce se dotkněte oděvu žehličkou, abyste odstranili záhyby.

8. Chcete-li vystřelování páry zastavit, přesuňte aretační tlačítko (4) opačným směrem.

9. Po použití podržte tlačítko SET (3) po dobu 3 sekund, spotřebič se přestane zahřívat, poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

10. Po každém použití se ujistěte, že je nádržka na vodu prázdná.

11. Upozornění: Funkci žehlení párou nepoužívejte na oblečení nebo tkaniny, které nosí lidé nebo zvířata. Teplota je příliš vysoká.

Systém automatického vypnutí

1. Elektronické bezpečnostní zařízení automaticky vypne topné těleso, pokud po dobu 5 minut nestisknete žádné tlačítko na spotřebiči, výrobek se automaticky vypne. Kontrolka napájení (8) začne blikat, spotřebič přestane ohřívat.

2. Pro opětovné zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko SET (2).

Upozornění: Během používání nebo když spotřebič ohřívá nebo chladí, umístěte výrobek na rovnou, stabilní a odolnou podložku záruvzdornému místu.

Po žehlení

Odpojte žehličku ze zásuvky a počkejte, až vychladne.

Pro prodloužení životnosti žehličky doporučujeme po žehlení vyprázdnit zásobník následujícím způsobem:

Odpojte žehličku od síťové zásuvky. Vyprázdněte žehličku tak, že otevřete víko nádržky na vodu a podržte ji špičkou směrem dolů.

Lehce s ní zatřese nad umyvadlem a poté víko zavřete. Nohu žehličky očistěte suchým hadříkem od případných stop vlhkosti.

Čištění a údržba

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a počkejte, až žehlička dostatečně vychladne.

1. Nohu otevře vlhkým hadříkem s neabrazivním (tekutým) čisticím prostředkem.

2. Pokud na noze žehličky ulpělo vlákno, otřete nohu žehličky vlhkým hadříkem s octem.

3. Nikdy nepoužívejte silné kyseliny nebo zásady, abyste nepoškodili žehlicí nohu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Výkon: 1400W - 1800W



V zájmu životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky odkládejte do příslušných kontejnerů na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí.

Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Pozor horký povrch:



Teplota přístupných povrchů ovládacího zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

Руководство пользователя (RU)

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед подключением вилки прибора к розетке проверьте напряжение в сети и установите выключатель в правильное положение. Запрещается изменять положение переключателя напряжения во время работы прибора
Прибор следует подключать только к заземленной розетке 220-240В ~50/60Гц или 110В-120В ~ 50/60Гц, для повышения безопасности использования не следует одновременно подключать несколько электроприборов к одной цепи.
4. Следует соблюдать особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, использовать его.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** следует соблюдать осторожность при использовании прибора из-за выделения пара.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отпариватель для ткани и шнур питания должны находиться в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда прибор включен или остывает.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: нельзя использовать отпариватель для ткани, если его уронили, если он имеет видимые признаки повреждения или если из него течет вода.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нельзя оставлять отпариватель для ткани без присмотра, если он подключен к электросети.
10. После использования всегда вынимайте вилку из сетевой розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
11. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
12. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
13. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
14. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.
15. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
16. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
17. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
18. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только тот, который имеет заземляющий штырь и рассчитан на нагрузку не меньше, чем подключенный к нему утюг. Другие ("слабые") удлинители могут перегреться. Располагайте кабель так, чтобы случайно не потянуть за него или не споткнуться.
19. Всегда, перед тем как наполнить утюг водой, или когда утюг не используется,

отключайте его от электросети.

20. Прикосновение к горячей ножке, контакт с горячим паром или водой чреваты ожогами. Будьте осторожны, переворачивая утюг ногой вверх, так как в резервуаре может оставаться горячая вода, даже если утюг отключен от сети.

21. НЕ допускайте длительного контакта горячего утюга с тканями или легковоспламеняющимися материалами.

22. Следите за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с лапкой горячего утюга. Дайте утюгу полностью остыть, прежде чем убрать его.

23. Если вы не используете утюг даже в течение короткого времени, отключите функцию подачи пара.

24. Ни в коем случае не гладьте одежду или материалы на людях или животных.

25. Никогда не направляйте пар на людей или животных.

26. Используйте утюг на устойчивой, ровной поверхности и ставьте его только на такую поверхность.

27. Не наливайте в резервуар воду с химическими добавками, ароматизаторами или препаратами для удаления накипи.

28. Не наполняйте резервуар для воды выше уровня MAX

29. Перед заполнением резервуара для воды необходимо вынуть вилку из розетки (для утюгов с паровым увлажнением и утюгов с мойкой).

30. Перед чисткой прибора необходимо вынуть вилку из сетевой розетки.

31. Отверстие для заполнения резервуара для воды не должно быть открыто во время глажения.

Описание прибора

1. Крышка бака для воды
2. Переключатель включения/выключения для контроля пара
3. Кнопка выброса пара
4. Кнопка блокировки выброса пара
5. Шнур питания
6. Резервуар для воды
7. Керамическая подошва
8. Световой индикатор питания
9. Дисплей
10. Насадка для щетки

Первое использование

При первом использовании утюга вы можете заметить небольшое выделение дыма и услышать звуки, исходящие из пластика. Это вполне нормально и прекращается через некоторое время.

В совершенно новом утюге может остаться небольшое количество воды после обычной проверки герметичности изделия.

Наполнение водой

Перед тем как наполнить (или опорожнить) утюг водой, выньте вилку из розетки.

1. Откройте крышку резервуара для воды (1) и поверните утюг под углом 45°.
2. Наполните резервуар для воды водой до уровня "MAX".
3. Закройте крышку резервуара для воды.

Функция парового глажения

Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение водой".

1. Подключите шнур питания прибора к розетке, загорится индикатор питания (8).

2. Нажмите кнопку SET (2), прибор включится. На дисплее (9) начнется обратный отсчет времени от 9 до 0, когда утюг достигнет максимальной температуры, на дисплее появится 0. Время нагрева 20 секунд.

3. Отрегулируйте силу выброса пара, нажав кнопку SET (2), один раз - на дисплее появится 1, два раза - 2.

4. Нажмите и удерживайте кнопку выброса пара (3), чтобы прибор начал выбрасывать пар, можно заблокировать кнопку, чтобы

для этого нажмите и удерживайте кнопку выпуска пара (3); также можно заблокировать кнопку для непрерывного выпуска пара, переместив стопорный механизм (4) вниз на кнопку (3).

5. Чтобы остановить выброс пара, нажмите на стопорный механизм (4) в обратном направлении.

6. После использования удерживайте кнопку SET (3) в течение 3 секунд, прибор перестанет нагреваться, затем выньте вилку из розетки.

7. Убедитесь, что резервуар для воды пуст после каждого использования.

8. Примечание: Не используйте функцию парового глажения на одежде или тканях, которые носят люди или животные. Слишком высокая температура.

Функция вертикального парового глажения

Система вертикального парового глажения позволяет использовать утюг для глажения в вертикальном положении. Это особенно удобно для удаления складок с висящей одежды, штор.

Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение водой".

1. Подключите шнур питания прибора к сетевой розетке, при этом загорится индикатор питания (8).

2. Нажмите кнопку SET (2), и прибор включится. На дисплее (9) начнется обратный отсчет времени от 9 до 0, когда утюг достигнет максимальной температуры, на дисплее появится 0. Время нагрева 20 секунд.

3. Отрегулируйте силу выброса пара, нажав кнопку SET (2), один раз - на дисплее появится 1, два раза - 2.

6. Повесьте одежду на вешалку для одежды и затяните ее одной рукой.

7. Держа утюг вертикально другой рукой, нажмите кнопку выброса пара (3) и удерживайте ее, можно заблокировать кнопку, чтобы

для этого необходимо сдвинуть вниз фиксатор (4), который находится в кнопке (3).

Слегка прикоснитесь утюгом к одежде, чтобы удалить складки.

8. Чтобы остановить выброс пара, переместите фиксатор кнопки (4) в противоположном направлении.

9. После использования удерживайте кнопку SET (3) в течение 3 секунд, прибор перестанет нагреваться, затем выньте вилку из розетки.

10. Убедитесь, что резервуар для воды пуст после каждого использования.

11. Примечание: Не используйте функцию парового глажения на одежде или тканях, которые носят люди или животные. Слишком высокая температура.

Система автоматического отключения

1. Электронное устройство безопасности автоматически отключит нагревательный элемент, если в течение 5 минут на приборе не будет нажата ни одна кнопка, прибор автоматически выключится. Индикатор питания (8) начнет мигать, прибор перестанет нагреваться.

2. Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку SET (2).

Примечание: Во время использования прибора, а также во время его нагрева или охлаждения, поставьте прибор на плоскую, устойчивую и прочную поверхность жаропрочное место.

После глажки

Выньте вилку из розетки и подождите, пока она остынет.

Чтобы продлить срок службы утюга, рекомендуется опорожнять резервуар после глажения следующим образом:

Выключите утюг из розетки. Опорожните утюг, открыв крышку резервуара для воды и держа его наконечником вниз. Слегка встряхните его над раковиной, а затем закройте крышку. Очистите ножку утюга сухой тканью от следов влаги.

Чистка и обслуживание

Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока утюг достаточно остынет.

1. Протрите ножку влажной тканью с небразивным (жидким) чистящим средством.

2. Если к ножке утюга прилипло волокно, протрите его влажной тканью с уксусом.

3. Никогда не используйте сильную кислоту или щелочь, чтобы не повредить ножку утюга.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощность: 1400W - 1800W



В интересах охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полистироловые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Используемый прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработавшее электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν συνδέσετε το φις της συσκευής στην πρίζα, ελέγξτε την τάση του δικτύου και τοποθετήστε το διακόπτη στη σωστή θέση. Απαγορεύεται να αλλάξετε τη θέση του διακόπτη τάσης ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~50/60Hz ή 110V-

120V ~ 50/60Hz, για να αυξηθεί η ασφάλεια της χρήσης, δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε στα παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Θα πρέπει να δίνεται προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής λόγω της εκπομπής ατμού.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ο ατμομάγειρας υφασμάτων και το καλώδιο τροφοδοσίας του θα πρέπει να είναι μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή ψύχεται.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο ατμομάγειρας υφασμάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν έχει ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή νερού.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο υφασμάτινος ατμομάγειρας δεν πρέπει να μένει αφύλακτος όσο είναι συνδεδεμένος με το ηλεκτρικό δίκτυο.

10. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του δικτύου.

11. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

12. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

14. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
16. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
17. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
18. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο ένα καλώδιο με ακίδα γείωσης και ένα καλώδιο που είναι ονομαστικό για φορτίο όχι μικρότερο από το φορτίο του σίδερου που είναι συνδεδεμένο σε αυτό. Άλλα ("ασθενέστερα") καλώδια προέκτασης ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να αποφεύγεται το τυχαίο τράβηγμα ή το σκόνταψό του.
19. Πάντα, πριν γεμίσετε το σίδερο με νερό ή όταν το σίδερο δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέετε το σίδερο από την παροχή ρεύματος.
20. Το άγγιγμα του καυτού ποδιού, η επαφή με τον καυτό ατμό ή το νερό εγκυμονεί κινδύνους εγκαυμάτων. Να είστε προσεκτικοί όταν γυρίζετε το σίδερο ανάποδα με το πόδι, καθώς μπορεί να υπάρχει ακόμα καυτό νερό στο δοχείο, ακόμα και όταν το σίδερο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
21. ΜΗΝ αφήνετε το καυτό σίδερο να έρθει σε επαφή με υφάσματα ή εύφλεκτα υλικά για πολύ ώρα.
22. Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην έρθει σε επαφή με το πόδι του καυτού σίδερου. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς πριν το τοποθετήσετε στην άκρη.
23. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο έστω και για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τις επιλογές ατμού.
24. Μην σιδερώνετε, σε καμία περίπτωση, ρούχα ή υλικά πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.
25. Ποτέ μην κατευθύνετε τον ατμό πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.
26. Χρησιμοποιήστε το σίδερο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και τοποθετήστε το μόνο σε μια τέτοια επιφάνεια.
27. Μην ρίχνετε νερό με χημικά πρόσθετα, αρώματα ή παρασκευάσματα αφαίρεσης αλάτων στη δεξαμενή.
28. Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από τη στάθμη MAX
29. Το φινι ρεύματος πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο νερού (για τα σίδερα με ύγρανση με ατμό και τα σίδερα με πλυντήριο).
30. Το φινι ρεύματος πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.

31. Το άνοιγμα για την πλήρωση του δοχείου νερού δεν πρέπει να ανοίγει κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Περιγραφή της συσκευής

1. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
2. Διακόπτης on/off για τον έλεγχο του ατμού
3. Κουμπί εκτόξευσης ατμού
4. Κουμπί κλειδώματος εκτόξευσης ατμού
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Δεξαμενή νερού
7. Κεραμική σόλα
8. Ενδεικτική λυχνία ισχύος
9. Οθόνη
10. Εξάρτημα βούρτσας

Πρώτη χρήση

Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, μπορεί να παρατηρήσετε μια μικρή εκπομπή καπνού και να ακούσετε ήχους που προέρχονται από το πλαστικό. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και σταματάει μετά από σύντομο χρονικό διάστημα.

Μια μικρή ποσότητα νερού μπορεί να παραμείνει σε ένα ολοκαίνουργιο σίδερο μετά από έναν συνήθη έλεγχο διαρροής του προϊόντος.

Πλήρωση με νερό

Πριν γεμίσετε (ή αδειάσετε) το σίδερο με νερό, βγάλτε το φιν από την πρίζα.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου νερού (1) και στρέψτε το σίδερο υπό γωνία 45°.
2. Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό μέχρι τη στάθμη "MAX".
3. Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου νερού.

Λειτουργία σιδερώματος με ατμό

Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής στην πρίζα, η λυχνία λειτουργίας (8) θα ανάψει.
2. Πατήστε το κουμπί SET (2) της συσκευής θα ενεργοποιηθεί. Στην οθόνη (9) θα αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση από το 9 έως το 0, όταν το σίδερο φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία, η οθόνη θα δείξει 0. Χρόνος θέρμανσης 20 δευτερόλεπτα.
3. Ρυθμίστε την ένταση της εκτόξευσης ατμού πατώντας το κουμπί SET (2), μία φορά - η οθόνη θα δείξει 1, δύο φορές η οθόνη θα δείξει 2.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί εκτόξευσης ατμού (3) για να αρχίσει η συσκευή να εκπέμπει ατμό, είναι δυνατό να κλειδώσετε το κουμπί προκειμένου να για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί εκτόξευσης ατμού (3), είναι δυνατό να κλειδώσετε το κουμπί για συνεχή εκτόξευση ατμού μετακινώντας το μηχανισμό κλειδώματος (4) προς τα κάτω στο κουμπί (3).
5. Για να σταματήσετε την εκτόξευση ατμού, σπρώξτε το μηχανισμό ασφάλισης (4) προς την αντίθετη κατεύθυνση.
6. Μετά τη χρήση, κρατήστε πατημένο το κουμπί SET (3) για 3 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται και, στη συνέχεια, βγάλτε το φιν από την πρίζα.
7. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο μετά από κάθε χρήση.
8. Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σιδερώματος με ατμό σε ρούχα ή υφάσματα που φοριούνται από ανθρώπους ή ζώα. Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

Κάθετη λειτουργία σιδερώματος με ατμό

Το σύστημα κάθετου σιδερώματος με ατμό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το σίδερο για σιδέρωμα σε κάθετη θέση. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για την αφαίρεση τσαλακώσεων από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες.

Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής στην πρίζα η λυχνία τροφοδοσίας (8) θα ανάψει.
2. Πατήστε το κουμπί SET (2) της συσκευής θα ενεργοποιηθεί. Στην οθόνη (9) θα αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση από το 9 έως το 0, όταν το σίδερο φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία, η οθόνη θα δείξει 0. Χρόνος θέρμανσης 20 δευτερόλεπτα.
3. Ρυθμίστε την ένταση της εκτόξευσης ατμού πατώντας το κουμπί SET (2), μία φορά - η οθόνη θα δείξει 1, δύο φορές η οθόνη θα δείξει 2.
6. Κρεμάστε τα ρούχα στη σχάρα ρούχων και σφίξτε τα με το ένα χέρι.

7. Κρατήστε το σίδερο όρθιο με το άλλο χέρι και πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (3) και κρατήστε το πατημένο, είναι δυνατόν να κλειδώσετε το κουμπί προκειμένου να συνεχί εκτόξευση ατμού, για να το κάνετε αυτό πρέπει να μετακινήσετε τη διάταξη ασφάλισης (4) προς τα κάτω, η οποία βρίσκεται στο κουμπί (3).
- Αγγίξτε ελαφρά το ρούχο με το σίδερο για να αφαιρέσετε τις τσακίσεις.
8. Για να σταματήσετε την εκτόξευση ατμού, μετακινήστε το κλειδώμα του κουμπιού (4) προς την αντίθετη κατεύθυνση.
9. Μετά τη χρήση, κρατήστε πατημένο το κουμπί SET (3) για 3 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται και, στη συνέχεια, βγάλτε το φιν από την πρίζα.
10. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο μετά από κάθε χρήση.
11. Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σιδερώματος με ατμό σε ρούχα ή υφάσματα που φοριούνται από ανθρώπους ή ζώα. Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

Σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης

1. Η ηλεκτρονική συσκευή ασφαλείας θα απενεργοποιήσει αυτόματα το θερμαντικό στοιχείο εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί στη συσκευή για 5 λεπτά, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η λυχνία λειτουργίας (8) θα αρχίσει να αναβοσβήνει, η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται.
2. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί SET (2).

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της χρήσης ή όταν η συσκευή θερμαίνεται ή ψύχεται, τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική σε ανθεκτικό στη θερμότητα μέρος.

Μετά το σιδέρωμα

Αποσυνδέστε το από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του σιδερού, συνιστάται να αδειάζετε το δοχείο μετά το σιδέρωμα ως εξής:

Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα. Αδειάστε το σίδερο ανοίγοντας το καπάκι της δεξαμενής νερού και κρατώντας το με την άκρη προς τα κάτω. Ανακινήστε το ελαφρά πάνω από το νεροχύτη και, στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι. Καθαρίστε το πόδι του σιδερού με ένα στεγνό πανί από τυχόν ίχνη υγρασίας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει αρκετά το σίδερο πριν το καθαρίσετε.

1. Σκουπίστε το πόδι με ένα υγρό πανί και ένα μη λειαντικό (υγρό) καθαριστικό.
2. Εάν μια ίνα έχει κολλήσει στο πόδι του σιδερού, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ξύδι για να σκουπίσετε το πόδι του σιδερού.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρό οξύ ή αλκάλια για να αποφύγετε την καταστροφή του ποδιού του σιδερού.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Τάση: 50/60Hz

Ισχύς: 1400W - 1800W



Για το καλό του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους για τη χωριστή συλλογή των αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της όμιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιοδήποτε παράπονο, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVoorwaarden BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. **WAARSCHUWING:** Controleer de netspanning voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt en zet de schakelaar in de juiste stand. Het is verboden om de positie van de voltageschakelaar te wijzigen terwijl het apparaat in werking is
Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact 220-240V ~50/60Hz of 110V-120V ~ 50/60Hz, om de gebruiksveiligheid te verhogen mogen niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. **WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat vanwege de uitstoot van stoom.

7. WAARSCHUWING: de textielstomer en het netsnoer moeten buiten bereik blijven van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat is ingeschakeld of afkoelt.
8. WAARSCHUWING: De stomer mag niet gebruikt worden als hij gevallen is, als hij zichtbare tekenen van beschadiging vertoont of als hij water lekt.
9. WAARSCHUWING: De stomer mag niet onbeheerd worden achtergelaten als hij is aangesloten op het elektriciteitsnet.
10. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
12. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
13. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.
14. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
16. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
17. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
18. Als het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan alleen een verlengsnoer met een aardingspen en met een nominale belasting die niet lager is dan het aangesloten strijkijzer. Andere ("zwakkere") verlengsnoeren kunnen oververhit raken. Leg het snoer zo dat er niet per ongeluk aan getrokken wordt of over gestruikeld wordt.
19. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het strijkijzer met water vult of wanneer het strijkijzer niet in gebruik is.
20. Aanraken van de hete voet, contact met hete stoom of water kan brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig als u het strijkijzer met de voet omdraait, want er kan nog heet water in het reservoir zitten, zelfs als het strijkijzer van het stroomnet is

losgekoppeld.

21. Laat het hete strijkijzer NIET te lang in contact komen met stoffen of brandbare materialen.
22. Zorg dat het netsnoer niet in contact komt met de hete strijkvoet. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat je het opbergt.
23. Als je het strijkijzer even niet gebruikt, schakel dan de stoomopties uit.
24. Strijk in geen geval kleding of materialen op mensen of dieren.
25. Richt de stoom nooit op mensen of dieren.
26. Gebruik het strijkijzer op een stabiele, vlakke ondergrond en plaats het alleen op een dergelijke ondergrond.
27. Giet geen water met chemische toevoegingen, geurstoffen of ontkalkingspreparaten in het reservoir.
28. Vul het waterreservoir niet boven het MAX-niveau
29. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult (voor strijkijzers met stoombevochtiging en strijkijzers met een wasmachine.
30. De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat het apparaat wordt schoongemaakt.
31. De opening voor het vullen van het waterreservoir mag tijdens het strijken niet worden geopend.

Beschrijving van het apparaat

1. Deksel waterreservoir
2. Aan/uit-schakelaar voor stoomregeling
3. Knop voor uitwerpen stoom
4. Vergrendelknop voor uitwerpen van stoom
5. Netsnoer
6. Waterreservoir
7. Keramische zoolplaat
8. Stroomindicatielampje
9. Display
10. Borstelbevestiging

Eerste gebruik

Als je het strijkijzer voor het eerst gebruikt, kun je een lichte rookontwikkeling waarnemen en geluiden horen die uit het plastic komen. Dit is heel normaal en stopt na korte tijd.

Er kan een kleine hoeveelheid water achterblijven in een gloednieuw strijkijzer na een routinecontrole van het product op lekkage.

Vullen met water

Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het strijkijzer met water vult (of leegt).

1. Open het deksel van het waterreservoir (1) en draai het strijkijzer in een hoek van 45°.
2. Vul het waterreservoir met water tot het niveau "MAX".
3. Sluit het deksel van het waterreservoir.

Stoomstrijkfunctie

Vul het reservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water".

1. Steek het netsnoer van het apparaat in het stopcontact, het aan/uit-lampje (8) gaat branden.
2. Druk op de SET-toets (2) van het apparaat om het in te schakelen. Het display (9) begint af te tellen van 9 tot 0, wanneer het strijkijzer de maximumtemperatuur bereikt, toont het display 0. Opwarmtijd 20 seconden.

3. Stel de sterkte van de stoomafgifte in door op de SET-toets (2) te drukken, één keer - op het display verschijnt 1, twee keer - op het display verschijnt 2.
4. Houd de stoomafgifteknoop (3) ingedrukt zodat het apparaat stoom begint af te geven
het is mogelijk om de knop te vergrendelen voor continue stoomafgifte door het vergrendelmechanisme (4) naar beneden op de knop (3) te bewegen.
5. Om de stoomuitschot te stoppen, duwt u het vergrendelingsmechanisme (4) in de tegenovergestelde richting.
6. Houd na gebruik de SET-toets (3) 3 seconden ingedrukt, het apparaat stopt met verwarmen en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
7. Zorg ervoor dat het waterreservoir na elk gebruik leeg is.
8. Opmerking: Gebruik de stoomstrijkfunctie niet op kleding of stoffen die gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur is te hoog.

Verticale stoomstrijkfunctie

Met de verticale stoomstrijkfunctie kun je het strijkijzer verticaal strijken. Dit is vooral handig voor het verwijderen van kreuken uit hangende kleding, gordijnen.

Vul het reservoir met water zoals beschreven in "Water bijvullen".

1. Steek het netsnoer van het apparaat in het stopcontact het aan/uit-lampje (8) gaat branden.
 2. Druk op de SET-toets (2) van het apparaat om het in te schakelen. Het display (9) begint af te tellen van 9 tot 0, wanneer het strijkijzer de maximumtemperatuur bereikt, toont het display 0. Opwarmtijd 20 seconden.
 3. Stel de sterkte van de stoomafgifte in door op de SET-toets (2) te drukken, één keer - op het display verschijnt 1, twee keer - op het display verschijnt 2.
 6. Hang de kleren op het wasrek en trek ze met één hand strak.
 7. Houd het strijkijzer rechtop met de andere hand en druk op de knop voor stoomejectie (3) en houd deze ingedrukt hiervoor moet u de vergrendeling (4), die zich in de knop (3) bevindt, naar beneden bewegen.
- Raak het kledingstuk lichtjes aan met het strijkijzer om kreuken te verwijderen.
8. Om de stoomejectie te stoppen, beweeg je de vergrendeling van de knop (4) in de tegenovergestelde richting.
 9. Houd na gebruik de SET-knoop (3) 3 seconden ingedrukt, het apparaat stopt met verwarmen en haal de stekker uit het stopcontact.
 10. Zorg ervoor dat het waterreservoir na elk gebruik leeg is.
 11. Opmerking: Gebruik de stoomstrijkfunctie niet op kleding of stoffen die gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur is te hoog.

Automatisch uitschakelsysteem

1. De elektronische beveiliging schakelt het verwarmingselement automatisch uit als er gedurende 5 minuten geen knop op het apparaat wordt ingedrukt. Het aan/uit-lampje (8) begint te knipperen en het apparaat stopt met verwarmen.
2. Druk op de SET-toets (2) om het apparaat weer in te schakelen.

Let op: Plaats het product tijdens het gebruik of wanneer het apparaat aan het verwarmen of koelen is op een vlakke, stabiele en bestendige ondergrond
hittebestendige plaats.

Na het strijken

Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het strijkijzer is afgekoeld.

Om de levensduur van het strijkijzer te verlengen, wordt aanbevolen om het reservoir na het strijken als volgt te legen:

Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Maak het strijkijzer leeg door het deksel van het waterreservoir te openen en het met de punt naar beneden vast te houden. Schud het lichtjes boven de gootsteen en sluit het deksel. Ondoe de voet van het strijkijzer met een droge doek van alle sporen van vocht.

Reiniging en onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het strijkijzer voldoende is afgekoeld voordat je het schoonmaakt.

1. Neem de voet af met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) reinigingsmiddel.
2. Als er een vezel aan de strijkvoet vastzit, gebruik dan een vochtige doek met azijn om de strijkvoet schoon te vegen.
3. Gebruik nooit sterk zuur of alkali om beschadiging van de strijkvoet te voorkomen.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Spanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Vermogen: 1400W - 1800W



In het belang van het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afdankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de bereikbare oppervlakken van het bedieningsapparaat kan hoog oplopen. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

Navodila za uporabo (SL)

SPOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. **OPOZORILO:** Preden priključite vtič aparata v omrežno vtičnico, preverite omrežno napetost in nastavite stikalo v pravi položaj. Med delovanjem aparata je prepovedano spreminjati položaj stikala za napetost
Aparat lahko priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz ali 110 V-120 V ~ 50/60 Hz, zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne sme biti hkrati priključenih več električnih aparatov.
4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj

- ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: pri uporabi naprave je treba biti previden zaradi oddajanja pare.
7. OPOZORILO: parni aparat za tkanine in njegov napajalni kabel morata biti izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ko je aparat vklopljen ali se ohlaja.
8. OPOZORILO: parnega aparata za tkanine ne smete uporabljati, če je padel, če ima vidne znake poškodb ali če iz njega izteka voda.
9. OPOZORILO: Parnega aparata za tkanine ne smete pustiti brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
10. Po uporabi vedno izvalcite vtič iz omrežne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
11. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
12. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
13. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
14. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
15. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
16. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
17. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.
18. Če je treba uporabiti podaljšek, uporabljajte samo podaljšek z ozemljitvenim zatičem, ki je dimenzioniran za obremenitev, ki ni manjša od obremenitve priključenega železa. Drugi ("šibkejši") podaljški se lahko pregrejejo. Kabel namestite tako, da se izognete nenamernemu vlečenju ali spotikanju ob njega.
19. Vedno, preden likalnik napolnite z vodo ali ko likalnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
20. Zaradi dotikanja vroče noge, stika z vročo paro ali vodo obstaja nevarnost opeklin. Pri obračanju likalnika z nogo navzdol bodite previdni, saj je lahko v rezervoarju še

vedno vroča voda, tudi ko je likalnik odklopljen iz električnega omrežja.

21. Vročemu likalniku NE dovolite, da bi predolgo prihajal v stik s tkaninami ali vnetljivimi materiali.

22. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročo nogo likalnika. Preden likalnik odložite, počakajte, da se popolnoma ohladi.

23. Če likalnika ne uporabljate niti za krajši čas, izklopite možnosti pare.

24. V nobenem primeru ne likajte oblačil ali materialov na ljudeh ali živalih.

25. Nikoli ne usmerjajte pare na ljudi ali živali.

26. Likalnik uporabljajte na stabilni, ravni površini in ga postavite le na takšno površino.

27. V rezervoar ne vlivajte vode s kemičnimi dodatki, dišavami ali pripravki za odstranjevanje vodnega kamna.

28. Rezervoarja za vodo ne napolnite nad stopnjo MAX

29. Pred polnjenjem rezervoarja za vodo je treba električni vtič izvleči iz vtičnice (pri likalnikih s parnim vlaženjem in likalnikih s pralno napravo.

30. Pred čiščenjem aparata je treba vtič izvleči iz omrežne vtičnice.

31. Odprtine za polnjenje rezervoarja za vodo med likanjem ne smete odpreti.

Opis naprave

1. Pokrov rezervoarja za vodo
2. Stikalo za vklop/izklop za nadzor pare
3. Gumb za izmet pare
4. Gumb za zaklepanje izmetavanja pare
5. Napajalni kabel
6. Rezervoar za vodo
7. Keramični podplat
8. Indikator napajanja
9. Prikazovalnik
10. Nastavek za krtačo

Prva uporaba

Ob prvi uporabi likalnika lahko opazite rahlo oddajanje dima in slišite zvoke, ki prihajajo iz plastike. To je povsem normalno in po kratkem času preneha.

V povsem novem likalniku lahko po rednem preverjanju tesnosti izdelka ostane majhna količina vode.

Polnjenje z vodo

Pred polnjenjem (ali praznjenjem) likalnika z vodo izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo (1) in obrnite likalnik pod kotom 45°.
2. Rezervoar za vodo napolnite z vodo do nivoja "MAX".
3. Zaprite pokrov rezervoarja za vodo.

Funkcija likanja s paro

Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".

1. Napajalni kabel aparata vtaknite v omrežno vtičnico, lučka za napajanje (8) se bo prižgala.
2. Pritisnite gumb SET (2) in naprava se bo vklopila. Na zaslonu (9) se bo začelo odštevanje od 9 do 0, ko bo likalnik dosegel najvišjo temperaturo, se bo na zaslonu prikazalo 0. Čas segrevanja 20 sekund.
3. S pritiskom na gumb SET (2) prilagodite moč izmetavanja pare, enkrat - na zaslonu se prikaže 1, dvakrat - na zaslonu se prikaže 2.
4. Pritisnite in držite gumb za izmet pare (3), da aparat začne oddajati paro, gumb je mogoče zakleniti, da to storite tako, da pritisnete in držite gumb za izločanje pare (3), gumb je mogoče zakleniti za neprekinjeno izločanje pare tako, da

pritisnete zaklepni mehanizem (4) navzdol na gumb (3).

5. Če želite zaustaviti izpust pare, pritisnite zaklepni mehanizem (4) v nasprotni smeri.

6. Po uporabi držite gumb SET (3) 3 sekunde, aparat se bo prenehal segreti, nato izvalcite vtič iz vtičnice.

7. Po vsaki uporabi se prepričajte, da je rezervoar za vodo prazen.

8. Opomba: Funkcije likanja s paro ne uporabljajte na oblačilih ali tkaninah, ki jih nosijo ljudje ali živali. Temperatura je previsoka.

Funkcija navpičnega likanja s paro

Funkcija likanja z navpično paro vam omogoča, da likalnik uporabljate za likanje v navpičnem položaju. To je še posebej uporabno za odstranjevanje gub z visečih oblačil, zaves.

Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".

1. Napajalni kabel aparata vtaknite v omrežno vtičnico, pri čemer se bo prižgala lučka za napajanje (8).

2. Pritisnite gumb SET (2) in naprava se bo vklopila. Na zaslonu (9) se bo začelo odštevanje od 9 do 0, ko bo likalnik dosegel najvišjo temperaturo, se bo na zaslonu prikazalo 0. Čas segrevanja 20 sekund.

3. S pritiskom na gumb SET (2) prilagodite moč izmetavanja pare, enkrat - na zaslonu se prikaže 1, dvakrat - na zaslonu se prikaže 2.

6. Oblačila obesite na stojalo za oblačila in jih z eno roko zategnite.

7. Z drugo roko držite likalnik pokonci in pritisnite gumb za izmet pare (3) ter ga držite, gumb je mogoče zakleniti, da neprekinjenega izmetavanja pare, v ta namen morate navzdol premakniti blokirno napravo (4), ki se nahaja v gumbu (3).

Z likalnikom se lahko dotaknete oblačila, da odstranite gube.

8. Če želite zaustaviti izmet pare, premaknite blokado gumba (4) v nasprotni smeri.

9. Po uporabi držite gumb SET (3) 3 sekunde, aparat se bo prenehal segreti, nato izvalcite vtič iz vtičnice.

10. Po vsaki uporabi se prepričajte, da je rezervoar za vodo prazen.

11. Opomba: Funkcije likanja s paro ne uporabljajte na oblačilih ali tkaninah, ki jih nosijo ljudje ali živali. Temperatura je previsoka.

Sistem samodejnega izklopa

1. Elektronska varnostna naprava samodejno izklopi grelni element, če 5 minut ne pritisnete nobenega gumba na aparatu, se izdelek samodejno izklopi. Lučka za vklop (8) bo začela utripati, aparat se bo prenehal segreti.

2. Za ponovni vklop aparata pritisnite gumb SET (2).

Opomba: Med uporabo ali ko se aparat segreva ali hladi, izdelek postavite na ravno, stabilno in odporno vročino odporno mesto.

Po likanju

Odklopite vtič iz električne vtičnice in počakajte, da se likalnik ohladi.

Da bi podaljšali življenjsko dobo likalnika, je priporočljivo, da po likanju izpraznite rezervoar na naslednji način:

Odklopite likalnik iz omrežne vtičnice. Izpraznite likalnik tako, da odprete pokrov rezervoarja za vodo in ga držite s konico obmjenjo navzdol. Lahkotno ga stresite nad umivalnikom in nato zaprite pokrov. S suho krpo očistite nogo likalnika vseh sledi vlage.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem izvalcite vtič iz omrežne vtičnice in počakajte, da se likalnik dovolj ohladi.

1. Podnožje obrišite z vlažno krpo in neabrazivnim (tekočim) čistilom.

2. Če so se na nogo likalnika prilepila vlakna, z vlažno krpo s kisom obrišite nogo likalnika.

3. Nikoli ne uporabljajte močne kisline ali luga, da ne poškodujete noge likalnika.

TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 1400W - 1800W



Za okolje. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter



povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. VAROITUS: Ennen kuin kytket laitteen pistokkeen pistorasiaan, tarkista verkkojännite ja aseta kytkin oikeaan asentoon. Jännitekytkimen asentoa ei saa muuttaa laitteen ollessa toiminnassa
Laite tulee kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~50/60Hz tai 110V-120V ~ 50/60Hz, käyttöturvallisuuden lisäämiseksi useita sähkölaitteita ei saa kytkeä samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Laitetta käytettäessä on noudatettava varovaisuutta höyrypäästöjen vuoksi.
7. VAROITUS: Kangashöyrystimen ja sen virtajohdon on oltava alle 8-vuotiaiden lasten

ulottumattomissa, kun laite on päällä tai jäähtyy.

8. VAROITUS: Kangashöyrystintä ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siitä vuotaa vettä.

9. VAROITUS: Kangashöyrystintä ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.

10. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

11. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

12. Tarkista virtajohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

13. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

14. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

15. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

16. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

17. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

18. Jos on tarpeen käyttää jatkojohtoa, käytä vain sellaista, jossa on maadoitusnasta ja joka on mitoitettu vähintään siihen liitettyä rautaa pienemmälle kuormalle. Muut ("heikommat") jatkojohdot voivat ylikuumentua. Järjestä johto siten, että vältät sen vahingossa vetämisen tai siihen kompastumisen.

19. Irrota silitysrauta verkkovirrasta aina ennen silitysraudan täyttämistä vedellä tai kun silitysrauta ei ole käytössä.

20. Kuumen jalan koskettaminen, kosketus kuumaan höyryyn tai veteen aiheuttaa palovammojen vaaran. Ole varovainen kääntäessäsi silitysrauta jalalla ylösalaisin, sillä säiliössä voi olla edelleen kuumaa vettä, vaikka silitysrauta on irrotettu verkkovirrasta.

21. ÄLÄ anna kuumen silitysraudan olla liian pitkään kosketuksissa kankaiden tai syttyvien materiaalien kanssa.

22. Huolehdi siitä, että virtajohto ei joudu kosketuksiin kuumen silitysraudan jalan

kanssa. Anna silitysraudan jäähtyä kokonaan ennen kuin laitat sen pois.

23. Jos et käytä silitysrautaa edes lyhyeen aikaan, kytke höyryasetukset pois päältä.

24. Älä missään tapauksessa silitä vaatteita tai materiaaleja ihmisten tai eläinten päälle.

25. Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisten tai eläinten päälle.

26. Käytä silitysrautaa vakaalla, tasaisella alustalla ja aseta se vain tällaiselle alustalle.

27. Älä kaada säiliöön vettä, jossa on kemiallisia lisäaineita, hajusteita tai kalkinpoistovalmisteita.

28. Älä täytä vesisäiliötä MAX-tason yläpuolelle

29. Virtapistoke on irrotettava pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä (höyrynkostutuksella varustetuissa silitysraudoissa ja pesurilla varustetuissa silitysraudoissa).

30. Virtapistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

31. Vesisäiliön täyttöaukkoa ei saa avata silytyksen aikana.

Laitteen kuvaus

1. Vesisäiliön kansi
2. Höyryn ohjauksen päälle/pois-kytkin
3. Höyryn poistopainike
4. Lukittava höyryn poistopainike
5. Virtajohto
6. Vesisäiliö
7. Keraaminen pohjalevy
8. Virran merkkivalo
9. Näyttö
10. Harjan kiinnitys

Ensimmäinen käyttö

Kun käytät silitysrautaa ensimmäistä kertaa, saatat havaita lievää savunmuodostusta ja kuulla muovista tulevia ääniä. Tämä on aivan normaalia ja loppuu lyhyen ajan kuluttua.

Upouudessa silitysraudassa voi olla jäljellä pieni määrä vettä tuotteen rutiinomaisen vuototarkastuksen jälkeen.

Täyttö vedellä

Ennen silitysraudan täyttämistä (tai tyhjentämistä) vedellä irrota pistoke pistorasiasta.

1. Avaa vesisäiliön kansi (1) ja käännä silitysrauta 45°:n kulmaan.
2. Täytä vesisäiliö vedellä tasolle "MAX".
3. Sulje vesisäiliön kansi.

Höyrysilitystoiminto

Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla.

1. Kytke laitteen virtajohto pistorasiaan, virran merkkivalo (8) syttyy.
2. Paina SET-painiketta (2) laite kytkeytyy päälle. Näyttö (9) aloittaa lähtölaskennan 9:stä 0:aan, kun silitysrauta saavuttaa maksimilämpötilan, näytössä näkyy 0. Lämmitysaika 20 sekuntia.
3. Säädä höyryn ulostulon voimakkuutta painamalla SET-painiketta (2), kerran - näytössä näkyy 1, kahdesti näytössä näkyy 2.
4. Pidä höyryn ulostulopainiketta (3) painettuna, jotta laite alkaa päästää höyryä, painike on mahdollista lukita, jotta voidaan tätä varten paina ja pidä painettuna höyrynpoistopainiketta (3), painike on mahdollista lukita jatkuvaa höyrynpoistoa varten siirtämällä lukitusmekanismia (4) alaspäin painikkeessa (3).
5. Höyryn ulostulon pysäyttämiseksi paina lukitusmekanismia (4) vastakkaiseen suuntaan.
6. Pidä käytön jälkeen SET-painiketta (3) painettuna 3 sekunnin ajan, jolloin laite lakkaa lämpenemästä, ja irrota pistoke pistorasiasta.
7. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä jokaisen käytön jälkeen.
8. Huomautus: Älä käytä höyrysilitystoimintoa ihmisten tai eläinten käyttämiin vaatteisiin tai kankaisiin. Lämpötila on liian korkea.

Pystysuora höyrysiilitoiminto

Pystysuuntaisen höyrysiilitoiminnon avulla voit käyttää siilysrautaa siilykseen pystyasennossa. Tämä on erityisen hyödyllistä, kun haluat poistaa rypyt roikkuvista vaatteista, verhoista.

Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla.

1. Kytke laitteen virtajohto pistorasiaan virtavalo (8) sytty.
2. Paina SET-painiketta (2) laite kytkeytyy päälle. Näyttö (9) aloittaa lähtölaskennan 9:stä 0:aan, kun siilysrauta saavuttaa maksimilämpötilan, näytössä näkyy 0. Lämmitysaika 20 sekuntia.
3. Säädä höyryn ulostulon voimakkuutta painamalla SET-painiketta (2), kerran - näytössä näkyy 1, kahdesti näytössä näkyy 2.
6. Ripusta vaatteet vaatelinieseen ja kiristä ne yhdellä kädellä.
7. Pidä siilysrauta pystyssä toisella kädellä ja paina höyryn ulosheittopainiketta (3) ja pidä sitä painettuna, painike on mahdollista lukita, jotta voidaan jatkuva höyryn ulostuloa, tätä varten sinun on siirrettävä painikkeessa (3) olevaa lukituslaitetta (4) alaspäin. Kosketa vaatetta kevyesti siilysraudalla rypytysten poistamiseksi.
8. Jos haluat pysäyttää höyryn ulostulon, siirrä painikkeen lukituslaitetta (4) vastakkaiseen suuntaan.
9. Pidä SET-painiketta (3) painettuna 3 sekunnin ajan käytön jälkeen, jolloin laite lakkaa lämpenemästä, ja irrota pistoke pistorasiasta.
10. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä jokaisen käytön jälkeen.
11. Huomautus: Älä käytä höyrysiilitoimintoa ihmisten tai eläinten käyttämiin vaatteisiin tai kankaisiin. Lämpötila on liian korkea.

Automaattinen sammutusjärjestelmä

1. Elektroninen turvalaite kytkee lämmityselementin automaattisesti pois päältä, jos laitteen painiketta ei paineta 5 minuuttiin, tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Virran merkkivalo (8) alkaa vilkkua, laite lopettaa lämmityksen.
2. Kytkeäksesi laitteen takaisin päälle, paina SET-painiketta (2).

Huomautus: Laitteen käytön aikana tai kun laite lämmittää tai jäähdyttää, aseta tuote tasaiselle, vakaalle ja kestäväälle alustalle kuumuutta kestäväälle paikalle.

Silityksen jälkeen

Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että siilyslaite on jäähtynyt.

Siilysraudan käyttöön pidentämiseksi on suositeltavaa tyhjentää säiliö silityksen jälkeen seuraavasti:

Irrota siilysrauta pistorasiasta. Tyhjennä siilysrauta avaamalla vesisäiliön kansi ja pitämällä sitä kärkeä alaspäin. Ravista sitä kevyesti pesualtaan päällä ja sulje kansi. Puhdista siilysraudan jalka kuivalla liinalla kaikista kosteusjäämistä.

Puhdistus ja huolto

Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että siilysrauta on jäähtynyt riittävästi ennen puhdistamista.

1. Pyyhi jalka kostealla liinalla ja hankaamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.
2. Jos siilysraudan jalkaan on tarttunut kuituja, pyyhi siilysraudan jalka etikkaa sisältävällä kostealla liinalla.
3. Älä koskaan käytä vahvaa happoa tai emästä, jotta siilysraudan jalka ei vahingoituisi.

TEKNISET TIEDOT:

Jännite: 220-240V ~ 50/60Hz

Teho: 1400W - 1800W



Ympäristön vuoksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisestä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskへoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Varoitus kuuma pinta:



Käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. **OSTRZEŻENIE:** Przed podłączeniem wtyczki urządzenia do gniazdka sieciowego, sprawdź napięcie w sieci energetycznej i ustaw przełącznik w odpowiedniej pozycji. Zabrania się, zmiany pozycji przełącznika napięcia, podczas pracy urządzenia. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz lub 110V-120V ~ 50/60Hz, celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na emisję pary.
7. OSTRZEŻENIE: Parownica do tkanin i jej przewód zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest włączone lub stygnie.
8. OSTRZEŻENIE: Parownica do tkanin nie może być używana jeśli została upuszczona, jeżeli ma widoczne ślady uszkodzenia lub jeżeli wycieka z niej woda.
9. OSTRZEŻENIE: Parownicy do tkanin nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączona do sieci zasilającej.
10. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
12. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
13. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
14. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
15. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
16. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
17. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
18. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, należy użyć tylko z bolcem uziemiającym i przystosowanego do obciążonego mocą, nie mniejsza niż podłączone do niego żelazko. Inne ("słabsze") przedłużacze mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.

19. Zawsze, przed napełnieniem żelazka wodą lub, gdy żelazko nie jest używane, odłącz je od sieci zasilającej.
20. Dotykanie gorącej stopy, kontakt z gorącą parą lub wodą grozi poparzeniem. Uważaj, gdy obracasz żelazko do góry stopą, gdyż w zbiorniku, nawet po odłączeniu żelazka od zasilania, może nadal znajdować się gorąca woda.
21. NIE dopuszczaj do zbyt długiego kontaktu gorącego żelazka z tkaninami lub łatwopalnymi materiałami.
22. Uważaj, aby przewód zasilający nie stykał się z gorącą stopą żelazka. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia przed odstawieniem.
23. Jeżeli nie używasz żelazka nawet przez krótki czas, wyłącz opcje pary.
24. Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących się na ludziach ani zwierzętach.
25. Nigdy nie kieruj pary na ludzi ani na zwierzęta.
26. Żelazko należy używać na stabilnej równej powierzchni i tylko na taką może być odstawiane.
27. Nie wlewaj do zbiornika wody z dodatkami chemicznymi, zapachowymi lub preparatami odkamieniającymi.
28. Nie napełniaj zbiornika wody powyżej poziomu MAX
29. Wtyczka zasilająca musi być wyjęta z gniazda sieciowego przed napełnianiem zbiornika wodą (w przypadku żelazek z nawilżaniem parą oraz żelazek ze spryskiwaczem).
30. Wtyczka zasilająca musi być wyjęta z gniazda sieciowego przed czyszczeniem urządzenia.
31. Otworu do napełniania zbiornika wodą nie wolno otwierać podczas prasowania.

Opis urządzenia

1. Pokrywa zbiornika wody
2. Włącznik / Przelącznik regulacji pary
3. Przycisk wyrzutu pary
4. Blokada przycisku wyrzutu pary
5. Przewód zasilający
6. Zbiornik na wodę
7. Stopa ceramiczna
8. Kontrolka zasilania
9. Wyświetlacz
10. Nasadka ze szczotką

Pierwsze użycie

Podczas używania żelazka po raz pierwszy możesz zauważyć niewielką emisję dymu i usłyszeć dźwięki wydobywające się z plastiku. Jest to całkiem normalne i ustaje po krótkim czasie.

W fabrycznie nowym żelazku może pozostać niewielka ilość wody po rutynowej kontroli szczelności produktu.

Napełnianie wodą

Przed napełnieniem (lub opróżnieniem) żelazka wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

1. Otwórz pokrywę zbiornika wody (1) i obróć żelazko pod kątem 45 °.

2. Napełnij zbiornik wody wodą do poziomu „MAX”.
3. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę.

Funkcja prasowania parowego

Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą”.

1. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda sieciowego, kontrolka zasilania (8) zaświeci się.
2. Naciśnij przycisk SET (2) urządzenia włączy się. Na wyświetlaczu (9) rozpocznie się odliczanie od 9 do 0, gdy żelazko osiągnie maksymalną temperaturę, na wyświetlaczu pojawi się 0. Czas nagrzewania 20 sekund.
3. Ustaw stopień siły wyrzutu pary, naciskając przycisk SET (2), raz - na wyświetlaczu pojawi się 1, dwa razy na wyświetlaczu pojawi się 2.
4. Aby urządzenie rozpoczęło wydzielanie parę należy nacisnąć przycisk (3) wyrzutu par i przytrzymać go, możliwe jest zablokowanie przycisku w celu ciągłego wyrzutu pary, tym celu należy przesunąć blokadę (4) w dół, która znajduje się w przycisku (3).
5. W celu zatrzymania wyrzutu pary należy przesunąć blokadę (4) w przeciwnym kierunku.
6. Po użyciu należy przytrzymać przycisk SET (3) przez 3 sekundy, urządzenie przestanie grzać, następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
7. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.
8. Uwaga: Nie używaj funkcji prasowania parowego na ubraniach lub tkaninach założonych na ludzi lub zwierzęta. Temperatura jest zbyt wysoka.

Funkcja prasowania parowego w pionie

Pionowy system prasowania parowego umożliwia używanie żelazka do prasowania w pozycji pionowej. Jest to szczególnie przydatne do usuwania zagnieceń z wiszących ubrań, zasłon.

Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą”.

1. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda sieciowego kontrolka zasilania (8) zaświeci się.
2. Naciśnij przycisk SET (2) urządzenia włączy się. Na wyświetlaczu (9) rozpocznie się odliczanie od 9 do 0, gdy żelazko osiągnie maksymalną temperaturę, na wyświetlaczu pojawi się 0. Czas nagrzewania 20 sekund.
3. Ustaw stopień siły wyrzutu pary, naciskając przycisk SET (2), raz - na wyświetlaczu pojawi się 1, dwa razy na wyświetlaczu pojawi się 2.
6. Zawieś ubranie na wieszaku na ubrania i napręż je jedną ręką.
7. Przytrzymaj żelazko w pozycji pionowej drugą ręką i naciśnij przycisk wyrzutu pary (3) i przytrzymaj go, możliwe jest zablokowanie przycisku w celu ciągłego wyrzutu pary, w tym celu należy przesunąć blokadę (4) w dół, która znajdująca się w przycisku (3). Dotknij lekko odzieży żelazkiem, aby usunąć zagniecenia.
8. W celu zatrzymania wyrzutu pary należy przesunąć blokadę przycisku (4) w przeciwnym kierunku.
9. Po użyciu należy przytrzymać przycisk SET (3) przez 3 sekundy, urządzenie przestanie grzać, następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
10. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.
11. Uwaga: Nie używaj funkcji prasowania parowego na ubraniach lub tkaninach założonych na ludzi lub zwierzęta. Temperatura jest zbyt wysoka.

System auto wyłączania

1. Elektroniczne urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłączy element grzejny, jeśli żaden przycisk urządzenia nie zostanie naciśnięty przez 5 minut, produkt zostanie automatycznie wyłączony. Kontrolka zasilania (8) zacznie migać, urządzenie przestanie się nagrzewać.
2. W celu ponownego włączenia urządzenia, należy nacisnąć przycisk SET (2).

Wskazówka: Podczas użytkowania lub gdy urządzenie nagrzewa się lub chłodzi, umieść produkt w płaskim, stabilnym i odpornym na ciepło miejscu.

Po prasowaniu

Odłącz od gniazdka sieciowego i poczekaj, aż ostygnie.

Aby przedłużyć żywotność żelazka, po zakończeniu prasowania zaleca się opróżnienie zbiornika w następujący sposób:

Odłącz żelazko od gniazdka sieciowego. Opróżnij żelazko, otwierając pokrywę zbiornika na wodę i trzymając ją końcówką skierowaną w dół. Potrząśnij nim lekko nad zlewem, a następnie zamknij pokrywę. Oczyszć stopę żelazka suchą szmatką ze śladów wilgoci.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż żelazko wystarczająco ostygnie.

1. Wytrzyj stopę wilgotną ściereczką i nieściernym (płynnym) środkiem czyszczącym.
2. Jeśli włókno jest przyklejone do stopy żelazka, użyj wilgotnej szmatki z octem, aby wytrzeć stopę żelazka.
3. Nigdy nie używaj mocnego kwasu lub zasad, aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 1400W – 1800W

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un utilizzo improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. **AVVERTENZA:** Prima di collegare la spina dell'apparecchio alla presa di corrente, verificare la tensione di rete e impostare l'interruttore nella posizione corretta. È vietato cambiare la posizione dell'interruttore di tensione mentre l'apparecchio è in funzione

L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240V ~ 50/60Hz o da 110V-120V ~ 50/60Hz; per aumentare la sicurezza d'uso, non si devono collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione all'utilizzo dell'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.

7. **AVVERTENZA:** il vaporizzatore per tessuti e il suo cavo di alimentazione devono essere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando l'apparecchio è acceso o in fase di raffreddamento.

8. **AVVERTENZA:** il vaporizzatore per tessuti non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde acqua.

9. **AVVERTENZA:** il forno a vapore per tessuti non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

10. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

12. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

13. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una

riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

14. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

15. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

16. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

17. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

18. Se è necessario utilizzare una prolunga, usatene solo una con spinotto di messa a terra e con un carico nominale non inferiore a quello del ferro da stiro ad essa collegato. Altre prolunghe ("più deboli") potrebbero surriscaldarsi. Disporre il cavo in modo da evitare di tirarlo o inciamparvi accidentalmente.

19. Prima di riempire d'acqua il ferro da stiro o quando questo non è in uso, scollegarlo sempre dalla rete elettrica.

20. Toccando il piede caldo, il contatto con il vapore caldo o l'acqua si rischia di ustionarsi. Fare attenzione quando si capovolge il ferro da stiro con il piedino, poiché potrebbe esserci ancora acqua calda nel serbatoio, anche quando il ferro è scollegato dalla rete elettrica.

21. NON lasciare che il ferro caldo entri in contatto con tessuti o materiali infiammabili per troppo tempo.

22. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non entri in contatto con il piede del ferro caldo. Lasciare raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.

23. Se non si utilizza il ferro da stiro nemmeno per un breve periodo, spegnere le opzioni di vapore.

24. Non stirare in nessun caso abiti o materiali su persone o animali.

25. Non dirigere mai il vapore su persone o animali.

26. Utilizzare il ferro su una superficie stabile e piana e posizionarlo solo su tale superficie.

27. Non versare nel serbatoio acqua con additivi chimici, profumi o preparati decalcificanti.

28. Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il livello MAX

29. Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, è necessario scollegare la spina dalla presa di corrente (per i ferri da stiro con umidificazione a vapore e i ferri da stiro con lavatrice).

30. La spina deve essere staccata dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

31. L'apertura per il riempimento del serbatoio dell'acqua non deve essere aperta durante la stiratura.

Descrizione del dispositivo

1. Coperchio del serbatoio dell'acqua
2. Interruttore on/off per il controllo del vapore
3. Pulsante di espulsione del vapore
4. Pulsante di blocco dell'espulsione del vapore
5. Cavo di alimentazione
6. Serbatoio dell'acqua
7. Piastra in ceramica
8. Spia di alimentazione
9. Display
10. Attacco della spazzola

Primo utilizzo

Quando si usa il ferro per la prima volta, si può notare una leggera emissione di fumo e sentire dei rumori provenienti dalla plastica. Questo fenomeno è del tutto normale e cessa dopo poco tempo.

Una piccola quantità d'acqua può rimanere in un ferro da stiro nuovo di zecca dopo un controllo di routine delle perdite del prodotto.

Riempimento con acqua

Prima di riempire (o svuotare) il ferro da stiro con acqua, togliere la spina dalla presa di corrente.

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (1) e ruotare il ferro con un angolo di 45°.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello "MAX".
3. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

Funzione di stiratura a vapore

Riempire il serbatoio d'acqua come descritto in "Riempimento dell'acqua".

1. Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio alla presa di corrente, la spia di alimentazione (8) si accende.
2. Premendo il tasto SET (2) l'apparecchio si accende. Il display (9) inizia un conto alla rovescia da 9 a 0; quando il ferro raggiunge la temperatura massima, il display visualizza 0. Tempo di riscaldamento 20 secondi.
3. Regolare l'intensità dell'espulsione del vapore premendo il pulsante SET (2), una volta - il display visualizzerà 1, due volte il display visualizzerà 2.
4. Tenere premuto il pulsante di espulsione del vapore (3) per far sì che l'apparecchio inizi a emettere vapore; è possibile bloccare il pulsante per evitare che l'apparecchio si trovi in una situazione di emergenza a tale scopo, tenere premuto il pulsante di rilascio del vapore (3); è anche possibile bloccare il pulsante per un rilascio continuo del vapore spostando il meccanismo di blocco (4) verso il basso sul pulsante (3).
5. Per interrompere l'espulsione del vapore, spingere il meccanismo di blocco (4) nella direzione opposta.
6. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante SET (3) per 3 secondi, l'apparecchio smetterà di riscaldare, quindi togliere la spina dalla presa di corrente.
7. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
8. Nota: non utilizzare la funzione di stiratura a vapore su abiti o tessuti indossati da persone o animali. La temperatura è troppo alta.

Funzione di stiratura a vapore verticale

Il sistema di stiratura a vapore verticale consente di utilizzare il ferro per stirare in posizione verticale. È particolarmente utile per eliminare le pieghe dai vestiti appesi e dalle tende.

Riempire il serbatoio con acqua come descritto in "Riempimento dell'acqua".

1. Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio alla presa di corrente, la spia di alimentazione (8) si accende.
2. Premendo il tasto SET (2) l'apparecchio si accende. Il display (9) inizierà un conto alla rovescia da 9 a 0; quando il ferro raggiunge la temperatura massima, il display visualizza 0. Tempo di riscaldamento 20 secondi.
3. Regolare l'intensità dell'espulsione del vapore premendo il pulsante SET (2), una volta - il display visualizzerà 1, due volte il display visualizzerà 2.
6. Appendere i capi sullo stendibiancheria e stringerli con una mano.
7. Tenendo il ferro in posizione verticale con l'altra mano, premere il pulsante di espulsione del vapore (3) e mantenerlo premuto; è possibile bloccare il pulsante in modo da per fare ciò è necessario spostare verso il basso il dispositivo di blocco (4) che si trova nel pulsante (3). Toccare leggermente l'indumento con il ferro per eliminare le pieghe.
8. Per interrompere l'espulsione del vapore, spostare il dispositivo di blocco (4) nella direzione opposta.

9. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante SET (3) per 3 secondi, l'apparecchio smetterà di riscaldarsi, quindi togliere la spina dalla presa di corrente.
10. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
11. Nota: non utilizzare la funzione di stiratura a vapore su abiti o tessuti indossati da persone o animali. La temperatura è troppo alta.

Sistema di spegnimento automatico

1. Il dispositivo elettronico di sicurezza spegne automaticamente l'elemento riscaldante se non viene premuto alcun pulsante dell'apparecchio per 5 minuti. La spia di accensione (8) inizia a lampeggiare e l'apparecchio smette di riscaldare.
2. Per riaccendere l'apparecchio, premere il pulsante SET (2).

Nota: durante l'uso o quando l'apparecchio è in fase di riscaldamento o raffreddamento, collocare il prodotto su una superficie piana, stabile e resistente al calore resistente al calore.

Dopo la stiratura

Scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che si sia raffreddata.

Per prolungare la durata del ferro da stiro, si consiglia di svuotare il serbatoio dopo la stiratura come segue:

Scollegare il ferro dalla presa di corrente. Svuotare il ferro aprendo il coperchio del serbatoio dell'acqua e tenendolo con la punta rivolta verso il basso. Scuoterlo leggermente sul lavandino e poi chiudere il coperchio. Pulire il piede del ferro con un panno asciutto da eventuali tracce di umidità.

Pulizia e manutenzione

Togliere la spina dalla presa di corrente e attendere che il ferro si sia raffreddato a sufficienza prima di pulirlo.

1. Pulire il piede con un panno umido e un detergente non abrasivo (liquido).
2. Se una fibra è rimasta attaccata al piede del ferro, utilizzare un panno umido con aceto per pulire il piede del ferro.
3. Non utilizzare mai acidi o alcali forti per non danneggiare il piede del ferro.

DATI TECNICI:

Tensione: 220-240V ~ 50/60Hz

Potenza: 1400W - 1800W

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. VARNING: Innan du ansluter apparatens stickkontakt till eluttaget ska du kontrollera nätspänningen och ställa omkopplaren i rätt läge. Det är förbjudet att ändra spänningsomkopplarens läge medan apparaten är i drift.
Apparaten ska endast anslutas till ett jordat uttag 220-240V ~ 50/60Hz eller 110V-120V ~ 50/60Hz, för att öka säkerheten vid användning ska flera elektriska apparater inte anslutas till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller någon som inte är bekant med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Var försiktig när du använder apparaten på grund av ångutsläpp.
7. VARNING: textilångaren och dess nätsladd ska förvaras utom räckhåll för barn under 8 år när apparaten är påslagen eller svalnar.
8. VARNING: Tygångaren får inte användas om den har tappats, om den har synliga tecken på skador eller om den läcker vatten.
9. VARNING: Tygångaren får inte lämnas obebakad när den är ansluten till elnätet.
10. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
11. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

12. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
13. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
14. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.
15. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
16. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
17. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
18. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd, använd endast en med jordstift och en som är avsedd för en belastning som är minst lika stor som det järn som är anslutet till den. Andra ("svagare") förlängningssladdar kan bli överhettade. Placera kabeln så att du inte drar i den eller snubblar över den.
19. Koppla alltid bort strykjärnet från elnätet innan det fylls med vatten eller när det inte används.
20. Om du rör vid den heta foten eller kommer i kontakt med het ånga eller vatten finns risk för brännskador. Var försiktig när du vänder strykjärnet upp och ner med foten, eftersom det fortfarande kan finnas hett vatten i behållaren, även när strykjärnet är fränkopplat från strömförsörjningen.
21. Låt INTE det heta strykjärnet komma i kontakt med tyger eller lättantändliga material under en längre tid.
22. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med den heta strykjärnsfoten. Låt strykjärnet svalna helt innan du lägger undan det.
23. Om du inte använder strykjärnet ens under en kort tid, stäng av ångfunktionerna.
24. Stryk inte under några omständigheter kläder eller material på människor eller djur.
25. Rikta aldrig ångan mot människor eller djur.
26. Använd strykjärnet på ett stabilt, plant underlag och placera det endast på ett sådant underlag.
27. Häll inte vatten med kemiska tillsatser, doftämnen eller avkalkningsmedel i tanken.
28. Fyll inte vattentanken över MAX-nivån
29. Stickkontakten måste dras ut ur eluttaget innan du fyller på vattenbehållaren (för strykjärn med ångfuktning och strykjärn med tvättmaskin).

30. Stickkontakten måste dras ut ur eluttaget innan du rengör apparaten.
31. Öppningen för påfyllning av vattenbehållaren får inte öppnas under strykningen.

Beskrivning av enheten

1. Lock till vattentank
2. På/av-omkopplare för ångstyrning
3. Knapp för utmatning av ånga
4. Låsning av ångutmatningsknapp
5. Strömsladd
6. Vattentank
7. Keramisk bottenplatta
8. Indikatorlampa för ström
9. Display
10. Fäste för borste

Första användningen

När du använder strykjärnet för första gången kan du märka en lätt rökutveckling och höra ljud från plasten. Detta är helt normalt och upphör efter en kort stund.

En liten mängd vatten kan finnas kvar i ett helt nytt strykjärn efter en rutinmässig läckagekontroll av produkten.

Fyllning med vatten

Innan strykjärnet fylls (eller töms) med vatten ska stickkontakten dras ut ur eluttaget.

1. Öppna locket till vattentanken (1) och vänd strykjärnet i 45° vinkel.
2. Fyll vattentanken med vatten upp till "MAX"-nivån.
3. Stäng locket till vattentanken.

Ångstrykningsfunktion

Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten".

1. Anslut apparatens nätsladd till eluttaget så att strömlampan (8) tänds.
2. Tryck på SET-knappen (2) på apparaten för att slå på den. På displayen (9) startar en nedräkning från 9 till 0, när strykjärnet når maximal temperatur visar displayen 0. Uppvärmningstid 20 sekunder.
3. Justera styrkan på ångutmatningen genom att trycka på SET-knappen (2), en gång - displayen visar 1, två gånger - displayen visar 2.
4. Tryck och håll in ångutmatningsknappen (3) för att apparaten ska börja avge ånga, det är möjligt att låsa knappen för att tryck och håll in ångutmatningsknappen (3), det går att låsa knappen för kontinuerlig ångutmatning genom att flytta låsmekanismen (4) nedåt på knappen (3).
5. För att stoppa ångutmatningen trycker du låsmekanismen (4) i motsatt riktning.
6. Efter användning, håll SET-knappen (3) intryckt i 3 sekunder, apparaten slutar att värma och dra sedan ut kontakten ur eluttaget.
7. Se till att vattentanken är tom efter varje användning.
8. Obs: Använd inte ångstrykningsfunktionen på kläder eller tyger som bärs av människor eller djur. Temperaturen är för hög.

Vertikal ångstrykningsfunktion

Det vertikala ångstrykningsystemet gör att du kan använda strykjärnet för strykning i vertikalt läge. Detta är särskilt användbart för att ta bort veck från hängande kläder, gardiner.

Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten".

1. Anslut apparatens nätsladd till eluttaget - strömlampan (8) tänds.
 2. Tryck på SET-knappen (2) på apparaten för att slå på den. På displayen (9) startar en nedräkning från 9 till 0, när strykjärnet når maximal temperatur kommer displayen att visa 0. Uppvärmningstid 20 sekunder.
 3. Justera styrkan på ångutmatningen genom att trycka på SET-knappen (2), en gång - displayen visar 1, två gånger - displayen visar 2.
 6. Häng upp kläderna på klädstången och dra åt dem med en hand.
 7. Håll strykjärnet upprätt med den andra handen och tryck på ångutmatningsknappen (3) och håll den intryckt, det är möjligt att låsa knappen för att kontinuerligt ångutlopp, för att göra detta måste du flytta låsanordningen (4) nedåt, som är placerad i knappen (3).
- Rör lätt vid plagget med strykjärnet för att ta bort veck.

8. För att stoppa ångutmatningen flyttar du knapplåset (4) i motsatt riktning.
9. Efter användning, håll SET-knappen (3) intryckt i 3 sekunder, apparaten slutar att värmas upp och dra sedan ut kontakten ur eluttaget.
10. Se till att vattentanken är tom efter varje användning.
11. Obs: Använd inte ångstrykningsfunktionen på kläder eller tyger som bärs av människor eller djur. Temperaturen är för hög.

System för automatisk avstängning

1. Den elektroniska säkerhetsanordningen stänger automatiskt av värmeelementet om ingen knapp på apparaten trycks in under 5 minuter, då stängs produkten automatiskt av. Strömlampan (8) börjar blinka och apparaten slutar att värma.
2. För att sätta på apparaten igen, tryck på SET-knappen (2).

Obs: Under användning eller när apparaten värms upp eller kyls ned ska du placera produkten på ett plant, stabilt och motståndskraftigt underlag värmetålig plats.

Efter strykning

Dra ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills den har svalnat.

För att förlänga strykjärnslivslängden rekommenderas att du tömmer behållaren efter strykning enligt följande:

Koppla bort strykjärnet från eluttaget. Töm strykjärnets fot genom att öppna locket till vattentanken och hålla det med spetsen nedåt. Skaka det lätt över diskbänken och stäng sedan locket. Rengör strykjärnets fot med en torr trasa från eventuella spår av fukt.

Rengöring och underhåll

Dra ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills strykjärnet har svalnat tillräckligt innan du rengör det.

1. Torka av foten med en fuktig trasa och ett icke-slipande (flytande) rengöringsmedel.
2. Om en fiber har fastnat på strykjärnets fot kan du torka av foten med en fuktig trasa med åttika.
3. Använd aldrig starka syror eller alkalier för att undvika skador på strykjärnets fot.

TEKNISKA DATA:

Spänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 1400W - 1800W

För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på manöverenheten kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да свържете щепсела на уреда към контакта, проверете напрежението в мрежата и поставете превключвателя в правилното положение. Забранено е да променяте позицията на превключвателя за напрежението, докато уредът работи
Уредът трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240V ~ 50/60Hz или 110V-120V ~ 50/60Hz, за да се повиши безопасността на използване, към една верига не трябва да се свързват едновременно няколко електрически уреда.
4. При използване на уреда в присъствието на деца трябва да се полагат специални грижи. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: трябва да се внимава при използването на уреда поради отделянето на пара.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: парният уред за тъкани и неговият захранващ кабел трябва да бъдат на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години, когато уредът е включен или се охлажда.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уредът за парене на тъкани не трябва да се използва, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако от него изтича вода.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Парният уред за тъкани не трябва да се оставя без

надзор, докато е свързан към електрическата мрежа.

10. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за хранващия кабел.

11. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

12. Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

13. Не използвайте уреда с повреден хранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

14. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

15. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

16. Хранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

17. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

18. Ако е необходимо да използвате удължител, използвайте само такъв със заземителен щифт и такъв, който е с номинален товар не по-малък от този на свързаното към него желязо. Други ("по-слаби") удължители могат да прегреят. Разположете кабела така, че да избегнете случайно издърпване или спъване в него.

19. Винаги, преди да напълните ютията с вода или когато тя не се използва, я изключвайте от електрическата мрежа.

20. Докосването на горещия крак, контактът с гореща пара или вода крие риск от изгаряне. Бъдете внимателни, когато обръщате ютията с крачето надолу, тъй като в резервоара може все още да има гореща вода, дори когато ютията е изключена от електрическата мрежа.

21. НЕ позволявайте горещата ютия да влиза в контакт с тъкани или запалими материали за твърде дълго време.

22. Внимавайте хранващият кабел да не влезе в контакт с крачето на горещата

- ютия. Оставете ютията да изстине напълно, преди да я приберете.
23. Ако не използвате ютията дори за кратко време, изключете опциите за пара.
24. При никакви обстоятелства не гладете дрехи или материали върху хора или животни.
25. Никога не насочвайте парата върху хора или животни.
26. Използвайте ютията върху стабилна, равна повърхност и я поставяйте само върху такава.
27. Не наливайте в резервоара вода с химически добавки, ароматизатори или препарати за отстраняване на котлен камък.
28. Не пълнете резервоара за вода над нивото MAX
29. Щепселът трябва да се извади от контакта преди да напълните резервоара за вода (за ютии с овлажняване с пара и ютии с шайба).
30. Щепселът за захранване трябва да се извади от контакта на електрическата мрежа преди почистване на уреда.
31. Отворът за пълнене на резервоара за вода не трябва да се отваря по време на гладене.

Описание на устройството

1. Капак на резервоара за вода
2. Превключвател за включване/изключване за управление на парата
3. Бутон за изхвърляне на парата
4. Заклучващ бутон за изхвърляне на парата
5. Захранващ кабел
6. Резервоар за вода
7. Керамична подложка
8. Индикатор за захранване
9. Дисплей
10. Приставка за четка

Първа употреба

Когато използвате ютията за първи път, може да забележите леко отделяне на дим и да чуете звуци, идващи от пластмасата. Това е съвсем нормално и спира след кратко време.

В чисто нова ютия може да остане малко количество вода след рутинна проверка на продукта за течове.

Пълнене с вода

Преди да напълните (или изпразните) ютията с вода, извадете щепсела от електрическата мрежа.

1. Отворете капака на резервоара за вода (1) и завъртете ютията под ъгъл 45°.
2. Напълнете резервоара за вода с вода до нивото "MAX".
3. Затворете капака на резервоара за вода.

Функция гладене с пара

Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Пълнене с вода".

1. Включете захранващия кабел на уреда в електрическата мрежа, индикаторът за захранване (8) ще светне.
2. Натиснете бутона SET (2) на уреда и той ще се включи. На дисплея (9) ще започне обратно броене от 9 до 0, когато ютията достигне максимална температура, дисплеят ще покаже 0. време за нагряване 20 секунди.
3. Регулирайте силата на изхвърляне на парата, като натиснете бутона SET (2), веднъж - на дисплея ще се покаже 1, два пъти - на дисплея ще се покаже 2.
4. Натиснете и задръжте бутона за изхвърляне на пара (3), за да започне уредът да изпуска пара, възможно е да заключите бутона, за да

- за целта натиснете и задръжете бутона за изпускане на пара (3), възможно е да заключите бутона за непрекъснато изпускане на пара, като преместите заключващия механизъм (4) надолу върху бутона (3).
5. За да спрете изхвърлянето на пара, натиснете заключващия механизъм (4) в обратна посока.
6. След употреба задръжете бутона SET (3) за 3 секунди, уредът ще спре да се нагрява, след което извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
7. Уверете се, че резервоарът за вода е празен след всяка употреба.
8. Забележка: Не използвайте функцията за гладене с пара върху дрехи или тъкани, които се носят от хора или животни. Температурата е твърде висока.

Функция за вертикално гладене с пара

Вертикалната система за гладене с пара ви позволява да използвате ютията за гладене във вертикално положение. Това е особено полезно за премахване на гънки от висящи дрехи, завеси.

Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Зареждане с вода".

1. Включете захранващия кабел на уреда в контакта на електрическата мрежа лампичката за захранване (8) ще светне.
 2. Натиснете бутона SET (2) на уреда и той ще се включи. На дисплея (9) ще започне обратно броене от 9 до 0, когато ютията достигне максимална температура, дисплеят ще покаже 0. време за нагряване 20 секунди.
 3. Регулирайте силата на изхвърляне на парата, като натиснете бутона SET (2), веднъж - на дисплея ще се покаже 1, два пъти - на дисплея ще се покаже 2.
 6. Окачете дрехите на закачалката за дрехи и ги затегнете с една ръка.
 7. Дръжте ютията изправена с другата ръка и натиснете бутона за изхвърляне на пара (3) и го задръжете, възможно е да заключите бутона, за да непрекъснато изхвърляне на пара, за целта трябва да преместите надолу заключващото устройство (4), което се намира в бутона (3).
- Докоснете леко дрехата с ютията, за да отстраните гънките.
8. За да спрете изхвърлянето на пара, преместете заключващото устройство на бутона (4) в обратна посока.
 9. След употреба задръжете бутона SET (3) за 3 секунди, уредът ще спре да се нагрява, след което извадете щепсела от електрическата мрежа.
 10. Уверете се, че резервоарът за вода е празен след всяка употреба.
 11. Забележка: Не използвайте функцията за гладене с пара върху дрехи или тъкани, които се носят от хора или животни. Температурата е твърде висока.

Система за автоматично изключване

1. Електронното предпазно устройство автоматично изключва нагревателния елемент, ако в продължение на 5 минути не бъде натиснат нито един бутон на уреда, продукът ще се изключи автоматично. Светлинният индикатор за захранването (8) ще започне да мига, уредът ще спре да нагрява.
2. За да включите отново уреда, натиснете бутона SET (2).

Забележка: По време на употреба или когато уредът се нагрява или охлажда, поставете продукта върху плоска, стабилна и устойчива на топлина място.

След гладене

Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте да изстине.

За да удължите живота на ютията, се препоръчва да изпразвате резервоара след гладене, както следва:

Изключете ютията от електрическата мрежа. Изпразнете ютията, като отворите капака на резервоара за вода и го държите с върха надолу. Разклатете я леко над мивката и след това затворете капака. Почистете крачето на ютията със суха кърпа от всякакви следи от влага.

Почистване и поддръжка

Извадете щепсела от контакта и изчакайте, докато ютията изстине достатъчно, преди да я почистите.

1. Избършете крачето с влажна кърпа и неабразивен (течен) почистващ препарат.
2. Ако към крачето на ютията е залепнало влакно, използвайте влажна кърпа с оцет, за да избършете крачето на ютията.
3. Никога не използвайте силни киселини или основи, за да не повредите крачето на ютията.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощност: 1400W - 1800W

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Внимание гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работното устройство може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. ADVARSEL: Før apparatets stik sættes i stikkontakten, skal du kontrollere netspændingen og indstille kontakten til den korrekte position. Det er forbudt at ændre spændingsafbryderens position, mens apparatet er i drift
Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse 220-240V ~ 50/60Hz eller 110V-120V ~ 50/60Hz, og for at øge sikkerheden ved brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat

fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Der skal udvises forsigtighed ved brug af apparatet på grund af udslip af damp.

7. ADVARSEL: Stofdampere og dens netledning skal være uden for rækkevidde af børn under 8 år, når apparatet er tændt eller køler ned.

8. ADVARSEL: Stofdampere må ikke bruges, hvis den er blevet tabt, hvis den har synlige tegn på skader, eller hvis den lækker vand.

9. ADVARSEL: Stofdampere må ikke efterlades uden opsyn, mens den er tilsluttet lysnettet.

10. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. Sænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

12. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

13. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

14. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

15. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

16. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

17. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

18. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, må du kun bruge en med jordforbindelse og en, der er beregnet til en belastning, der ikke er mindre end det jern, der er tilsluttet. Andre ("svagere") forlængerledninger kan blive overophedede. Anbring ledningen, så du ikke kommer til at trække i den eller snuble over den.

19. Tag altid stikket ud af stikkontakten, før strygejernet fyldes med vand, eller når det

ikke er i brug.

20. Berøring af den varme fod, kontakt med varm damp eller vand giver risiko for forbrændinger. Vær forsigtig, når du vender strygejernnet på hovedet med foden, da der stadig kan være varmt vand i beholderen, selv når strygejernnet er frakoblet strømforsyningen.

21. Lad IKKE det varme strygejern komme i kontakt med tekstiler eller brændbare materialer i for lang tid.

22. Pas på, at netledningen ikke kommer i kontakt med den varme strygejernsfod. Lad strygejernnet køle helt af, før du lægger det væk.

23. Hvis du ikke bruger strygejernnet, selv i kort tid, skal du slukke for dampindstillingerne.

24. Stryg under ingen omstændigheder tøj eller materialer på mennesker eller dyr.

25. Ret aldrig dampen mod mennesker eller dyr.

26. Brug strygejernnet på en stabil, jævn overflade, og placer det kun på en sådan.

27. Hæld ikke vand med kemiske tilsætningsstoffer, duftstoffer eller afkalkningsmidler i tanken.

28. Fyld ikke vandtanken over MAX-niveauet

29. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før vandtanken fyldes (for strygejern med dampbefugtning og strygejern med vaskemaskine).

30. Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring af apparatet.

31. Åbningen til påfyldning af vandbeholderen må ikke åbnes under strygningen.

Beskrivelse af apparatet

1. Dæksel til vandtank
2. Tænd/sluk-kontakt til dampstyring
3. Knap til udstødning af damp
4. Låsning af dampudkastningsknap
5. Strømledning
6. Vandbeholder
7. Keramisk sålplade
8. Strømindikatorlys
9. Display
10. Fastgørelse af børste

Første brug

Når du bruger strygejernnet første gang, vil du måske bemærke en let røgdudvikling og høre lyde fra platen. Det er helt normalt og holder op efter kort tid.

Der kan være en lille mængde vand tilbage i et helt nyt strygejern efter en rutinemæssig lækagekontrol af produktet.

Påfyldning af vand

Før du fylder (eller tømmer) strygejernnet med vand, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

1. Åbn dækslet til vandtanken (1), og drej strygejernnet i en vinkel på 45°.
2. Fyld vandtanken med vand til "MAX"-niveauet.
3. Luk dækslet til vandtanken.

Dampstrygefunktion

Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand".

1. Sæt apparatets netledning i stikkontakten, strømlampen (8) vil lyse.
2. Tryk på SET-knappen (2) for at tænde for apparatet. Displayet (9) starter en nedtælling fra 9 til 0, og når strygejernet når den maksimale temperatur, viser displayet 0. Opvarmningstid 20 sekunder.
3. Juster styrken af dampudkastet ved at trykke på SET-knappen (2), én gang - displayet viser 1, to gange - displayet viser 2.
4. Tryk og hold dampudkastknappen (3) nede, så apparatet begynder at udsende damp, det er muligt at låse knappen for at for at gøre dette skal du trykke på og holde dampudløserknappen (3) nede, det er muligt at låse knappen til kontinuerlig dampudløsning ved at flytte låsemekanismen (4) nedad på knappen (3).
5. For at stoppe dampudkastet skal du skubbe låsemekanismen (4) i den modsatte retning.
6. Efter brug skal du holde SET-knappen (3) inde i 3 sekunder, så stopper apparatet med at varme, og derefter skal du tage stikket ud af stikkontakten.
7. Sørg for, at vandtanken er tom efter hver brug.
8. Bemærk: Brug ikke dampstrygefunktionen på tøj eller tekstiler, der bæres af mennesker eller dyr. Temperaturen er for høj.

Lodret dampstrygefunktion

Det lodrette dampstrygesystem giver dig mulighed for at bruge strygejernet til at stryge i lodret position. Det er især nyttigt til at fjerne folder fra hængende tøj og gardiner.

Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand".

1. Sæt apparatets netledning i stikkontakten - strømlampen (8) vil lyse.
2. Tryk på SET-knappen (2) for at tænde for apparatet. Displayet (9) starter en nedtælling fra 9 til 0, og når strygejernet når den maksimale temperatur, viser displayet 0. Opvarmningstid 20 sekunder.
3. Juster styrken af dampudstødningen ved at trykke på SET-knappen (2), én gang - displayet viser 1, to gange viser displayet 2.
6. Hæng tøjet på tøjstativet, og stram det med en hånd.
7. Hold strygejernet lodret med den anden hånd, og tryk på dampudkastningsknappen (3), og hold den inde, det er muligt at låse knappen for at kontinuerlig dampudkastning, for at gøre dette skal du flytte låseanordningen (4) nedad, som er placeret i knappen (3). Berør tøjet let med strygejernet for at fjerne folder.
8. For at stoppe dampudkastet skal du flytte knaplåsen (4) i den modsatte retning.
9. Efter brug skal du holde SET-knappen (3) nede i 3 sekunder, så stopper apparatet med at varme, og derefter skal du tage stikket ud af stikkontakten.
10. Sørg for, at vandtanken er tom efter hver brug.
11. Bemærk: Brug ikke dampstrygefunktionen på tøj eller tekstiler, der bæres af mennesker eller dyr. Temperaturen er for høj.

Automatisk slukningssystem

1. Den elektroniske sikkerhedsanordning slukker automatisk for varmeelementet, hvis der ikke trykkes på en knap på apparatet i 5 minutter, og produktet slukkes automatisk. Strømlampen (8) begynder at blinke, og apparatet holder op med at varme.
2. Tryk på SET-knappen (2) for at tænde for apparatet igen.

Bemærk: Under brug, eller når apparatet varmer eller køler, skal du placere produktet på et fladt, stabilt og modstandsdygtigt underlag varmebestandigt sted.

Efter strygning

Tag stikket ud af stikkontakten, og vent, til det er kølet af.

For at forlænge strygejernets levetid anbefales det at tømme beholderen efter strygning på følgende måde:

Tag stikket ud af stikkontakten. Tøm strygejernet ved at åbne låget på vandtanken og holde det med spidsen nedad. Ryst det let over vasken, og luk derefter låget. Rengør strygejernets fod med en tør klud for eventuelle spor af fugt.

Rengøring og vedligeholdelse

Tag stikket ud af stikkontakten, og vent med at rengøre strygejernet, til det er kølet tilstrækkeligt af.

1. Tør foden af med en fugtig klud og et ikke-slibende (flydende) rengøringsmiddel.
2. Hvis der sidder en fiber fast på strygejernets fod, skal du bruge en fugtig klud med eddike til at tørre foden af med.
3. Brug aldrig stærk syre eller alkali for at undgå at beskadige jernfoden.

TEKNISKE DATA:

Spænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 1400W - 1800W

Af hensyn til miljøet. Papemballage og poser af polyethylen (PE) skal anbringes i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række sundhedsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Forsigtig, varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på betjeningsenheden kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. VAROVANIE: Pred pripojením zástrčky spotrebiča do sieťovej zásuvky skontrolujte sieťové napätie a nastavte prepínač do správnej polohy. Je zakázané meniť polohu prepínača napätia počas prevádzky spotrebiča
Spotrebič by sa mal pripájať len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz alebo 110 V-120 V ~ 50/60 Hz, na zvýšenie bezpečnosti používania by sa do jedného obvodu nemali pripájať viaceré elektrické spotrebiče súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí je potrebné dbať na osobitnú opatnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za

ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. UPOZORNENIE: pri používaní spotrebiča je potrebné dbať na opatrnosť vzhľadom na vyžarovanie pary.

7. VAROVANIE: naparovač tkanín a jeho napájací kábel by mali byť mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je spotrebič zapnutý alebo sa chladí.

8. VAROVANIE: naparovač látok sa nesmie používať, ak spadol, ak má viditeľné známky poškodenia alebo ak z neho uniká voda.

9. VAROVANIE: Naparovač tkanín nesmie zostať bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.

10. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. Netahajte za sieťovú šnúru.

11. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

12. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

13. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak vám spadol, alebo bol inak poškodený, alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odnesie na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

14. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

15. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

16. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

17. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

18. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite len taký, ktorý má uzemňovací kolík a je dimenzovaný na záťaž nie menšiu, ako je pripojená žehlička. Iné ("slabšie") predlžovacie káble sa môžu prehrievať. Kábel usporiadajte tak, aby ste zabránili náhodnému vytiahnutiu alebo zakopnutiu oň.

19. Vždy pred naplnením žehličky vodou alebo keď sa žehlička nepoužíva, odpojte ju od elektrickej siete.

20. Dotykom horúcej nohy, kontaktom s horúcou parou alebo vodou hrozí riziko popálenia. Pri otáčaní žehličky nohou hore nohami buďte opatrní, pretože v zásobníku môže byť stále horúca voda, aj keď je žehlička odpojená od elektrickej siete.
21. NEDOVOLTE, aby sa horúca žehlička dostala na príliš dlhý čas do kontaktu s tkaninami alebo horľavými materiálmi.
22. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcou nohou žehličky. Pred odložením žehličky ju nechajte úplne vychladnúť.
23. Ak žehličku nepoužívate ani na krátky čas, vypnite možnosti naparovania.
24. V žiadnom prípade nežehlite oblečenie alebo materiály na ľuďoch alebo zvieratách.
25. Nikdy nesmerujte paru na ľudí alebo zvieratá.
26. Žehličku používajte na stabilnom, rovnom povrchu a umiestnite ju len na takýto povrch.
27. Do nádržky nelejte vodu s chemickými prísadami, vonnými látkami alebo prípravkami na odstraňovanie vodného kameňa.
28. Nenapĺňajte nádržku na vodu nad úroveň MAX
29. Pred naplnením nádržky na vodu je potrebné odpojiť sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky (v prípade žehličiek s parným zvlhčovaním a žehličiek s ostrekovačom).
30. Pred čistením spotrebiča sa musí sieťová zástrčka vytiahnuť zo sieťovej zásuvky.
31. Otvor na plnenie nádržky na vodu sa nesmie otvárať počas žehlenia.

Popis zariadenia

1. Kryt nádrže na vodu
2. Vypínač na reguláciu pary
3. Tlačidlo na vypúšťanie pary
4. Tlačidlo blokovania vypúšťania pary
5. Napájací kábel
6. Nádržka na vodu
7. Keramická podkladová doska
8. Kontrolka napájania
9. Displej
10. Kefový nástavec

Prvé použitie

Pri prvom použití žehličky môžete zaznamenať mierne dymenie a počuť zvuky vychádzajúce z plastu. Je to úplne normálne a po krátkom čase to prestane.

V úplne novej žehličke môže po bežnej kontrole tesnosti výrobku zostať malé množstvo vody.

Naplnenie vodou

Pred naplnením (alebo vyprázdnením) žehličky vodou vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

1. Otvorte kryt nádržky na vodu (1) a otočte žehličku pod uhlom 45°.
2. Nádržku na vodu naplňte vodou po úroveň "MAX".
3. Zatvorte kryt nádržky na vodu.

Funkcia žehlenia parou

Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou".

1. Zapojte napájací kábel spotrebiča do sieťovej zásuvky, kontrolka napájania (8) sa rozsvieti.
2. Stlačením tlačidla SET (2) sa spotrebič zapne. Na displeji (9) sa spustí odpočítavanie od 9 do 0, keď žehlička dosiahne maximálnu teplotu, na displeji sa zobrazí 0. Čas ohrevu 20 sekúnd.

3. Stlačením tlačidla SET (2) nastavte silu výstupu pary, raz - na displeji sa zobrazí 1, dvakrát sa na displeji zobrazí 2.
4. Stlačte a podržte tlačidlo na vypúšťanie pary (3), aby spotrebič začal vypúšťať paru, tlačidlo je možné zablokovat', aby sa na tento účel stlačte a podržte tlačidlo na vypúšťanie pary (3); tlačidlo je možné zablokovat' aj pre nepretržité vypúšťanie pary posunutím blokovacieho mechanizmu (4) smerom nadol na tlačidlo (3).
5. Ak chcete zastaviť vypúšťanie pary, zatlačte blokovací mechanizmus (4) v opačnom smere.
6. Po použití podržte tlačidlo SET (3) 3 sekundy, spotrebič prestane ohrievať, potom vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
7. Po každom použití sa uistite, že je nádržka na vodu prázdna.
8. Upozornenie: Funkciu žehlenia parou nepoužívajte na oblečenie alebo tkaniny, ktoré nosia ľudia alebo zvieratá. Teplota je príliš vysoká.

Funkcia vertikálneho žehlenia s parou

Systém vertikálneho naparovania umožňuje používať žehličku na žehlenie vo vertikálnej polohe. Je to užitočné najmä na odstraňovanie záhybov zo zaveseného oblečenia, záclon.

Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou".

1. Zapojte napájací kábel spotrebiča do sieťovej zásuvky kontrolka napájania (8) sa rozsvieti.
2. Stlačením tlačidla SET (2) sa spotrebič zapne. Na displeji (9) sa spustí odpočítavanie od 9 do 0, keď žehlička dosiahne maximálnu teplotu, na displeji sa zobrazí 0. Čas ohrevu 20 sekúnd.
3. Stlačením tlačidla SET (2) nastavte silu výstupu pary, raz - na displeji sa zobrazí 1, dvakrát sa na displeji zobrazí 2.
6. Oblečenie zaveste na vešiak na oblečenie a utiahnite ho jednou rukou.
7. Druhou rukou držte žehličku vo zvislej polohe a stlačte tlačidlo na vyhadzovanie pary (3) a podržte ho, tlačidlo je možné zablokovat', aby sa nepretržité vyhadzovanie pary, na tento účel posuňte blokovacie zariadenie (4) smerom nadol, ktoré je umiestnené v tlačidlo (3). Zľahka sa dotknite odevu žehličkou, aby ste odstránili záhyby.
8. Ak chcete zastaviť vyhadzovanie pary, posuňte aretačné tlačidlo (4) v opačnom smere.
9. Po použití podržte tlačidlo SET (3) 3 sekundy, spotrebič sa prestane zahrievať, potom vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
10. Po každom použití sa uistite, že je nádržka na vodu prázdna.
11. Upozornenie: Funkciu žehlenia parou nepoužívajte na oblečenie alebo tkaniny, ktoré nosia ľudia alebo zvieratá. Teplota je príliš vysoká.

Systém automatického vypnutia

1. Elektronické bezpečnostné zariadenie automaticky vypne vykurovacie teleso, ak počas 5 minút nestlačíte žiadne tlačidlo na spotrebiči, výrobok sa automaticky vypne. Kontrolka napájania (8) začne blikať, spotrebič prestane ohrievať.
2. Ak chcete spotrebič opäť zapnúť, stlačte tlačidlo SET (2).

Poznámka: Počas používania alebo keď spotrebič ohrieva alebo chladí, umiestnite výrobok na rovnú, stabilnú a odolnú teplu odolné miesto.

Po žehlení

Odpojte žehličku od elektrickej zásuvky a počkajte, kým nevychladne.

Na predĺženie životnosti žehličky sa odporúča vyprázdniť zásobník po žehlení nasledujúcim spôsobom:

Odpojte žehličku od sieťovej zásuvky. Vyprázdňte žehličku otvorením veka zásobníka na vodu a podržte ho špičkou smerom nadol. Zľahka ju pretrepte nad umývadlom a potom veko zatvorte. Nohu žehličky očistíte suchou handričkou od všetkých stôp vlhkosti.

Čistenie a údržba

Pred čistením vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a počkajte, kým žehlička dostatočne nevychladne.

1. Nohu utrite vlhkou handričkou a neabrazívnym (tekutým) čistiacim prostriedkom.
2. Ak sa na nohu žehličky prilepilo vlákno, použite na utretie nohy žehličky vlhkú handričku s octom.
3. Nikdy nepoužívajte silnú kyselinu alebo zásadu, aby ste nepoškodili žehliacu nohu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napätie: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 1400W - 1800W



V záujme životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zberom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov prístroja

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO
PROČITAJTE I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. **UPOZORENJE:** Prije priključivanja uređaja na električnu utičnicu, provjerite napon mreže i postavite prekidač u odgovarajući položaj. Zabranjeno je mijenjati položaj prekidača napona dok uređaj radi
Uređaj treba da bude priključen samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz ili 110V-120V ~ 50/60Hz Da biste povećali sigurnost upotrebe, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da

koristiti opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Budite oprezni kada koristite uređaj zbog ispuštanja pare.

7. UPOZORENJE: Uređaj za paru i njegov kabl za napajanje treba držati van domašaja dece mlađe od 8 godina kada je uređaj uključen ili kada se hladi.

8. UPOZORENJE: Uređaj za paru za tkaninu se ne smije koristiti ako je ispao, ako ima vidljive znakove oštećenja ili ako curi voda.

9. UPOZORENJE: Uređaj za paru za tkanine ne smije se ostaviti bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.

10. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom.

NEMOJTE vući kabl za napajanje.

11. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

12. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

13. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

14. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

16. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.

17. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

18. Ako je potrebno da koristite produžni kabl, koristite samo onaj sa iglom za uzemljenje i naznačenom za opterećenje, ne manje od pegle koja je povezana na njega. Drugi („slabiji“) produžni kablovi se mogu pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili saplitanje o njega.

19. Uvek isključite peglu iz električne mreže pre nego što je napunite vodom ili kada se pegla ne koristi.

20. Dodirivanje vruće noge, kontakt sa vrućom parom ili vodom može dovesti do opekotina. Budite oprezni kada peglu okrećete naopako, jer u rezervoaru može biti

tople vode čak i nakon što je peglu isključeno.

21. NE dozvolite da vruće gvožđe predugo dođe u kontakt sa tkaninama ili zapaljivim materijalima.

22. Pazite da kabl za napajanje ne dođe u kontakt sa vrelom donom pegle. Pustite da se pegla potpuno ohladi pre skladištenja.

23. Ako peglu ne koristite ni kratko, isključite opciju pare.

24. Ni pod kojim okolnostima ne peglajte odjeću ili materijale koje nose ljudi ili životinje.

25. Nikada nemojte usmjeravati paru na ljude ili životinje.

26. Peglu treba koristiti na stabilnoj, ravnoj površini i može se postaviti samo na takvu površinu.

27. Nemojte sipati vodu sa hemikalijama, mirisima ili sredstvima za uklanjanje kamenca u rezervoar.

28. Nemojte puniti rezervoar za vodu iznad nivoa MAX

29. Utikač za napajanje mora biti izvučen iz utičnice prije punjenja rezervoara vodom (u slučaju glačala sa parom i glačala sa raspršivačem).

30. Prije čišćenja uređaja, utikač se mora izvaditi iz utičnice.

31. Otvor za punjenje vode u rezervoaru ne sme se otvarati tokom peglanja.

Opis uređaja

1. Poklopac rezervoara za vodu
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje kontrole pare
3. Dugme Steam shot
4. Zaključavanje dugmeta za otpuštanje pare
5. Kabl za napajanje
6. Rezervoar za vodu
7. Keramičko stopalo
8. Svjetlo za napajanje
9. D displej
10. Nastavak za četkicu

Prva upotreba

Kada prvi put koristite peglu, možda ćete primijetiti malu količinu dima i čuti zvukove koji dolaze iz plastike. Ovo je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena.

Mala količina vode može ostati u potpuno novom gvožđu nakon rutinskog ispitivanja curenja.

Punjenje vodom

Prije punjenja (ili pražnjenja) pegle vodom, izvucite utikač iz utičnice.

1. Otvorite poklopac rezervoara za vodu (1) i okrenite peglu pod uglom od 45°.

2. Napunite rezervoar za vodu vodom do nivoa "MAX".

3. Zatvorite poklopac rezervoara za vodu.

Funkcija parnog peglanja

Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u "Punjenje vode".

1. Uključite kabl za napajanje uređaja u strujnu utičnicu, indikator napajanja (8) će zasvetleti.

2. Pritisnite dugme SET (2) i uređaj će se uključiti. Odbrojavanje će početi na displeju (9).

od 9 do 0, kada pegla dostigne maksimalnu temperaturu, displej će pokazati 0. Vreme grejanja 20 sekundi.

3. Podesite nivo pare pritiskom na dugme SET (2), jednom - 1 će se pojaviti na displeju, dva puta - 2 će se pojaviti na displeju.

4. Da bi uređaj počeo da ispušta paru, pritisnite dugme za ispuštanje pare (3) i držite ga. Moguće je zaključavanje dugmeta kontinuirani izlaz pare, da biste to učinili, pomaknite bravu (4) prema dolje, koja se nalazi u tipki (3).

5. Da biste zaustavili protok pare, pomaknite bravu (4) u suprotnom smjeru.
6. Nakon upotrebe, držite pritisnuto dugme SET (3) 3 sekunde, uređaj će prestati da se greje, a zatim izvucite utikač iz utičnice.
7. Nakon svake upotrebe, uvjerite se da je spremnik za vodu prazan.
8. Napomena: Nemojte koristiti funkciju parnog peglanja na odeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

Vertikalna funkcija parnog peglanja

Vertikalni sistem za peglanje parom omogućava vam da koristite peglu za peglanje u vertikalnom položaju. Ovo je posebno korisno za uklanjanje bora sa viseće odjeće i zavjesa.

Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u "Punjenje vode".

1. Uključite kabl za napajanje uređaja u strujnu utičnicu, indikator napajanja (8) će zasvetleti.

2. Pritisnite dugme SET (2) i uređaj će se uključiti. Odbrojanje će početi na displeju (9).

od 9 do 0, kada pegla dostigne maksimalnu temperaturu, displej će pokazati 0. Vreme grejanja 20 sekundi.

3. Podesite nivo izlazne pare pritiskom na dugme SET (2), jednom - 1 će se pojaviti na displeju, dva puta - 2 će se pojaviti na displeju.

6. Okačite odjevni predmet na stalak za odjeću i zategnite ga jednom rukom.

7. Drugom rukom držite peglu u okomitom položaju i pritisnite i držite dugme za paru (3), moguće je zaključavanje dugmeta za kontinuirani izlaz pare, da biste to učinili, pomaknite bravu (4) prema dolje na tipki (3).

Lagano dodirnite odjevni predmet peglom kako biste uklonili bore.

8. Da zaustavite protok pare, pomerite dugme za zaključavanje (4) u suprotnom smeru.

9. Nakon upotrebe, držite pritisnuto dugme SET (3) 3 sekunde, uređaj će prestati da se greje, a zatim izvucite utikač iz utičnice.

10. Nakon svake upotrebe, uvjerite se da je spremnik za vodu prazan.

11. Napomena: Nemojte koristiti funkciju parnog peglanja na odeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

Sistem automatskog isključivanja

1. Elektronski sigurnosni uređaj će automatski isključiti grijači element, ako nijedno dugme uređaja nije pritisnuto 5 minuta, proizvod će se automatski isključiti. Indikator napajanja (8) će početi da treperi i uređaj će prestati da se greje.

2. Da biste ponovo uključili uređaj, pritisnite dugme SET (2).

Savjet: Za vrijeme korištenja ili dok se uređaj grije ili hladi, postavite proizvod na ravno, stabilno mjesto otporno na toplinu. toplom mestu.

Nakon peglanja

Isključite utikač iz utičnice i sačekajte dok se ne ohladi.

Da biste produžili životni vek pegle, nakon peglanja, preporučuje se da ispraznite rezervoar na sledeći način:

Isključite peglu iz električne utičnice. Ispraznite peglu tako što ćete otvoriti poklopac rezervoara za vodu i držati ga vrhom okrenutim nadole. Lagano ga protresite preko sudopera, a zatim zatvorite poklopac. Očistite podlogu pegle suvom krpom kako biste uklonili tragove vlage.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja, izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se pegla dovoljno ohladi.

1. Obrišite stopalo vlažnom krpom i neabrazivnim (tečnim) sredstvom za čišćenje.

2. Ako je vlakno zalijepljeno za podlogu, koristite vlažnu krpu sa sirćetom da obrišete grejnu ploču.

3. Nikada nemojte koristiti jaku kiselinu ili lužinu kako biste izbjegli oštećenje potplate glačala.

TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Snaga: 1400W – 1800W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Пред да го приклучите апаратот во штекерот, проверете го напонот во мрежата и поставете го прекинувачот на соодветната положба. Забрането е менување на положбата на прекинувачот за напон додека работи уредот
Уредот треба да се поврзе само со заземјен приклучок 220-240V ~ 50/60Hz или 110V-120V ~ 50/60Hz За да ја зголемите безбедноста при користењето, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или

лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете внимателни кога го користите апаратот поради емисиите на пареа.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ткаенината за пареа и неговиот кабел за напојување треба да се чуваат подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст кога апаратот е вклучен или се лади.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Паробродот за ткаенина не смее да се користи ако е паднат, ако покажува видливи знаци на оштетување или ако протекнува вода.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Паробродот за ткаенина не смее да се остава без надзор кога е приклучен на електричната мрежа.

10. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

12. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

13. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

14. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

15. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

16. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

17. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

18. Ако е неопходно да се користи продолжен кабел, користете само еден со игла за заземјување и оценет за оптоварувањето на струја, не помалку од пеглата поврзана со неа. Другите („послаби“) продолжни кабли може да се прегреат. Кабелот треба да биде поставен на таков начин што ќе избегне случајно влечење или сопнување над него.
19. Секогаш исклучувајте ја пеглата од напојувањето пред да ја наполните пеглата со вода или кога пеглата не се користи.
20. Допирање на врело стапало, контакт со топла пареа или вода може да резултира со изгореници. Внимавајте кога ја превртувате пеглата наопаку, бидејќи може да има уште топла вода во резервоарот дури и откако ќе се исклучи пеглата.
21. НЕ дозволувајте жешкото пегла да дојде во контакт со ткаенини или запаливи материјали предолго.
22. Внимавајте кабелот за напојување да не дојде во допир со жешката плоча на пеглата. Оставете ја пеглата целосно да се излади пред да ја складирате.
23. Ако не ја користите пеглата ни кратко време, исклучете ја опцијата за пареа.
24. Во никој случај не пеглајте облека или материјали што ги носат луѓе или животни.
25. Никогаш не насочувајте пареа кон луѓе или животни.
26. Пеглата треба да се користи на стабилна, рамна површина и може да се постави само на таква површина.
27. Не истурајте вода со хемиски, мирисни или средства за отстранување бигор во резервоарот.
28. Не полнете го резервоарот за вода над нивото MAX
29. Приклучокот за напојување мора да се извади од штекерот пред да го наполните резервоарот со вода (во случај на пегли навлажнети со пареа и пегли за прскање.
30. Приклучокот за струја мора да се извади од штекерот пред да го исчистите уредот.
31. Дупката за полнење вода во резервоарот не смее да се отвора за време на пеглањето.

Опис на уредот

1. Капак на резервоарот за вода
2. Вклучено/исклучено прекинувач за контрола на пареа
3. Копче за снимање на пареа
4. Заклучување на копчето за ослободување на пареа
5. Кабел за напојување
6. Резервоар за вода
7. Керамичко стапало
8. Светло за напојување
9. Екран

10. Прилог за четка

Прва употреба

Кога ја користите пеглата за прв пат, може да забележите мала количина чад и да слушнете звуци што доаѓаат од пластиката. Ова е сосема нормално и престанува по кратко време.

Мала количина на вода може да остане во сосема нова пегла по рутинско тестирање за истекување.

Полнење со вода

Пред да ја наполните (или испразните) пеглата со вода, извадете го приклучокот од штекерот.

1. Отворете го капакот на резервоарот за вода (1) и свртете ја пеглата под агол од 45°.
2. Наполнете го резервоарот за вода со вода до нивото „MAX“.
3. Затворете го капакот на резервоарот за вода.

Функција за пеглање со пареа

Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“.

1. Приклучете го кабелот за напојување на уредот во штекер, индикаторот за напојување (8) ќе светне.
2. Притиснете го копчето SET (2) и уредот ќе се вклучи. Одбројувањето ќе започне на екранот (9). од 9 до 0, кога пеглата ќе ја достигне максималната температура, на екранот ќе се прикаже 0. Време на загревање 20 секунди.
3. Поставете го нивото на излез на пареа со притискање на копчето SET (2), еднаш - 1 ќе се појави на екранот, двапати - 2 на екранот.
4. За да може уредот да почне да испушта пареа, притиснете го копчето за ослободување на пареа (3) и задржете го. Можно е да го заклучите копчето континуирано излегување на пареа, за да го направите ова, поместете ја бравата (4) надолу, која се наоѓа во копчето (3).
5. За да го запрете протокот на пареа, поместете ја бравата (4) во спротивна насока.
6. По употреба, држете го копчето SET (3) 3 секунди, уредот ќе престане да се загрева, а потоа извадете го приклучокот од штекерот.
7. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.
8. Забелешка: Не користете ја функцијата за пеглање со пареа на облека или ткаенини што ги носат луѓе или животни. Температурата е previsoka.

Вертикална функција за пеглање со пареа

Вертикалниот систем за пеглање со пареа ви овозможува да ја користите пеглата за пеглање во вертикална положба. Ова е особено корисно за отстранување на брчките од обесената облека и завесите.

Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“.

1. Приклучете го кабелот за напојување на уредот во штекер, индикаторот за напојување (8) ќе светне.
2. Притиснете го копчето SET (2) и уредот ќе се вклучи. Одбројувањето ќе започне на екранот (9). од 9 до 0, кога пеглата ќе ја достигне максималната температура, на екранот ќе се прикаже 0. Време на загревање 20 секунди.
3. Поставете го нивото на излез на пареа со притискање на копчето SET (2), еднаш - 1 ќе се појави на екранот, двапати - 2 на екранот.
6. Облеката закачете ја на решетката за облека и затегнете ја со едната рака.
7. Држете ја пеглата во вертикална положба со другата рака и притиснете и држете го копчето за пареа (3), можно е да го заклучите копчето за да континуирано излегување на пареа, за да го направите ова, поместете ја бравата (4) надолу на копчето (3). Лесно допирајте ја облеката со пеглата за да ги отстраните брчките.
8. За да го запрете протокот на пареа, поместете го заклучувањето на копчето (4) во спротивна насока.
9. По употреба, држете го копчето SET (3) 3 секунди, уредот ќе престане да се загрева, а потоа извадете го приклучокот од штекерот.
10. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.
11. Забелешка: Не користете ја функцијата за пеглање со пареа на облека или ткаенини што ги носат луѓе или животни. Температурата е previsoka.

Систем за автоматско исклучување

1. Електронскиот безбедносен уред автоматски ќе го исклучи грејниот елемент, ако не се притисне ниту едно копче на уредот 5 минути, производот автоматски ќе се исклучи. Индикаторот за напојување (8) ќе почне да трепка и уредот ќе престане да се загрева.

2. За повторно да го вклучите уредот, притиснете го копчето SET (2).

Совет: За време на употребата или додека уредот се загрева или лади, ставете го производот на рамно, стабилно и отпорно на топлина место.
топло место.

По пеглањето

Исклучете го од штекерот и почекајте додека не се излади.

За продолжување на векот на пеглата, по пеглањето, се препорачува да го испразните резервоарот на следниов начин:

Исклучете ја пеглата од штекерот. Испразнете ја пеглата со отворање на капакот на резервоарот за вода и држете го со врвот свртен надолу. Лесно протресете го преку мијалникот, а потоа затворете го капакот. Исчистете го фоноот од пеглата со сува крпа за да ги отстраните трагите од влага.

Чистење и одржување

Пред чистење, исклучете го приклучокот од штекерот и почекајте додека пеглата не се излади доволно.

1. Избришете го стапалото со влажна крпа и неабразивно (течно) средство за чистење.

2. Ако влакното е залепено за фоноот, користете влажна крпа со оцет за да го избришете фоноот.

3. Никогаш не користете силна киселина или алкали за да избегнете оштетување на фоноот на пеглата.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напон: 220-240V ~ 50/60Hz

Моќност: 1400W – 1800W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Забележете ја топлата површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE
I ČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. **UPOZORENJE:** Prije spajanja uređaja na strujnu utičnicu provjerite mrežni napon i postavite prekidač u odgovarajući položaj. Zabranjeno je mijenjati položaj naponske sklopke dok uređaj radi
Uređaj bi trebao biti spojen samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz ili 110V-120V ~ 50/60Hz Kako biste povećali sigurnost korištenja, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. **UPOZORENJE:** Budite oprezni pri korištenju uređaja zbog ispuštanja pare.
7. **UPOZORENJE:** Aparat za kuhanje na pari i njegov kabel za napajanje trebaju se držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina kada je uređaj uključen ili se hladi.
8. **UPOZORENJE:** Aparat za isparivanje tkanina ne smije se koristiti ako je ispao, ako pokazuje vidljive znakove oštećenja ili ako iz njega curi voda.
9. **UPOZORENJE:** Aparat za isparivanje tkanina ne smije se ostavljati bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
10. Kad god završite s korištenjem, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.
11. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).

12. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
13. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
14. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
16. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
17. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
18. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo onaj s iglom za uzemljenje i naznačen za opterećenje struje, ne manje od onog glačala spojenog na njega. Drugi ("slabiji") produžni kabeli mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.
19. Uvijek isključite glačalo iz napajanja prije nego što ga napunite vodom ili kada se glačalo ne koristi.
20. Dodirivanje vrućeg stopala, kontakt s vrućom parom ili vodom može rezultirati opeklinama. Budite oprezni kada okrećete glačalo naopako, jer u spremniku još uvijek može biti tople vode čak i nakon što je glačalo isključeno iz struje.
21. **NEMOJTE** dopustiti da vruće glačalo predugo dođe u dodir s tkaninama ili zapaljivim materijalima.
22. Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućom pločom za glačanje. Ostavite glačalo da se potpuno ohladi prije spremanja.
23. Ako glačalo ne koristite ni kratko vrijeme, isključite opciju za paru.
24. Ni u kojem slučaju nemojte glačati odjeću ili materijale koje nose ljudi ili životinje.
25. Nikada ne usmjeravajte paru u ljude ili životinje.
26. Peglu treba koristiti na stabilnoj, ravnoj podlozi i samo na takvu podlogu se može staviti.
27. Ne ulijevajte vodu s kemikalijama, mirisima ili sredstvima za uklanjanje kamenca u spremnik.
28. Ne puniti spremnik za vodu iznad razine MAX
29. Utikač se mora izvaditi iz utičnice prije punjenja spremnika vodom (u slučaju glačala s parom i glačala s raspršivačem).

30. Utikač mora biti izvučen iz utičnice prije čišćenja uređaja.

31. Otvor za punjenje vode u spremniku ne smije se otvarati tijekom glačanja.

Opis uređaja

1. Poklopac spremnika za vodu
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje pare
3. Gumb za ispuštanje pare
4. Zaključavanje gumba za otpuštanje pare
5. Kabel za napajanje
6. Spremnik za vodu
7. Keramička stopa
8. Svjetlo napajanja
9. Prikaz
10. Nastavak za četke

Prvo korištenje

Kada prvi put koristite glačalo, možete primijetiti malu količinu dima i čuti zvukove koji dolaze iz plastike. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena.

Mala količina vode može ostati u potpuno novom glačalu nakon rutinskog testiranja curenja.

Punjenje vodom

Prije nego što napunite (ili ispraznite) glačalo vodom, izvucite utikač iz utičnice.

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu (1) i okrenite glačalo pod kutom od 45°.
2. Spremnik za vodu napunite vodom do razine "MAX".
3. Zatvorite poklopac spremnika za vodu.

Funkcija glačanja na paru

Napunite spremnik vodom kao što je opisano u "Punjenje vode".

1. Uključite kabel napajanja uređaja u utičnicu, indikator napajanja (8) će zasvijetliti.
2. Pritisnite tipku SET (2) i uređaj će se uključiti. Na zaslonu (9) će započeti odbrojavanje. od 9 do 0, kada pegla postigne maksimalnu temperaturu, na displeju će biti prikazana 0. Vrijeme zagrijavanja 20 sekundi.
3. Postavite razinu izlazne pare pritiskom na tipku SET (2), jednom - 1 će se pojaviti na zaslonu, dva puta - 2 će se pojaviti na zaslonu.
4. Da bi uređaj počeo ispuštati paru, pritisnite tipku za ispuštanje pare (3) i držite je. Možete je zaključati kontinuirano ispuštanje pare, da biste to učinili, pomaknite bravu (4) prema dolje, koja se nalazi u gumbu (3).
5. Za zaustavljanje protoka pare, pomaknite bravu (4) u suprotnom smjeru.
6. Nakon upotrebe držite tipku SET (3) 3 sekunde, uređaj će prestati grijati, zatim izvucite utikač iz utičnice.
7. Nakon svake uporabe provjerite je li spremnik za vodu prazan.
8. Napomena: Ne koristite funkciju glačanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

Funkcija okomitog glačanja na paru

Vertikalni sustav za glačanje na paru omogućuje korištenje glačala za glačanje u okomitom položaju. Ovo je posebno korisno za uklanjanje nabora s obješene odjeće i zavjesa.

Napunite spremnik vodom kao što je opisano u "Punjenje vode".

1. Uključite kabel napajanja uređaja u utičnicu, indikator napajanja (8) će zasvijetliti.
2. Pritisnite tipku SET (2) i uređaj će se uključiti. Na zaslonu (9) će započeti odbrojavanje. od 9 do 0, kada pegla postigne maksimalnu temperaturu, na displeju će biti prikazana 0. Vrijeme zagrijavanja 20 sekundi.
3. Postavite razinu izlazne pare pritiskom na tipku SET (2), jednom - 1 će se pojaviti na zaslonu, dva puta - 2 će se pojaviti na zaslonu.
6. Objesite odjevni predmet na policu za odjeću i zategnite ga jednom rukom.
7. Drugom rukom držite glačalo u okomitom položaju i pritisnite i držite gumb za paru (3), moguće je zaključati gumb na neprekidno ispuštanje pare, da biste to učinili, pomaknite bravu (4) prema dolje na gumbu (3).
- Lagano dodirnite odjevni predmet glačalom kako biste uklonili nabore.
8. Za zaustavljanje protoka pare pomaknite gumb za zaključavanje (4) u suprotnom smjeru.
9. Nakon upotrebe držite tipku SET (3) 3 sekunde, uređaj će prestati grijati, zatim izvucite utikač iz utičnice.

10. Nakon svake uporabe provjerite je li spremnik za vodu prazan.

11. Napomena: Ne koristite funkciju glačanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

Sustav automatskog isključivanja

1. Elektronički sigurnosni uređaj će automatski isključiti grijaći element, ako se niti jedna tipka uređaja ne pritisne 5 minuta, proizvod će se automatski isključiti. Indikator napajanja (8) će početi treptati i uređaj će se prestati zagrijavati.
2. Za ponovno uključivanje uređaja pritisnite tipku SET (2).

Savjet: Tijekom upotrebe ili dok se uređaj grije ili hladi, postavite proizvod na ravno, stabilno mjesto otporno na toplinu. toplo mjesto.

Nakon glačanja

Isključite utikač iz utičnice i pričekajte dok se ne ohladi.

Kako biste produžili vijek trajanja glačala, nakon glačanja preporuča se isprazniti spremnik na sljedeći način:

Isključite glačalo iz utičnice. Ispraznite glačalo tako da otvorite poklopac spremnika za vodu i držite ga s vrhom prema dolje.

Lagano ga protresite iznad sudopera, a zatim zatvorite poklopac. Očistite podlogu glačala suhom krpom kako biste uklonili tragove vlage.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i pričekajte da se glačalo dovoljno ohladi.

1. Obrišite stopalo vlažnom krpom i neabrazivnim (tekućim) sredstvom za čišćenje.

2. Ako su vlakna zalijepljena za podlogu za glačanje, upotrijebite krpu navlaženu octom da obrišete podlogu za glačanje.

3. Nikada nemojte koristiti jaku kiselinu ili lužinu kako biste izbjegli oštećenje ploče za glačanje.

TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Snaga: 1400W – 1800W



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО
ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед підключенням приладу до розетки перевірте напругу в мережі та встановіть перемикач у відповідне положення. Забороняється змінювати положення перемикача напруги під час роботи приладу. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц або 110 В-120 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку використання, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цим обладнанням можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні під час використання приладу через виділення пари.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відпарювач тканини та його шнур живлення слід тримати в недоступному для дітей віком до 8 років місці, коли прилад увімкнено або охолоджується.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не можна використовувати відпарювач для тканини, якщо він упав, якщо він має видимі ознаки пошкодження або якщо з нього витікає вода.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: відпарювач для тканин не можна залишати без нагляду, коли він підключений до мережі.
10. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки,

тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

12. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

13. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

14. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

15. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

16. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

17. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

18. Якщо необхідно використовувати подовжувач, використовуйте лише такий із заземлюючим штифтом і розрахований на потужність навантаження не менше, ніж у підключеної до нього праски. Інші («слабші») подовжувачі можуть перегріватися. Кабель слід розташувати таким чином, щоб уникнути його випадкового потягнення або спотикання.

19. Завжди від'єднуйте праску від джерела живлення, перш ніж наповнювати праску водою або коли праска не використовується.

20. Дотик до гарячої ноги, контакт з гарячою парою або водою може призвести до опіків. Будьте обережні, перевертаючи праску догори дном, оскільки в резервуарі може залишатися гаряча вода навіть після того, як праска буде відключена від мережі.

21. НЕ дозволяйте гарячій прасці надто довго контактувати з тканинами або легкозаймистими матеріалами.

22. Будьте обережні, щоб шнур живлення не торкався гарячої підошви праски.

Перед зберіганням дайте прасці повністю охолонути.

23. Якщо ви не користуєтеся праскою навіть протягом короткого часу, вимкніть функцію подачі пари.

24. Ні в якому разі не прасуйте одяг або речі, які носять люди чи тварини.

25. Ніколи не направляйте пар на людей або тварин.

26. Праскою слід користуватися на стійкій, рівній поверхні, і її можна ставити лише на таку поверхню.

27. Не наливайте в резервуар воду з хімікатами, ароматизаторами або засобами для видалення накипу.

28. Не наповнюйте резервуар водою вище рівня MAX

29. Вилку необхідно вийняти з розетки, перш ніж наповнювати резервуар водою (у випадку прасок із зволоженою парою та прасок із розпилювачем).

30. Перед очищенням пристрою вилку необхідно вийняти з розетки.

31. Під час прасування не можна відкривати отвір для заливки води в бачок.

Опис пристрою

1. Кришка бака для води
2. Увімкнути/вимкнути перемикач керування парою
3. Кнопка парового удару
4. Блокування кнопки випуску пари
5. Шнур живлення
6. Бак для води
7. Керамічна ніжка
8. Світло живлення
9. Дисплей
10. Насадка-щітка

Перше використання

Під час першого використання праски ви можете помітити невеликий дим і почути звуки, що виходять із пластику. Це цілком нормально і припиняється через короткий час.

Після звичайної перевірки на герметичність у новій прасці може залишитися невелика кількість води.

Наповнення водою

Перш ніж наповнити (або злити) праску водою, вийміть вилку з розетки.

1. Відкрийте кришку резервуара для води (1) і поверніть праску на кут 45°.
2. Наповніть резервуар для води водою до рівня «MAX».
3. Закрийте кришку резервуара для води.

Функція прасування з парою

Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою».

1. Вставте шнур живлення пристрою в розетку, засвітиться індикатор живлення (8).
2. Натисніть кнопку SET (2), і пристрій увімкнеться. На дисплеї (9) почнеться зворотний відлік від 9 до 0, коли праска досягне максимальної температури, на дисплеї буде показано 0. Час нагріву 20 секунд.
3. Встановіть рівень подачі пари, натиснувши кнопку SET (2), один раз - на дисплеї з'явиться 1, два рази - 2.
4. Щоб пристрій почав випускати пару, натисніть і утримуйте кнопку випуску пари. Для цього можна заблокувати кнопку безперервний вихід пари, для цього пересуньте вниз фіксатор (4), який знаходиться в кнопці (3).
5. Щоб зупинити потік пари, посуньте фіксатор (4) у протилежну напрямку.
6. Після використання утримуйте кнопку SET (3) протягом 3 секунд, пристрій припинить нагрівання, потім вийміть вилку з розетки.
7. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.

8. Примітка: не використовуйте функцію прасування з парю для одягу або тканин, які носять люди або тварини.
Температура занадто висока.

Функція вертикального прасування з парю

Вертикальна парова прасувальна система дозволяє використовувати праску для прасування у вертикальному положенні.
Це особливо корисно для видалення зморшок на підвішаному одязі та шторах.

Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою».

1. Вставте шнур живлення пристрою в розетку, засвітиться індикатор живлення (8).
2. Натисніть кнопку SET (2), і пристрій увімкнеться. На дисплеї (9) почнеться зворотний відлік.
від 9 до 0, коли праска досягне максимальної температури, на дисплеї буде показано 0. Час нагріву 20 секунд.
3. Встановіть рівень подачі пари, натиснувши кнопку SET (2), один раз - на дисплеї з'явиться 1, два рази - 2.
6. Повісьте одяг на вішалку для одягу та затягніть його однією рукою.
7. Другою рукою тримайте праску у вертикальному положенні та натисніть і утримуйте кнопку пари (3), кнопку можна заблокувати, щоб
безперервний вихід пари, для цього пересуньте фіксатор (4) вниз на кнопці (3).
Злегка торкніться одягу праскою, щоб видалити зморшки.
8. Щоб зупинити потік пари, посуньте фіксатор кнопки (4) у протилежному напрямку.
9. Після використання утримуйте кнопку SET (3) протягом 3 секунд, пристрій припинить нагрівання, потім вийміть вилку з розетки.
10. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.
11. Примітка: не використовуйте функцію прасування з парю для одягу або тканин, які носять люди або тварини.
Температура занадто висока.

Система автоматичного відключення

1. Електронний пристрій безпеки автоматично вимкне нагрівальний елемент, якщо протягом 5 хвилин не буде натиснуто жодної кнопки пристрою, виріб автоматично вимкнеться. Індикатор живлення (8) почне блимати, і пристрій перестане нагріватися.
2. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть кнопку SET (2).

Порада: під час використання або коли пристрій нагрівається чи охолоджується, розмістіть виріб на рівному, стійкому та термостійкому місці.
тепле місце.

Після прасування

Вимкніть вилку з розетки та зачекайте, поки він охолоне.

Щоб продовжити термін служби праски, після прасування рекомендується спорожнити бак наступним чином:

Вимкніть праску з розетки. Спорожніть праску, відкривши кришку резервуара для води та тримаючи її кінчиком вниз. Злегка струсіть над раковиною, потім закрийте кришку. Очистіть підшву праски сухою ганчіркою, щоб видалити сліди вологи.

Очищення та обслуговування

Перед чищенням вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки праска достатньо охолоне.

1. Протріть столу вологою тканиною та неабразивним (рідким) миючим засобом.
2. Якщо волокно прилипло до підшви праски, протріть її вологою ганчіркою з оцтом.
3. Ніколи не використовуйте сильну кислоту або луг, щоб не пошкодити підшву праски.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Напруга: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Потужність: 1400W – 1800W





Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Зверніть увагу на гарячу поверхню:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. **УПОЗОРЕЊЕ:** Пре него што укључите апарат у електричну утичницу, проверите напон мреже и поставите прекидач у одговарајући положај. Забрањено је мењати положај прекидача напона док уређај ради
Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50/60Hz или 110V-120V ~ 50/60Hz Да бисте повећали безбедност употребе, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које

немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Будите пажљиви када користите уређај због емисије паре.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Апарат за пару и његов кабл за напајање треба држати ван домаћаја деце млађе од 8 година када је уређај укључен или када се хлади.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај за пару за тканину се не сме користити ако је испао, ако има видљиве знакове оштећења или ако цури вода.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај за пару за тканине не сме да се оставља без надзора док је прикључен на електричну мрежу.

10. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне кампове).

12. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, требало би да га замени специјализована сервисна установа да би се избегла опасност.

13. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

14. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

15. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

16. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

17. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том смислу, обратите се специјалистичком електричару.

18. Ако је потребно да користите продужни кабл, користите само онај са иглом за уземљење и назначеном снагом, не мањем од оне пегле која је повезана на њега. Други („слабији“) продужни каблови могу да се прегреју. Кабл треба поставити

тако да се избегне случајно повлачење или саплитање о њега.

19. Увек искључите пеглу из напајања пре него што је напуните водом или када се пегла не користи.

20. Додиривање вруће ноге, контакт са врелом паром или водом може довести до опекотина. Будите пажљиви када okreћете пеглу наопако, јер у резервоару може бити топле воде чак и након што је пегла искључена.

21. НЕ дозволите да врућа пегла предуго дође у контакт са тканинама или запаљивим материјалима.

22. Пазите да кабл за напајање не дође у контакт са врелом ђоном пегле. Пустите да се пегла потпуно охлади пре складиштења.

23. Ако пеглу не користите ни на кратко, искључите опцију паре.

24. Ни у ком случају не пеглајте одећу или материјале које носе људи или животиње.

25. Никада не усмеравајте пару на људе или животиње.

26. Пеглу треба користити на стабилној, равной површини и може се поставити само на такву површину.

27. Немојте сипати воду са хемикалијама, мирисима или средствима за уклањање каменца у резервоар.

28. Немојте пунити резервоар за воду изнад нивоа МАКС

29. Утикач за напајање мора бити извучен из утичнице пре пуњења резервоара водом (у случају пегле са паром и пегле са распршивачем).

30. Пре чишћења уређаја, утикач за напајање мора бити извучен из утичнице.

31. Отвор за пуњење воде у резервоару не сме се отварати током пеглања.

Опис уређаја

1. Поклопац резервоара за воду
2. Прекидач за укључивање/искључивање паре
3. Дугме Стеам схот
4. Закључавање дугмета за отпуштање паре
5. Кабл за напајање
6. Резервоар за воду
7. Керамичко стопало
8. Светло за напајање
9. Дисплеј
10. Додатак за четкицу

Прва употреба

Када први пут користите пеглу, можда ћете приметити малу количину дима и чути звукове који долазе из пластике. Ово је сасвим нормално и престаје након кратког времена.

Мала количина воде може остати у потпуно новом гвожђу након рутинског испитивања цурења.

Пуњење водом

Пре пуњења (или пражњења) пегле водом, извадите утикач из утичнице.

1. Отворите поклопац резервоара за воду (1) и окрените пеглу под углом од 45°.
2. Напуните резервоар за воду водом до нивоа "МАКС".
3. Затворите поклопац резервоара за воду.

Функција парног пеглања

Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење воде“.

1. Укључите кабл за напајање уређаја у струјну утичницу, индикатор напајања (8) ће засветлети.
2. Притисните дугме CЕТ (2) и уређај ће се укључити. Одбројавање ће почети на дисплеју (9).
- од 9 до 0, када пегла достигне максималну температуру, дисплеј ће показати 0. Време грејања 20 секунди.
3. Подесите ниво паре притиском на дугме CЕТ (2), једном - 1 ће се појавити на дисплеју, два пута - 2 ће се појавити на дисплеју.
4. Да би уређај почео да испушта пару, притисните дугме за испуштање паре (3) и држите га. Могуће је закључавање дугмета континуирани излаз паре, да бисте то урадили, померите браву (4) надоле, која се налази у дугмету (3).
5. Да бисте зауставили проток паре, померите браву (4) у супротном смеру.
6. Након употребе, држите притиснуто дугме CЕТ (3) 3 секунде, уређај ће престати да се греје, а затим извучите утикач из утичнице.
7. После сваке употребе, уверите се да је резервоар за воду празан.
8. Напомена: Не користите функцију парног пеглања на одећи или тканинама које носе људи или животиње. Температура је previsока.

Вертикална функција парног пеглања

Вертикални систем за пеглање паром вам омогућава да користите пеглу за пеглање у вертикалном положају. Ово је посебно корисно за уклањање бора са висеће одеће и завеса.

Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење воде“.

1. Укључите кабл за напајање уређаја у струјну утичницу, индикатор напајања (8) ће засветлети.
2. Притисните дугме CЕТ (2) и уређај ће се укључити. Одбројавање ће почети на дисплеју (9).
- од 9 до 0, када пегла достигне максималну температуру, дисплеј ће показати 0. Време грејања 20 секунди.
3. Подесите ниво паре притиском на дугме CЕТ (2), једном - 1 ће се појавити на дисплеју, два пута - 2 ће се појавити на дисплеју.
6. Окачите одећу на сталак за одећу и затегните је једном руком.
7. Другом руком држите пеглу у вертикалном положају и притисните и држите дугме за пару (3), могуће је закључавање дугмета за континуирани излаз паре, да бисте то урадили, померите браву (4) надоле на дугмету (3).
- Лагано додирните одећу пеглом да бисте уклонили боре.
8. Да бисте зауставили проток паре, померите дугме за закључавање (4) у супротном смеру.
9. Након употребе, држите притиснуто дугме CЕТ (3) 3 секунде, уређај ће престати да се греје, а затим извучите утикач из утичнице.
10. После сваке употребе, уверите се да је резервоар за воду празан.
11. Напомена: Не користите функцију парног пеглања на одећи или тканинама које носе људи или животиње. Температура је previsока.

Систем аутоматског искључивања

1. Електронски сигурносни уређај ће аутоматски искључити грејни елемент, ако се ниједно дугме уређаја не притисне 5 минута, производ ће се аутоматски искључити. Индикатор напајања (8) ће почети да трепери и уређај ће престати да се загрева.
2. Да бисте поново укључили уређај, притисните дугме CЕТ (2).

Савет: Током употребе или док се уређај греје или хлади, поставите производ на равно, стабилно место отпорно на топлоту.
топло место.

После пеглања

Искључите из утичнице и сачекајте док се не охлади.

Да бисте продужили век трајања пегле, након пеглања, препоручује се да испразните резервоар на следећи начин:

Искључите пеглу из електричне утичнице. Испразните пеглу тако што ћете отворити поклопац резервоара за воду и држати га врхом окренутим надоле. Лагано га протресите преко судопера, а затим затворите поклопац. Очистите подлогу пегле сувом крпом да бисте уклонили трагове влаге.

Чишћење и одржавање

Пре чишћења, извуците утикач из утичнице и сачекајте да се пегла довољно охлади.

1. Обришите стопало влажном крпом и неабразивним (течним) средством за чишћење.

2. Ако се влажно залепило за грејну плочу, користите влажну крпу са сирћетом да обришете грејну плочу.

3. Никада немојте користити јаку киселину или алкалије како бисте избегли оштећење грејне плоче пегле.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Напон: 220-240В ~ 50/60Хз

Снага: 1400В – 1800В

Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.



Обратите пажњу на врућу површину:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

الامس تخدم دل (AR)

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز خلافًا للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. تحذير: قبل توصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي، تحقق من جهد التيار الكهربائي واضبط المفتاح على الوضع المناسب. يحظر تغيير موضع مفتاح الجهد أثناء تشغيل الجهاز.
4. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز أو 110 فولت-120 فولت ~ 60/50 هرتز. لزيادة سلامة الاستخدام، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: كن حذرًا عند استخدام الجهاز بسبب انبعاثات البخار.
7. تحذير: يجب إبقاء جهاز البخار للأقمشة وسلك الطاقة الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات عند تشغيل الجهاز أو تبريده.

8. تحذير: يجب عدم استخدام الجهاز البخاري للأقمشة في حالة سقوطه أو ظهور علامات تلف واضحة عليه أو تسرب الماء منه.
9. تحذير: يجب عدم ترك الجهاز البخاري للأقمشة دون مراقبة عند توصيله بالتيار الكهربائي.
10. عند الانتهاء من استخدامه، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. لا تعمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر والشمس وما إلى ذلك) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة الزائدة (الحمامات وبيوت التخميم الرطبة).
12. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
13. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
14. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستو، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.
15. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
16. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
17. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني متخصص.
18. إذا كان من الضروري استخدام سلك تمديد، فاستخدم واحدًا فقط موزدًا بمسمار تأريض ومُقدّر لحمل الطاقة، بما لا يقل عن حمل الكوة المتصلة به. قد ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد الأخرى ("الأضعف"). يجب وضع الكابل بطريقة تمنع سحبه أو التعثر به عن طريق الخطأ.
19. افصلي الكوة دائماً عن مصدر الطاقة قبل ملء الكوة بالماء أو عندما لا تكون الكوة قيد الاستخدام.
20. قد يؤدي لمس قدم ساخنة أو ملامسة البخار الساخن أو الماء إلى الإصابة بالحروق. كن حذرًا عند قلب الكوة رأسًا على عقب، حيث قد يظل هناك ماء ساخن في الخزان حتى بعد فصل الكوة.
21. لا تسمح للكوة الساخنة بالتلامس مع الأقمشة أو المواد القابلة للاشتعال لفترة طويلة.
22. احرص على عدم ملامسة سلك الطاقة لقاعدة الكوة الساخنة. اترك الكوة حتى تبرد تمامًا قبل تخزينها.
23. إذا لم تستخدم الكوة ولو لفترة قصيرة، فأوقفها خيار البخار.
24. لا تقم بأي حال من الأحوال بكي الملابس أو المواد التي يرتديها الأشخاص أو الحيوانات.
25. لا توجه البخار أبدًا نحو الأشخاص أو الحيوانات.
26. يجب استخدام الحديد على سطح ثابت ومستو ولا يجوز وضعه إلا على هذا السطح.
27. لا تصب الماء المحتوي على مواد كيميائية أو معطرة أو مواد إزالة الترسبات في الخزان.
28. لا تملأ خزان المياه أعلى من الحد الأقصى.
29. يجب إزالة قابس الطاقة من مقبس التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء (في حالة المكاوي المرطبة بالبخار ومكاوي الرش).
30. يجب إزالة قابس الطاقة من مقبس الطاقة قبل تنظيف الجهاز.
31. يجب عدم فتح فتحة تعبئة الماء في الخزان أثناء الكي.

وصف الجهاز

1. غطاء خزان المياه
2. مفتاح تشغيل/إيقاف التحكم بالبخار
3. زر إطلاق البخار
4. قل زر تحرير البخار
5. سلك الطاقة
6. خزان المياه
7. قدم سيراميك
8. ضوء الطاقة
9. العرض
10. مرفق الفرشة

أول استخدام

عند استخدام الكوة لأول مرة، قد تلاحظ وجود كمية قليلة من البخار وتسمع أصواتًا قائمة من البلاستيك. وهذا أمر طبيعي تمامًا ويتوقف بعد فترة قصيرة. قد تبقى كمية صغيرة من الماء في الكوة الجديدة تمامًا بعد اختبار التسرب الروتيني.

ملء بالماء

1. قبل ملء (أو تفريغ) الكوة بالماء، قم بإزالة القابس من المقبس.
2. افتح غطاء خزان المياه (1) وادر الكوة إلى زاوية 45 درجة.
3. املأ خزان المياه بالماء إلى مستوى "الحد الأقصى".
4. اغط غطاء خزان المياه.

وظيفة الكي بالبخار

املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "تعبئة الماء".

1. قم بتوصيل سلك طاقة الجهاز بمقبس الطاقة، وسبضه مؤشر الطاقة (8).
2. اضغط على زر SET (2) وسيتم تشغيل الجهاز. سيبدأ الحد التنازلي على الشاشة (9).
3. من 0 إلى 10: عندما تصل الكوة إلى أقصى درجة حرارة، ستعرض الشاشة 0. مدة التسخين 20 ثانية.
4. اضبط مستوى إخراج البخار بالضغط على زر الضبط (2)، سيظهر مرة واحدة - 1 على الشاشة، ومرتين - سيظهر 2 على الشاشة.

4. لكي يبدأ الجهاز في إطلاق البخار، اضغط على زر إطلاق البخار (3) مع الاستمرار، ومن الممكن قفل الزر من أجل ذلك إخراج بخار مستمر، للقيام بذلك، قم بتحريك القفل (4) لأسفل، الموجود في الزر (3).
5. لإيقاف تدفق البخار، حرك القفل (4) في الاتجاه المعاكس.
6. بعد الاستخدام، اضغط مع الاستمرار على زر SET (3) لمدة 3 ثوان، وسيوقف الجهاز عن التسخين، ثم قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة.
7. بعد كل استخدام، تأكد من أن خزان المياه فارغ.
8. ملاحظة: لا تستخدم وظيفة الكي بالبخار على الملابس أو الأقمشة التي يرتديها الأشخاص أو الحيوانات. درجة الحرارة مرتفعة جداً.

- وظيفة الكي بالبخار العمودي
- يتيح لك نظام الكي بالبخار العمودي استخدام المكواة للكي في وضع عمودي. وهذا مفيد بشكل خاص لإزالة التجاعيد من الملابس المعلقة والساتر.
- املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "تجربة الماء".
1. قم بتوصيل سلك طاقة الجهاز بمقبس الطاقة، وسيضيء مؤشر الطاقة (8).
 2. اضغط على زر SET (2) وسيتم تشغيل الجهاز. سيبدأ العد التنازلي على الشاشة (9).
 - من 9 إلى 0، عندما تصل المكواة إلى أقصى درجة حرارة، ستعرض الشاشة 0. مدة التسخين 20 ثانية.
 3. اضبط مستوى إخراج البخار بالضغط على زر الضبط (2)، سيظهر مرة واحدة - 1 على الشاشة، ومرتين - سيظهر 2 على الشاشة.
 6. قم بتعليق قطعة الملابس على رف الملابس وشدها بيد واحدة.
 7. أمسك المكواة في وضع عمودي بيك الأخرى واضغط مع الاستمرار على زر البخار (3)، فمن الممكن قفل الزر خروج بخار مستمر، للقيام بذلك، حرك القفل (4) لأسفل على الزر (3).
 - المس قطعة الملابس برفق بالمكواة لإزالة التجاعيد.
 8. لإيقاف تدفق البخار، حرك زر القفل (4) في الاتجاه المعاكس.
 9. بعد الاستخدام، اضغط مع الاستمرار على زر SET (3) لمدة 3 ثوان، وسيوقف الجهاز عن التسخين، ثم قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة.
 10. بعد كل استخدام، تأكد من أن خزان المياه فارغ.
 11. ملاحظة: لا تستخدم وظيفة الكي بالبخار على الملابس أو الأقمشة التي يرتديها الأشخاص أو الحيوانات. درجة الحرارة مرتفعة جداً.

نظام الأغلاق التلقائي

1. سيغرم جهاز الأمان الإلكتروني بإيقاف تشغيل عنصر التسخين تلقائياً، إذا لم يتم الضغط على أي زر بالجهاز لمدة 5 دقائق، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائياً. سيبدأ مؤشر الطاقة (8) في الوميض وسيوقف الجهاز عن التسخين.
2. لإعادة تشغيل الجهاز، اضغط على زر SET (2).

نصيحة: أثناء الاستخدام أو أثناء تسخين الجهاز أو تبريده، ضع المنتج في مكان مسطح وثابت ومقاوم للحرارة.

بعد الكي

- افصله عن مقبس الطاقة وانتظر حتى يبرد.
- لإزالة عمر المكواة، بعد الكي ينصح بتوزيع الخزان كما يلي:
- افصلي المكواة عن مقبس الطاقة. قم بإفراغ المكواة عن طريق فتح غطاء خزان المياه وإمسكه بحيث يكون طرفه متجهًا لأسفل. قم بهزها برفق فوق الحوض، ثم أغلق الغطاء. قم بتنظيف قاعدة المكواة بقطعة قماش جافة لإزالة آثار الرطوبة.

التنظيف والصيانة

قبل التنظيف، افصلي القابس من مقبس الطاقة وانتظري حتى تبرد المكواة بدرجة كافية.

1. امسح القدم بقطعة قماش مبللة ومنظف (سائل) غير كاظم.
2. إذا كانت الألياف ملتصقة بقاعدة المكواة، استخدم قطعة قماش مبللة بالخل لمسح قاعدة المكواة.
3. لا تستخدم أبداً حوضاً أو قلوياً قوياً لتجنب إتلاف قاعدة المكواة.

معلومات تقنية:

الجدول: 220-240 فولت - 60/50 هرتز
الطاقة: 1400 واط - 1800 واط



من أجل البيئة: ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البنية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنفق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإجاعي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك البليتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الخدمة: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية مشاكل، يرجى الاتصال بالبالغ الذي أصدر الإصدار مباشرة.

إلى ساخن الأسطح ملاحظة:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها للجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK
TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik rozetkasına qoşmazdan əvvəl şəbəkə gərginliyini yoxlayın və açarı müvafiq vəziyyətə qoyun. Cihaz işləyərkən gərginlik açarının vəziyyətini dəyişdirmək qadağandır
Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60Hz və ya 110V-120V ~ 50/60Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Buxar emissiyalarına görə cihazdan istifadə edərkən diqqətli olun.
7. XƏBƏRDARLIQ: Parça buxarlayıcı və onun elektrik kabeli cihaz işə salındıqda və ya soyuduqda 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanılmalıdır.
8. XƏBƏRDARLIQ: Əgər parça buxarlayıcısı yerə yıxılıbsa, onda görünən zədə əlamətləri varsa və ya su sızarsa istifadə edilməməlidir.
9. XƏBƏRDARLIQ: Elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda parça buxarlayıcı nəzarətsiz buraxılmamalıdır.
10. İstifadəsini bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
11. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.

12. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
13. Elektrik kabeli zədələndikdə, yerə düşübsə və ya hər hansı bir şəkildə zədələndikdə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
14. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
15. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
16. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
17. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
18. Uzatma kabelindən istifadə etmək zərurəti yaranarsa, yalnız ona qoşulmuş ütdən az olmayan və güc yükü üçün nəzərdə tutulmuş torpaqlama pinli birini istifadə edin. Digər ("zəif") uzatma kabelləri həddindən artıq qıza bilər. Kabel elə yerləşdirilməlidir ki, onun təsadüfən çəkilməsi və ya əyilməsinin qarşısını almaq lazımdır.
19. Ütünü su ilə doldurmazdan əvvəl və ya ütü istifadə edilmədikdə həmişə ütüü elektrik enerjisindən ayırın.
20. İsti ayağa toxunmaq, isti buxar və ya su ilə təmasda olmaq yanıqlara səbəb ola bilər. Ütünü ters çevirərkən diqqətli olun, belə ki, ütü elektrik şəbəkəsindən çıxarıldıqdan sonra da çəndə hələ də isti su qala bilər.
21. İsti ütünün parçalar və ya yanan materiallarla çox uzun müddət təmas etməsinə icazə verməyin.
22. Elektrik naqilinin ütünün isti altlığı ilə təmas etməməsinə diqqət yetirin. Saxlamadan əvvəl ütünün tamamilə soyumasına icazə verin.
23. Əgər ütdən qısa müddət də olsa istifadə etmirsinizsə, buxar seçimini söndürün.
24. Heç bir halda insanların və ya heyvanların geyindiği paltarları və ya materialları ütüləməyin.
25. Heç vaxt buxarı insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.
26. Dəmir sabit, bərabər səthdə istifadə edilməlidir və yalnız belə bir səthə yerləşdirilə bilər.
27. Kimyəvi, ətirli və ya kireç təmizləyici maddələr olan suyu tanka tökməyin.
28. Su çənini MAX səviyyəsindən yuxarı doldurmayın

29. Çəki su ilə doldurmazdan əvvəl (buxarla nəmləndirilmiş ütülər və çiləyici ütülər üçün) elektrik ştəpselini elektrik rozetkasından çıxarmaq lazımdır.

30. Cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik fişini elektrik rozetkasından çıxarmaq lazımdır.

31. Ütüləmə zamanı çəndəki su doldurma dəliyi açılmamalıdır.

Cihaz təsviri

1. Su çəninin qapağı
2. Buxara nəzarət açarını yandırmaq/söndürmək
3. Buxar vurma düyməsi
4. Buxar buraxma düyməsinin kilidi
5. Elektrik kabeli
6. Su çəni
7. Keramika ayaq
8. Güc işığı
9. Ekran
10. Fırça əlavəsi

İlk istifadə

Ütüdən ilk dəfə istifadə etdiyiniz zaman az miqdarda tüstü hiss edə və plastikdən gələn səsləri eşidə bilərsiniz. Bu olduqca normaldır və qısa müddətdən sonra dayanır.

Adi sızma testindən sonra yeni ütüdə az miqdarda su qala bilər.

Su ilə doldurulması

Ütünü su ilə doldurmazdan (və ya boşaltmadan) əvvəl tıxacını rozetkadan çıxarın.

1. Su çəninin qapağını (1) açın və ütüyü 45° bucaqla çevirin.
2. Su çəni "MAX" səviyyəsinə qədər su ilə doldurun.
3. Su çəninin qapağını bağlayın.

Buxarla ütüləmə funksiyası

"Suyun doldurulması" bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun.

1. Cihazın elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun, güc göstəricisi (8) yanır.
2. SET düyməsini (2) basın və cihaz işə düşəcək. Ekranda (9) geri sayım başlayacaq.
- 9-dan 0-a qədər, ütü maksimum temperatura çatdıqda ekranda 0 göstərilir. Qızdırma müddəti 20 saniyə.
3. SET düyməsini (2) basaraq buxar çıxış səviyyəsini təyin edin, ekranda bir dəfə - 1, displaydə iki dəfə - 2 görünəcək.
4. Cihazın buxar buraxmağa başlaması üçün buxar buraxma düyməsini (3) basın və düyməni kilidləmək mümkündür
4. Fasiləsiz buxar çıxarın, bunu etmək üçün düymədə (3) yerləşən kilidi (4) aşağı sürüşdürün.
5. Buxar axını dayandırmaq üçün kilidi (4) əks istiqamətdə hərəkət etdirin.
6. İstifadədən sonra SET düyməsini (3) 3 saniyə basıb saxlayın, cihaz istitməni dayandıracaq, sonra ştəpseli elektrik rozetkasından çıxarın.
7. Hər istifadədən sonra su çəninin boş olduğundan əmin olun.
8. Qeyd: Buxarla ütüləmə funksiyasından insanların və ya heyvanların geyindiği paltar və ya parçalar üzərində istifadə etməyin. Temperatur çox yüksəkdir.

Şaquli buxarla ütüləmə funksiyası

Şaquli buxarla ütüləmə sistemi ütüdən şaquli vəziyyətdə ütüləmək üçün istifadə etməyə imkan verir. Bu, xüsusilə asılmış paltar və pərdələrdən qırışların aradan qaldırılması üçün faydalıdır.

"Suyun doldurulması" bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun.

1. Cihazın elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun, güc göstəricisi (8) yanır.
2. SET düyməsini (2) basın və cihaz işə düşəcək. Ekranda (9) geri sayım başlayacaq.
- 9-dan 0-a qədər, ütü maksimum temperatura çatdıqda ekranda 0 göstərilir. Qızdırma müddəti 20 saniyə.
3. SET düyməsini (2) basaraq buxar çıxış səviyyəsini təyin edin, ekranda bir dəfə - 1, displaydə iki dəfə - 2 görünəcək.
6. Paltarı paltar çarxına asın və bir əlinizlə bərkidin.
7. Digər əlinizlə ütüyü şaquli vəziyyətdə saxlayın və buxar düyməsini (3) basıb saxlayın, düyməni bağlamaq mümkündür.

fasiləsiz buxar çıxışı, bunun üçün kilidi (4) düymənin (3) üzərində aşağı hərəkət etdirin.

Qırıqları aradan qaldırmaq üçün paltarla ütü ilə yüngülcə toxunun.

8. Buxar axını dayandırmaq üçün düymənin kilidini (4) əks istiqamətdə hərəkət etdirin.

9. İstifadədən sonra SET düyməsini (3) 3 saniyə basıb saxlayın, cihaz isitməni dayandıracaq, sonra ştəpseli elektrik rozetkasından çıxarın.

10. Hər istifadədən sonra su çəninin boş olduğundan əmin olun.

11. Qeyd: Buxarla ütüləmə funksiyasından insanların və ya heyvanların geyindiği paltar və ya parçaların üzərində istifadə etməyin. Temperatur çox yüksəkdir.

Avtomatik söndürmə sistemi

1. Elektron təhlükəsizlik cihazı avtomatik olaraq qızdırıcı elementi söndürəcək, cihazın heç bir düyməsinə 5 dəqiqə basılırsa, məhsul avtomatik olaraq sönmür. Güc göstəricisi (8) yanib-sönməyə başlayacaq və cihazın istiləşməsi dayanacaq.

2. Cihazı yenidən yandırmaq üçün SET düyməsini (2) basın.

İpucu: İstifadə zamanı və ya cihaz isidilir və ya soyudulursa, məhsulu düz, dayanıqlı və istiliyə davamlı yerə qoyun. İsti yer.

Ütüdən sonra

Elektrik rozetkasından ayırın və soyuyana qədər gözləyin.

Ütünün ömrünü uzatmaq üçün ütüləndikdən sonra çəni aşağıdakı şəkildə boşaltmaq tövsiyə olunur:

Dəmiri elektrik rozetkasından ayırın. Su çəninin qapağını açıb ucu aşağı baxaraq tutaraq ütüü boşaltın. Lavabonun üzərində yüngülcə silkələyin, sonra qapağı bağlayın. Nəm izlərini aradan qaldırmaq üçün ütünün altlığını quru parça ilə təmizləyin.

Təmizləmə və qulluq

Təmizləmədən əvvəl fişini elektrik rozetkasından ayırın və ütü kifayət qədər soyuyana qədər gözləyin.

1. Ayağı nəm parça və aşındırıcı olmayan (maye) təmizləyici ilə silin.

2. Əgər lif altlığı yapışıbsa, altlığı silmək üçün sirkə ilə nəm parça istifadə edin.

3. Ütünün altını zədələməmək üçün heç vaxt güclü turşu və ya qələvi istifadə etməyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT:

Gərginlik: 220-240V ~ 50/60Hz

Güc: 1400-1800W

Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHE

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahirshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me përdorimin e synuar.
3. PARALAJMËRIM: Përpara se ta lidhni pajisjen me prizën e rrjetit, kontrolloni tensionin e rrjetit dhe vendoseni çelësin në pozicionin e duhur. Ndalohet ndryshimi i pozicionit të ndërprerësit të tensionit ndërsa pajisja është në punë
Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50/60Hz ose 110V-120V ~ 50/60Hz Për të rritur sigurinë e përdorimit, mos lidhni shumë pajisje elektrike në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejonit që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyrën ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet e pajisjeve për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe jeni të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Kini kujdes kur përdorni pajisjen për shkak të shkarkimeve të avullit.
7. PARALAJMËRIM: Aparati i pëlhurës dhe kordoni i tij i rrymës duhet të mbahen jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç kur pajisja është e ndezur ose duke u ftohur.
8. PARALAJMËRIM: Aparati me avull prej pëlhure nuk duhet të përdoret nëse i ka rënë, nëse ka shenja të dukshme dëmtimi ose nëse i rrjedh ujë.
9. PARALAJMËRIM: Aparati me avull prej pëlhure nuk duhet të lihet pa mbikëqyrje ndërsa është i lidhur me rrjetin.
10. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
11. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër.

Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).

12. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

13. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

14. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

15. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

16. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

17. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

18. Nëse është e nevojshme të përdorni një kordon zgjatues, përdorni vetëm një me një kunj tokëzimi dhe të vlerësuar për ngarkesën e fuqisë, jo më pak se ai i hekurit të lidhur me të. Litarët e tjerë zgjatues ("më të dobët") mund të mbinxehen. Kabloja duhet të vendoset në mënyrë të tillë që të shmanget tërheqja ose përplasja aksidentale mbi të.

19. Gjithmonë hiqeni hekurin nga priza përpara se ta mbushni hekurin me ujë ose kur hekuri nuk është në përdorim.

20. Prekja e një këmbë të nxehtë, kontakti me avull ose ujë të nxehtë mund të rezultojë në djegie. Kini kujdes kur e ktheni hekurin me kokë poshtë, pasi mund të ketë ende ujë të nxehtë në rezervuar edhe pasi hekuri të jetë shkëputur nga priza.

21. MOS lejoni që një hekur i nxehtë të bjerë në kontakt me pëlhura ose materiale të ndezshme për një kohë të gjatë.

22. Kini kujdes që të mos lini kordonin e rrymës në kontakt me pllakën e nxehtë të hekurit. Lëreni hekurin të ftohet plotësisht përpara se ta ruani.

23. Nëse nuk e përdorni hekurin edhe për një kohë të shkurtër, fikni opsionin e avullit.

24. Në asnjë rrethanë mos hekurosni rrobat ose materialet e veshura nga njerëzit ose kafshët.

25. Asnjëherë mos e drejtoni avullin drejt njerëzve apo kafshëve.

26. Hekuri duhet të përdoret në një sipërfaqe të qëndrueshme, të barabartë dhe mund

të vendoset vetëm në një sipërfaqe të tillë.

27. Mos derdhni ujë me substanca kimike, aromatike ose pastruese në rezervuar.

28. Mos e mbushni rezervuarin e ujit mbi nivelin MAX

29. Spina duhet të hiqet nga priza elektrike përpara se të mbushni rezervuarin me ujë (në rastin e hekurave të lagur me avull dhe hekurave me spërkatje).

30. Spina duhet të hiqet nga priza përpara se të pastroni pajisjen.

31. Vrima e mbushjes së ujit në rezervuar nuk duhet të hapet gjatë hekurosjes.

Përshkrimi i pajisjes

1. Mbulesa e rezervuarit të ujit
2. Ndërprerësi i kontrollit të avullit Ndez/Fikur
3. Butoni i gjuajtjes me avull
4. Kycja e butonit të lëshimit të avullit
5. Kordoni i rrymës
6. Depozita e ujit
7. Këmbë qeramike
8. Drita e fuqisë
9. Ekрани
10. Shtojca e furçës

Përdorimi i parë

Kur përdorni hekurin për herë të parë, mund të vëreni një sasi të vogël tymi dhe të dëgjoni tinguj që vijnë nga plastika. Kjo është mjaft normale dhe ndalon pas një kohe të shkurtër.

Një sasi e vogël uji mund të mbetet në një hekur krejt të ri pas testimit rutinë të rrjedhjeve.

Mbushja me ujë

Përpara se të mbushni (ose zbrazni) hekurin me ujë, hiqni spinën nga priza.

1. Hapni kapakun e rezervuarit të ujit (1) dhe kthejeni hekurin në një kënd 45°.
2. Mbushni rezervuarin e ujit me ujë deri në nivelin "MAX".
3. Mbyllni kapakun e rezervuarit të ujit.

Funksioni i hekurosjes me avull

Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e ujit".

1. Futni kordonin elektrik të pajisjes në një prizë, treguesi i energjisë (8) do të ndizet.
2. Shtypni butonin SET (2) dhe pajisja do të ndizet. Numërimi mbrapsht do të fillojë në ekran (9) nga 9 në 0, kur hekuri arrin temperaturën maksimale, ekrani do të tregojë 0. Koha e ngrohjes 20 sekonda.
3. Vendosni nivelin e daljes së avullit duke shtypur butonin SET (2), një herë - 1 do të shfaqet në ekran, dy herë - 2 do të shfaqet në ekran.
4. Në mënyrë që pajisja të fillojë të lëshojë avull, shtypni butonin e lëshimit të avullit (3) dhe mbani të shtypur butonin për të dalje e vazhdueshme e avullit, për ta bërë këtë, lëvizni bllokimin (4) poshtë, i cili ndodhet në butonin (3).
5. Për të ndalur rrjedhën e avullit, lëvizni bllokimin (4) në drejtim të kundërt.
6. Pas përdorimit, mbani të shtypur butonin SET (3) për 3 sekonda, pajisja do të ndalojë ngrohjen, më pas hiqeni spinën nga priza.
7. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që rezervuari i ujit të jetë bosh.
8. Shënim: Mos përdorni funksionin e hekurosjes me avull në rroba ose pëlhura të veshura nga njerëzit ose kafshët. Temperatura është shumë e lartë.

Funksioni vertikal i hekurosjes me avull

Sistemi vertikal i hekurosjes me avull ju lejon të përdorni hekurin për hekurosje në një pozicion vertikal. Kjo është veçanërisht e dobishme për heqjen e rrudhave nga rrobat dhe perdet e varura.

Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e ujit".

1. Futni kordonin elektrik të pajisjes në një prizë, treguesi i energjisë (8) do të ndizet.
2. Shtypni butonin SET (2) dhe pajisja do të ndizet. Numërimi mbrapsht do të fillojë në ekran (9) nga 9 në 0, kur hekuri arrin temperaturën maksimale, ekrani do të tregojë 0. Koha e ngrohjes 20 sekonda.

3. Vendosni nivelin e daljes së avullit duke shtypur butonin SET (2), një herë - 1 do të shfaqet në ekran, dy herë - 2 do të shfaqet në ekran.
6. Varenjeshjen në raftin e rrobave dhe shtrëngojeni me një rëndorë.
7. Mbajeni hekurin në një pozicion vertikal me dorën tjetër dhe shtypni dhe mbani butonin e avullit (3), është e mundur të kyçni butonin në dalje e vazhdueshme e avullit, për ta bërë këtë, lëvizni bllokimin (4) poshtë në butonin (3).
- Prekni lehtë veshjen me hekur për të hequr rrudhat.
8. Për të ndaluar rrjedhjen e avullit, lëvizni bllokimin e butonit (4) në drejtim të kundërt.
9. Pas përdorimit, mbani të shtypur butonin SET (3) për 3 sekonda, pajisja do të ndalojë ngrohjen, më pas hiqeni spinën nga priza.
10. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që rezervuari i ujit të jetë bosh.
11. Shënim: Mos përdorni funksionin e hekurosjes me avull në rroba ose pëlhura të veshura nga njerëzit ose kafshët. Temperatura është shumë e lartë.

Sistemi i fikjes automatike

1. Pajisja elektronike e sigurisë do të fikë automatikisht elementin ngrohës, nëse asnjë buton i pajisjes nuk shtypet për 5 minuta, produkti do të fiket automatikisht. Treguesi i energjisë (8) do të fillojë të pulsojë dhe pajisja do të ndalojë së nxehti.
2. Për ta ndezur sërish pajisjen, shtypni butonin SET (2).

Këshillë: Gjatë përdorimit ose kur pajisja po ngroh ose ftohet, vendoseni produktin në një vend të sheshtë, të qëndrueshëm dhe rezistent ndaj nxehtësisë.

Pas hekurosjes

Hiqeni prizën nga priza dhe prisni derisa të ftohet.

Për të zgjatur jetën e hekurit, pas hekurosjes, rekomandohet të zbrazi rezervuarin si më poshtë:

Hiqeni hekurin nga priza. Zbrazi hekurin duke hapur kapakun e rezervuarit të ujit dhe duke e mbajtur me majë të kthyer nga poshtë. Shkundeni lehtë mbi lavaman, më pas mbylleni kapakun. Pastroni pllakën e hekurit me një leckë të thatë për të hequr gjurmët e lagështisë.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Përpara pastrimit, shkëputeni spinën nga priza dhe prisni derisa hekuri të jetë ftohur mjaftueshëm.

1. Fshijeni këmbën me një leckë të lagur dhe një pastrues jo gërryes (të lëngshëm).
2. Nëse fibra është ngjitur në pllakë, përdorni një leckë të lagur me uthull për të fshirë pllakën.
3. Asnjëherë mos përdorni acid të fortë ose alkali për të shmangur dëmtimin e pllakës së hekurit.

TË DHËNAT TEKNIKE:

Tensioni: 220-240V ~ 50/60Hz

Fuqia: 1400W – 1800W



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënim: në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zembrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

Vini re sipërfaqen e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes

ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას მიაერთებთ ქსელის ძაბვას და დააყენებთ გადამრთველი შესაბამის პოზიციაზე. აკრძალულია ძაბვის გადამრთველის პოზიციის შეცვლა მოწყობილობის მუშაობისას. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240V ~ 50/60Hz ან 110V-120V ~ 50/60Hz გამოყენების უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ

- ინსტრუქციები. გამოიყენეთ მოწყობილობის ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას ორთქლის გამონაბოლქვის გამო.
7. გაფრთხილება: ქსოვილის ორთქლმავალი და მისი დენის კაბელი უნდა ინახებოდეს 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია ან გაცივდება.
8. გაფრთხილება: ქსოვილის ორთქლის ჭურჭლის გამოყენება არ შეიძლება, თუ ის ჩამოვარდა, თუ მას აქვს დაზიანების თვალსაჩინო ნიშნები ან თუ მასში წყალი ჟონავს.
9. გაფრთხილება: ქსოვილის ორთქლმავალი არ უნდა დარჩეს უყურადღებოდ, სანამ ის დაკავშირებულია ქსელთან.
10. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის განყოფილებიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
11. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.
12. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.
13. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას

მომხმარებელს.

14. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

16. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდე და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

17. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

18. თუ საჭიროა გამაგრძელებელი კაბელის გამოყენება, გამოიყენეთ მხოლოდ ერთი დამიწების ქინძისთავთან და შეფასებული სიმძლავრის დატვირთვისთვის, არანაკლებ მასზე მიერთებული უთოზე. სხვა ("სუსტი") გაფართოების სადენები შეიძლება გადახურდეს. კაბელი უნდა განთავსდეს ისე, რომ თავიდან იქნას აცილებული მასზე შემთხვევითი მოზიდვა ან გადახტომა.

19. ყოველთვის გამორთეთ უთო დენის წყაროდან უთო წყლით ავსებამდე ან როცა უთო არ იყენებთ.

20. ცხელ ფეხის შეხებამ, ცხელ ორთქლთან ან წყალთან შეხებამ შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა. ფრთხილად იყავით უთოს თავდაყირა გადაქცევისას, რადგან ავზში შესაძლოა ისევ იყოს ცხელი წყალი უთო გამორთვის შემდეგაც.

21. არ დაუშვათ ცხელ უთო კონტაქტში ქსოვილებთან ან აალებადი მასალებთან დიდი ხნის განმავლობაში.

22. ფრთხილად იყავით, რომ დენის კაბელი არ მოხვდეს რკინის ცხელ ძირთან. შენახვამდე მიეცით უთო მთლიანად გაგრილებას.

23. თუ უთოსაც მცირე ხნითაც არ იყენებთ, გამორთეთ ორთქლის ვარიანტი.

24. არავითარ შემთხვევაში არ დაუთოოთ ტანსაცმელი ან მასალები, რომლებსაც ადამიანები ან ცხოველები ატარებენ.

25. არასოდეს მიმართოთ ორთქლს ადამიანებსა და ცხოველებს.

26. უთო უნდა იქნას გამოყენებული სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე და შეიძლება მხოლოდ ასეთ ზედაპირზე განთავსდეს.
27. არ ჩაასხით ავზში წყალი ქიმიური, არომატული ან გამწმენდი საშუალებებით.
28. არ შეავსოთ წყლის ავზი MAX დონეზე
29. ავზის წყლით შევსებამდე დენის შტეფსელი უნდა მოიხსნას დენის წყაროდან (ორთქლით დატენიანებული უთოებისა და სპრეის უთოების შემთხვევაში).
30. მოწყობილობის გაწმენდამდე დენის შტეფსელი უნდა მოიხსნას კვების ბლოკიდან.
31. ავზში წყლის შემავსებელი ხვრელი დაუთოებისას არ უნდა გაიხსნას.

მოწყობილობის აღწერა

1. წყლის ავზის საფარი
2. ჩართვა/გამორთვა ორთქლის კონტროლის ჩამრთველი
3. ორთქლის გასროლის ღილაკი
4. ორთქლის გამომშვების ღილაკის დაბლოკვა
5. დენის კაბელი
6. წყლის ავზი
7. კერამიკული ფეხი
8. დენის ნათურა
9. ჩვენება
10. ფუნჯის დამაგრება

პირველი გამოყენება

როდესაც პირველად იყენებთ რკინას, შეიძლება შეამჩნიოთ მცირე რაოდენობით კვამლი და მოისმინოთ ხმები პლასტმასიდან. ეს საკმაოდ ნორმალურია და ჩერდება მცირე ხნის შემდეგ.

წყლის მცირე რაოდენობა შეიძლება დარჩეს ახალ უთოში რუტინული გაჟონვის ტესტირების შემდეგ.

წყლით შევსება

სანამ უთოს წყლით შევავსებთ (ან დაცლათ), ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან.

1. გახსენით წყლის ავზის საფარი (1) და მოაბრუნეთ უთო 45°-ის კუთხით.
2. შეავსეთ წყლის ავზი წყლით „MAX“ დონემდე.
3. დახურეთ წყლის ავზის საფარი.

ორთქლით დაუთოების ფუნქცია

შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია "წყლის შევსებაში".

1. შეაერთეთ მოწყობილობის დენის კაბელი დენის ბუდეში, დენის ინდიკატორი (8) აჩნთება.
 2. დააჭირეთ ღილაკს SET (2) და მოწყობილობა ჩაირთვება. ათვლა დაიწყება ეკრანზე (9).
- 9-დან 0-მდე, როცა უთო მაქსიმალურ ტემპერატურას მიაღწევს, ეკრანზე გამოჩნდება 0. გათბობის დრო 20 წამი.
3. დააყენეთ ორთქლის გამომშვებების დონე SET ღილაკის (2) დაჭერით, ერთხელ ეკრანზე გამოჩნდება - 1, ეკრანზე ორჯერ - 2.

4. იმისათვის, რომ მოწყობილობამ ორთქლის გამოშვება დაიწყო, დააჭირეთ ორთქლის გამოშვების ღილაკს (3) და დააჭირეთ მასზე დასაბლოკად უწყვეტი ორთქლის გამომავალი, ამისათვის გადაიტანეთ საკეტი (4) ქვემოთ, რომელიც მდებარეობს ღილაკში (3).
5. ორთქლის ნაკადის შესაჩერებლად გადაიტანეთ საკეტი (4) საპირისპირო მიმართულებით.
6. გამოყენების შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს SET (3) 3 წამის განმავლობაში, მოწყობილობა შეწყვეტს გათბობას, შემდეგ ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან.
7. ყოველი გამოყენების შემდეგ დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი ცარიელია.
8. შენიშვნა: არ გამოიყენოთ ორთქლით დაუთოების ფუნქცია ტანსაცმელზე ან ქსოვილებზე, რომლებსაც ადამიანები ან ცხოველები ატარებენ. ტემპერატურა ძალიან მაღალია.

ვერტიკალური ორთქლით დაუთოების ფუნქცია

ვერტიკალური ორთქლით დაუთოების სისტემა საშუალებას გაძლევთ გამოიყენოთ უთო ვერტიკალურ მდგომარეობაში დასაუთოებლად. ეს განსაკუთრებით სასარგებლოა ჩამოკიდებული ტანსაცმლისა და ფარდებიდან ნაოჭების მოსაშორებლად.

შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია "წყლის შევსებაში".

1. შეაერთეთ მოწყობილობის დენის კაბელი დენის ბუდეში, დენის ინდიკატორი (8) აინთება.
2. დააჭირეთ ღილაკს SET (2) და მოწყობილობა ჩაირთვება. ათვლა დაიწყება ეკრანზე (9).
- 9-დან 0-მდე, როდესაც უთო მიაღწევს მაქსიმალურ ტემპერატურას, ეკრანზე გამოჩნდება 0. გათბობის დრო 20 წამი.
3. დააყენეთ ორთქლის გამომშუპვების დონე SET ღილაკის (2) დაჭერით, ერთხელ - 1 გამოჩნდება ეკრანზე, ორჯერ - 2 გამოჩნდება ეკრანზე.
6. სამოსი ტანსაცმლის თაროზე ჩამოკიდეთ და ერთი ხელით მოიჭიმეთ.
7. მეორე ხელით დააჭირეთ უთო ვერტიკალურ მდგომარეობაში და დააჭირეთ ორთქლის ღილაკს (3), შესაძლებელია ღილაკის ჩაკეტვა ორთქლის უწყვეტი გამომავალი, ამისათვის გადაიტანეთ საკეტი (4) ღილაკზე (3). ნაოჭების მოსაშორებლად ტანსაცმელს მსუბუქად შეეხეთ რკინით.
8. ორთქლის დინების შესაჩერებლად გადაიტანეთ ღილაკის საკეტი (4) საპირისპირო მიმართულებით.
9. გამოყენების შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს SET (3) 3 წამის განმავლობაში, მოწყობილობა შეწყვეტს გათბობას, შემდეგ ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან.
10. ყოველი გამოყენების შემდეგ დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი ცარიელია.
11. შენიშვნა: არ გამოიყენოთ ორთქლით დაუთოების ფუნქცია ტანსაცმელზე ან ქსოვილებზე, რომლებსაც ადამიანები ან ცხოველები ატარებენ. ტემპერატურა ძალიან მაღალია.

ავტომატური გამორთვის სისტემა

1. ელექტრონული დამცავი მოწყობილობა ავტომატურად გამორთავს გამათბობელ ელემენტს, თუ მოწყობილობის არცერთი ღილაკი 5 წუთის განმავლობაში არ არის დაჭერილი, პროდუქტი ავტომატურად გამოირთვება. დენის ინდიკატორი (8) დაიწყებს ციმციმს და მოწყობილობა შეწყვეტს გათბობას.
2. მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს SET (2).

რჩევა: გამოყენებისას ან სანამ მოწყობილობა თბება ან გაგრილება, მოათავსეთ პროდუქტი ბრტყელ, მდგრად და სითბოს მდგრად ადგილას. თბილი ადგილი.

დაუთოების შემდეგ

გამორთეთ კვების ბლოკიდან და დაელოდეთ სანამ გაცივდება.

უთოების სიციფხლის გახანგრძლივების მიზნით, დაუთოების შემდეგ რეკომენდებულია ავზის დაცლა შემდეგნაირად:

გამორთეთ უთო დენის სოკეტიდან. დაცარიელებული უთო, გახსენით წყლის ავზის სახურავი და დააჭირეთ

წვერით ქვემოთ. მსუბუქად შეანჯღრიეთ ნიჟარაზე, შემდეგ დახურეთ სახურავი. გაწმინდეთ უთო ძირი მშრალი ქსოვილით, რათა მოაცილოთ ტენის კვალი.

დასუფთავება და მოვლა

გაწმენდის წინ გამორთეთ შტეტესელი დენის წყაროდან და დაელოდეთ სანამ უთო საკმარისად გაცივდება.

1. გაიწმინდეთ ფეხი ნესტიანი ქსოვილით და არააბრაზიული (თხევადი) საწმენდით.
2. თუ ბოჭკო ძირზეა მიწებებული, გამოიყენეთ ნესტიანი ქსოვილი ძმრით, რომ მოიწმინდოთ ძირი.
3. არასოდეს გამოიყენოთ ძლიერი მჟავა ან ტუტე, რათა თავიდან აიცილოთ რკინის ფირფიტის დაზიანება.

ბაზვა: 220-240V ~ 50/60Hz

სიმძლავრე: 1400 – 1800 ვტ

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში.

გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა**

მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც პირდაპირ ქვითარი გასცა.

ყურადღება მიაქციეთ ცხელ ზედაპირს:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხეთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatátrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било poplaki, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبياع الذي أصدر الإصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.